

726

TERREBONNE M...
 INT-FRANÇOIS LAURENTIDES TERR...
 HE LACHENAIE LA PLAINIE SAINT-FRANÇO
 TIDES TERREBONNE MASCOUCHE LACH
 TIDES TERI

Toutes les nouvelles qui valent d'être publiées

la revue

HEBDOS

TERREBONNE, MARDI 20 DÉCEMBRE 1988 • 30e ANNÉE, No. 31 6

LES OUVERTURES

DEAL INC.

PORTES & FENÊTRES

VENTE & INSTALLATION

FENÊTRES: A BATTANTS, GUILLOTINES
 COULISSANTES

PIN - CÈDRE - VINYLE - ALUMINIUM

SPECIALITÉ: ARQUÉE ET EN BAIE

PORTES EXTERIEURES: ACIER • CÈDRE

PORTES PATIO: CÈDRE • VINYLE

SERVICE PERSONNALISÉ

QUALITÉ SUPÉRIEURE AU MEILLEUR PRIX

471-9146

2021, CHEMIN GASCON, TERREBONNE

(SORTIE 17E AUT 25)

**LA RÉGION
 COMPTERA
 POUR 125 000\$**

« Le geste qui compte » pour la région des Moulins, ce sont 125 000\$ d'objectif qu'une multitude de personnes et d'organismes s'efforceront d'amasser au profit des enfants et de ceux qui s'en occupent. Les donateurs ne seront pas en reste puisque plusieurs activités fort intéressantes leur sont proposées dont la venue de la mascotte Youppi, un bercethon et un 24 heures avec danse. Sur notre photo, la jeune Christinne Parent de l'école Le Castolet qui s'implique pour une deuxième année consécutive dans cette œuvre est entourée du responsable moulinois Alain Gélinas et du président du comité organisateur, M. Robert Millaire.

**LE GESTE
 QUI COMPTE**

Le
 de la
 paralysie
 cérébrale

Page 16

CETTE SEMAINE

- GRAND DANGER**
 S'il avait fallu que le récent tremblement de terre se réalise en surface, les experts ne donnaient pas cher pour la région des Moulins...
 Page 5
- ENCORE UN SOMMET**
 C'est un autre sommet dans l'investissement, soit 1 500 000\$ que le concessionnaire automobile Sommet Lincoln-Mercury injecte dans l'économie régionale.
 Page 16
- LE TORCHON BRÛLE ENTRE LES CHAMBRES DE COMMERCE**
 Page 8
- SEPL**
 Quatre petites lettres, un grand moment et des milliers de beaux dollars. Le grand départ est donné.
 Page 7
- DU BIEN**
 À s'entraider on se fait du bien? Certainement que oui dans la région des Moulins qui « fait du bien » à raison de 25 000\$.
 Page 17

**PARTICIPEZ À NOTRE
 CONCOURS 1 500\$
 EN PRIX**

la revue

CONSULTEZ NOTRE
 PAGE DE PUBLICITÉ
 DANS CETTE ÉDITION

« ENFIN... ON PASSE À L'ATTAQUE »

(JL) Les partisans de la Loi 101 se donnaient rendez-vous dimanche le 18 décembre dernier au bureau du député de Terrebonne, M. Yves Blais, pour se diriger, en cortège, vers le centre Paul-Sauvé où une manifestation d'envergure était organisée. Le jugement de la cour suprême du Canada portant sur certains articles de la Loi 101 fait donc vibrer bien des coeurs dans le comté. Ils étaient donc plusieurs dizaines à partir ce matin-là armés de pancartes et de drapeaux afin de dire haut et fort leur point de vue sur la langue d'affichage. Ils allaient unir leurs voix au 15 000 autres personnes réunies pour l'occasion à Montréal.

METRO

SUPER MARCHÉ R.P.

121, rue Saint-Joseph - Terrebonne
 (AU SUD DE SAINT-PIERRE - DANS LE VIEUX-TERREBONNE)

• Accueil chaleureux
 • Service personnel
 • Choix et qualité

"Où vous n'êtes pas seulement un numéro"

**DU NOUVEAU DU NOUVEAU DU NOUVEAU
DU NOUVEAU DU NOUVEAU
DU NOUVEAU**



HYUNDAI RIVE-NORD



LOCATION
199 \$/mois

Excel 1989

**Hyundai
des voitures
bien pensées...**

TAXE, TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
Avec un comptant requis, Bail 48 mois.
Sans obligation d'achat à la fin du Bail
96,000 KM gratuit. Sujet à l'approbation
de crédit.

LOCATION
328 \$/mois

Sonata 1989

**MAINTENANT:
SERVICE DE CARROSSERIE — VOITURES DE COURTOISIE**

REMORQUAGE

24 heures par jour
477-5599
LE SOIR SEULEMENT

MISE AU POINT

59⁹⁵
Taxe en sus

PONY — STELLAR — EXCEL

Nous vous fournirons les pièces de rechange HYUNDAI suivantes:

- 4 BOUGIES D'ALLUMAGE
- 1 JEU DE CONTACTS
- 1 CONDENSATEUR
- 1 ROTOR
- 1 FILTRE À ESSENCE
- 1 FILTRE À L'HUILE
- 4 LITRES D'HUILE MOTEUR

PRENEZ
RENDEZ-VOUS
DÈS MAINTENANT
471-7669

NOUS VÉRIFIERONS:

- La performance globale du moteur.
- La compression des cylindres par rapport aux spécifications.
- La concentration du liquide de refroidissement, le bouchon du radiateur et le radiateur.
- L'état du système d'échappement.
- La sortie de l'alternateur et le niveau de charge.
- Le fonctionnement du système de ventilation et des câbles de commande.
- L'état du chapeau d'allumeur et des fils de bougies.
- La tension et l'état de la courroie du ventilateur.
- Tous les voyants intérieurs et les feux extérieurs.
- Le niveau des liquides.
- L'état des plaquettes, des disques et des garnitures de freins arrière.
- L'état des cinq pneus et l'ajustement de leur pression.

NOUS EFFECTUERONS:

- Le réglage du carburateur et du ralenti du moteur selon les normes de l'usine.
- Le réglage du volet de départ automatique ou manuel et le graissage de la timonerie.
- Le réglage de l'embrayage (le cas échéant).
- Le graissage de toutes les charnières et fermetures.

*REMARQUES: Certains points ne s'appliquent pas aux véhicules à allumage électronique. Cette promotion ne peut être combiné à aucun autre offre ou rabais.

DU 15 DÉC. AU 15 JANV. 1989

**PIÈCES
SERVICE
CARROSSERIE
471-7669**

**HYUNDAI RIVE-NORD
1990 CHEMIN GASCON
TERREBONNE, QC**



**VENTE
471-7669**



Par les Plumes Indiscrettes

MAL CITE par les journalistes... Combien de fois nos oreilles de rapporteurs de propos entendent-elles cela? Soit que nous nous laissons très peu les oreilles, soit que nous souffrions d'otite chronique, soit que nos tympanes sont affectés d'une faille ou alors que nos orifices à capter les sons sont bouchés. Tout ça pour vous dire que nous n'inventons rien et que nous ne faisons pas déclarer quelqu'un s'il ne l'a pas dit. L'explication tient peut-être dans ceci: plusieurs, qui voudraient qu'on dise seulement ce qui fait leur affaire, confondent notre ouïe avec un oui.

BIENVENUE à une nouvelle Plume. Il s'agit d'un humoriste à la très longue expérience dont le cerveau est farci d'histoires et de jeux de mots. Il a le tour de faire rire et détient la qualité rare de savoir rire de lui. Il rit même de son nom, Léodard Thuot. Pour le prénom, il affirme que ses parents l'ont baptisé ainsi parce qu'en le voyant dans son berceau tout le monde disait «Léo dort» tandis que pour son nom de famille, les anglophones le décrivent parfaitement: To hot! (Thuot).

QUELQUES-UNES parmi les meilleures qu'il nous a confiées: «Si vous avez un problème et que c'est la mémoire... oubliez ça!» - «J'ai raconté une histoire à double sens à un type et il ne l'a pas comprise. Ni dans un sens, ni dans l'autre.» - «L'amour est un jeu qui n'a pas besoin d'être remis à cause de la noirceur... Et pour le mot de la fin [pour cette semaine], une définition appropriée par les temps qui courent: «CHAUVIN: chauve à l'intérieur de la tête».

BAPTISER? Il faudrait sûrement revoir ce rite! Une Plume a récemment assisté à un baptême collectif à Montréal. Ou ça tombe toujours mal, ou c'est partout pareil! La réalité dépasse complètement le sacrement. Comment? Est-ce vraiment nécessaire de déverser une COUPE ENTIERE d'eau fraîche sur la tête d'un bébé (dehors, cette journée-là, il faisait -23o Celsius). Est-ce vraiment humain de faire lever et asseoir les

mères qui bien souvent relèvent d'un accouchement ou des nuits blanches, au cours d'une cérémonie où les parents se sentent gênés d'entendre les bébés pleurer, sinon hurler à cause d'un lait qu'ils ne digèrent pas ou de malaises normaux pour un être humain de quelques semaines? Enfin bref... et point final!

AD LIMINA. C'est paradoxal quand même! On s'efforce de dire partout que la simplicité a bien meilleur goût, et que l'Eglise est universelle et accessible à tous. Même une Plume a dû se référer aux pages roses du dictionnaire LAROUSSE pour déchiffrer AD LIMINA, thème du voyage d'un de nos évêques à Rome. Accessible, vous dites? Accessible aux gens instruits et de la haute société sûrement! Dans ce cas, la Plume vous dit: PAR PARI REFERTUR [traduction pour les gens ordinaires: JE VOUS RENDS LA PAREILLE].

ALLEZ-VOUS visiter vos siens dans le temps des fêtes? Nous, nous allons visiter nos nôtres.

GAZER SA MINOUNE. Un Français qui entend cette phrase typiquement québécoise serait insulté! Il se rappellerait la guerre sûrement ou la SPA [Société protectrice des animaux]. Gazer sa minoune cela veut dire, n'est-ce pas [dites cela d'un air chat... ier]: faire mourir sa chatte par le gaz? Ben voyons donc, de dire le Québécois, il s'agit de mettre de la gazoline dans le char. Décidément, on ne s'en sort pas? [Prenez toujours un accent et un vocabulaire chat... ier], je crois plutôt qu'il s'agit de mettre de l'essence dans un char d'assaut. Ben voyons donc! Une minoune, c'est pas un chat, c'est une vieille auto et gazer, c'est faire le full de fuel de la minoune.

RAPPORT. 11% pour le taux d'intérêt et 11% de taux d'alcool. Merci Jean Gauthier pour ces deux marques d'intérêt et d'amitié...en hausse!

AVEZ-VOUS LES ESGOURDES ENSABLEES? La Loi 101 pourra-t-elle se prononcer sur cette phrase en argot qui veut dire, êtes-vous sourds?

PORTEZ-VOUS un dentier? Ah bon!

ETES-VOUS une marionnette? Avec ou sans fil. C'est un sondage glup.

CENTRE MÉDICAL St-Louis
 471-1212
MÉDECINE GÉNÉRALE
 avec ou sans rendez-vous
 Dr Jean-Claude Laflamme
 Dr Chantal Laflamme
 Lundi au vendredi: 9h à 21h
 Samedi: 10h à 15h
SPÉCIALISTES
 • Psychologues
 • Chirurgien général
 • Dentistes (964-0876)
 900, Moody, Terrebonne (coin St-Louis)

931 000 fois merci!

Dans la neige ou sous un soleil de plomb, en période d'école comme en congé, brouette ou panier lourd de leurs 19 000 copies, nos camelots sont là pour vous apporter les nouvelles de la semaine.

Ce sont 156 filles et garçons qui ont entre 8 et 13 ans et qu'on reconnaît pour leur ténacité, leur goût de bien faire, leur souci de respecter le travail d'une vingtaine de représentants en publicité, de journalistes, de secrétaires et de collaborateurs. Ils apportent dans leurs mains les bons achats à faire, les soirées où aller, les déclarations des maires et députés, les projets et dossiers qui profiteront à notre communauté. Sans eux, la ligne serait coupée et notre travail inutile.

Nous sommes fiers, très fiers à LA REVUE de compter sur une équipe fiable de 156 camelots, habilement dirigés par une responsable qui a le don de les responsabiliser. Mme Gertrude St-Pierre, MERCI.

MERCI aussi à nos camelots qui font partie intégrante de notre équipe et qui, en l'espace d'un an vous livrent 931 000 copies! Pour leur rendre hommage, LA



REVUE s'est associée avec les restaurants préférés des jeunes, Burger King et McDonald pour leur remettre une petite douceur.

JOYEUSES FETES A NOS CAMELOTS!

A QUAND remonte votre dernière visite chez le médecin? Pourquoi avez-vous été chez le médecin? Si ça ne va pas mieux, venez à LA REVUE, on va arranger ça.

SI VOUS pesez 201 livres, vous avez droit au livre: LES CONQUÉRANTS DES GRANDS ESPACES, paru aux Editions de l'Homme, de Peter C. Newman. [231 Sainte-Marie, Terrebonne]. S.V.P., téléphoner avant de venir chercher votre dû: 471-3710.

SI VOUS pesez 101 livres, vous avez droit au livre: LA DIETE ROTATION du dr Martin Katahn paru aux Editions de l'Homme. (231 Sainte-Marie). S.V.P. téléphoner avant de venir chercher votre dû: 471-3710.

UNE GAGNANTE, madame Lalonde s'est mérité un livre de la bibliothèque des Plumes pour avoir trouvé le nom de Plume d'un de nos journalistes, soit: JEAN-FRANÇOIS BOJANOWSKI. Madame Lalonde est une lectrice assidue de notre hebdomadaire.

QUE mangerez-vous dans le temps des fêtes? Pas du prochain ou d'autrui!

Connaissez-vous!

 Buffet 31 déc. et 1er janv.
 18⁹⁵⁵
 incluant 1 verre de champagne
 RESTAURANT
 CUISINE ITALIENNE
 PIZZA FOUR A BOIS
 RÉSERVATION 492-6012
 778, rue St-Pierre
 VIEUX TERREBONNE

 FRUITS • LÉGUMES • FROMAGE CHARCUTERIE PRODUITS DE BOULANGERIE	FRUITS - LÉGUMES PAMPLEMOUSSE Pr. É.U., gr. 48 I.R., rose et blanc 4/99
	RAISIN ROUGE Pr. Chili, Flame, sans pépins 1.49 lb
FRUITS RÉAL PATENAUDE INC. CHARCUTERIE JAMBON CUIT Tour Eiffel 2.99 lb	CANNEBERGES FRAÎCHES Pr. É.U. 1.29 sachet
JAMBON BACON Schneider 4.49 lb	RADIS Pr. É.U., cello 1 lb .79
FROMAGE Jarlsberg 4.69 lb	LAITUE ICEBERG Pr. É.U. .89 ch.
BRIE Anco, double crème 6.09 lb	CÉLERI Pr. É.U., gr. 24 .89 ch.
OUVERT 7 JOURS Lun., mar., merc. 9h à 21h Jeudi, vendredi 9h à 22h Samedi, dimanche 9h à 18h Tous nos produits sont de catégorie Canada no 1	FOURNÉE DE PAIN À TOUTE HEURE
2685 A, Ste-Marie, Mascouche 474-2525	

CLINIQUE MÉDICALE TERREBOURG
 URGENCE OUVERT 7 JOURS
 Médecine générale et maternité
 Dr Lucien Villeneuve — Dr Luc Aubut
 Dr Suzanne Thibault — Dr Alain Goudreau
 Dr Lucie Bazinet — Dr Alain Bergeron
SPÉCIALISTES
 Allergiste — Audio prothésiste
 Chirurgien — Dermatologue
 Diététiste — Endocrinologue
 Gynécologue
 Oto-Rhino-Laryngologiste
 Psychologue — Urologue
 Nouveau psychologue:
 Claude Handfield
 883, St-Pierre, Terrebonne
 471-4711
GUYLAINE FOURNIER
 PHARMACIENNE
 Livraison gratuite — 492-2001

A votre idée...

**L'affichage dans les commerces
devrait-il être exclusivement
en français?**



PAUL BELANGER, Sainte-Anne-des-Plaines

«L'affichage dans les commerces devrait être seulement en français. Au Québec, il faudrait qu'on utilise le français avant tout. Moi, je ne parle pas l'anglais et j'aime bien qu'ici on me réponde dans ma langue. Je ne pense pas que notre langue soit menacée dans la province».



RENE BOISVERT, Terrebonne

«Bien sûr qu'on devrait afficher uniquement en français. A mon avis, la langue française est en danger. Il faut mieux la protéger. Je ne vais jamais dans les commerces où on me sert uniquement en anglais. D'ailleurs, je n'achète pas non plus les produits dont les instructions sont unilingues anglaises».



MONIQUE BOISCLAIR, La Plaine

«Je n'ai pas honte de ma langue ni de mes origines. Au Québec, c'est en français qu'il faut que ça se passe. Lorsque je vais à l'extérieur de la province, je me débrouille pour parler dans la langue de l'endroit, mais quand je suis ici, au Québec, j'exige que ça se fasse en français. L'affichage au Québec doit se faire en français seulement. Malheureusement, notre gouvernement provincial n'a pas très bien défendu notre langue jusqu'à maintenant».



SYLVIE VALADE, Sainte-Anne-des-Plaines

«Je ne crois pas qu'il faut obligatoirement que l'affichage soit unilingue français. Je suis plus tolérante. En autant qu'il y ait du français, on pourrait accepter l'affichage anglais dans les commerces. Je n'ai pas l'impression que notre langue soit menacée».

Faire rire, c'est sa vie!

Marie-France Despatis

L'oeil est coquin, le sourire est expressif et mille sillons informent que du menton au front, cet homme est éminemment un être joyeux, l'a toujours été et le restera toujours. C'est Léodard Thuot. Arrivé comme ça un bon mercredi matin dans l'antre des journalistes, il dépile ses rouleaux, les pose soigneusement sur la table et demande de participer aux Insolences d'une Plume qu'il lit toutes les semaines religieusement.

S'il est pratiquant, c'est bien de l'humour. «Depuis que je suis tout jeune, j'aime à raconter des histoires. A l'école comme au travail, on se déplaçait pour me demander si j'en avais une nouvelle».

M. Thuot est un véritable phénomène en son genre. Imaginez qu'il ne possède pas seulement le don de se souvenir d'une foule d'histoires mais aussi qui l'a racontée et dans quelle circonstance! «Un mot dans la conversation, une mimique ou un geste me font souvenir. On dirait qu'il y a plein de petits tiroirs dans ma tête» essaie d'expliquer ce conteur qui, en l'espace de 15 minutes, nous en a bien raconté une dizaine. Outre les histoires qu'il entend, M. Thuot en recrée beaucoup en écoutant la radio, en lisant les journaux et des livres. En plus, il en invente. «Ma femme me dit tout le temps que ma folie porte là» dit M. Thuot en se montrant la tête.

La dernière en liste: «L'autre jour, j'ai demandé à ma femme quelle chose s'utilise dans un sens et son contraire... C'est un escalier».

Agé de ses respectables 78 ans, M. Thuot demeure ici depuis 17 années. Sa vie a été bien remplie avec deux mariages et deux emplois.

Même s'il aurait souhaité être professeur - «j'ai appris l'espagnol et j'ai même fait un livre complet de problèmes d'algèbre à quatre inconnues»- il semble que rien n'ait manqué à cet homme. Il parle de son épouse avec une telle émotion, plein de tendresse et d'amour vrai qu'on se dit qu'il est comblé. C'est peut-être pour ça qu'il peut nous combler avec ses histoires à faire mourir de rire!

En voici une: «Un homme vient s'embaucher comme gardien de pénitencier. Le patron lui dit que c'est dangereux parfois, qu'il y a des durs parmi les prisonniers. L'homme de répondre: «J'en fais mon affaire. Ceux qui ne marcheront pas droit, je les mettrai à la porte»...

Nous souhaitons donc la bienvenue à M. Thuot que vous pourrez lire dans Les Plumes très fréquemment.



Notre nouveau collaborateur des Insolences d'une Plume prouve que l'humour n'a pas d'âge...

Vedette de la Semaine

COURTOISIE DE:

Médaille de bronze de l'Ordre du Mérite de la Restauration



**Rotisserie
Au Poulet
Nouveau**



GRATUIT

à la vedette de la semaine,
«Un quart de poulet»

1089 MONTÉE MASSON, MASCOUCHE — 474-4101

Vers l'épanouissement

[DM] Henriette Dumais, c'est une soie! Grâce à un projet gouvernemental chapeauté par des organismes communautaires du milieu, elle a trouvé un travail épanouissant. Henriette est un exemple; nombreuses sont les personnes comme elle qui n'ont jamais eu la chance de se réaliser soit à cause d'un manque de confiance en soi ou tout simplement parce qu'une société a décidé qu'elle n'avait pas une place à prendre dans le fonctionnement de mécanisme d'entraide. Le Réseau de l'Avenir créé pour venir en aide aux assistés sociaux a permis à Henriette de se découvrir des talents. Elle sait aujourd'hui qu'elle a le potentiel, comme tant d'autres, de réussir. Le projet se terminait la semaine dernière à son grand regret. Mais l'espoir que le contrat soit renouvelé lui permet d'attendre une chance de se valoriser et par le fait même d'aider les autres dans une cause communautaire. Bon travail Henriette!



Ils volent

du fil électrique

à même les poteaux

(DM) Deux individus de Lachenaie ont été arrêtés pour vol de fils électriques. Ces messieurs grimpaient aux poteaux d'Hydro Québec, sectionnaient des dizaines de mètres de fils électrique qu'ils prenaient soin par la suite de faire fondre pour le vendre à l'état brut à des recycleurs de tel matériau. Ils ont écoulé pour environ 40 000\$ de marchandise de ce type. Les suspects seront jugés. Ils pourraient être passibles de deux ans de prison.

la revue

LA REVUE, journal hebdomadaire, est publiée par La Revue de Terrebonne inc., 231, rue Ste-Marie à Terrebonne, Province de Québec (Code postal: J6W 3E4) et imprimé par l'imprimerie Richelieu Roto Litho.

Nos bureaux sont ouverts du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30.

Courrier de 2e classe, permis 0218. Dépôt légal à la Bibliothèque Nationale du Québec.

Distribué gratuitement dans les municipalités de Terrebonne, Lachenaie, Mascouche, La Plaine, Saint-François (Laval), Ville des Laurentides et dans les dépôts de journaux de la région.

Coût de l'abonnement: Institutionnel 45\$
Particulier 30\$
Etranger 90\$

Tous droits réservés. La reproduction des textes d'information et d'annonces publicitaires est interdite à moins d'une autorisation écrite du directeur.

TÉLÉPHONES:
471-3710 — 471-3719
471-3948

TELECOPIEUR:
471-1023

RÉCEPTIONNISTE
PETITES ANNONCES
Sylvie Vaillant
471-4444

DIRECTEUR GÉNÉRAL:
Marie-France Despatis

ADMINISTRATEUR:
Jean-Pierre L'Écuyer

DIRECTEUR:
Aimé Despatis

PUBLICITÉ:
Nicole Moise
Joanne Venne
Raymond Dulude
Michel Robert
Lyne Spedding

RÉDACTION:
Marie-France Despatis
Danièle Miny
Réal Girard
Jean Lamontagne
Jean-François Bojanowski
Pierre Danzelm
André Côté

COMPTABILITÉ:
Sylvie Denis

DISTRIBUTION:
Gertrude St-Pierre
471-6572

PHOTO CLERO:
Robert Tranchemontagne

TYPOGRAPHIE MONTAGE
ET COMPOSITION:
IMPRIMERIE DES MAROIS
471-3538

PUBLICITÉ NATIONALE
Les Hebdo A-1
Division de Publicité
Intermac Inc.
785 ave Plymouth
Bureau 310
Mont-Royal H4P 1B3
Tél: (514) 735-5191
Fax: (514) 342-9406



Les tremblements de terre sont dangereux pour notre région

...mais des gens de chez-nous veillent



Tous les gens du BRSS desservant la région des Moulins étaient à pied d'œuvre lors du tremblement de terre afin de parer à une situation d'urgence puisque la région des Moulins, si le tremblement de terre s'était fait en surface, aurait été gravement atteinte. Sur cette photo, le président Réjean Turgeon [à droite] donne ses instructions.

Le B.R.S.S. connaît très bien les dangers des tremblements de terre comme celui que nous avons eu le 25 novembre dernier et qui pourraient dans l'avenir s'avérer très dangereux, dans la région et toute la province.

Le dernier tremblement de terre a débuté à 18h45 le 25 novembre .88. La terre a tremblé sous nos pieds, le sol a vacillé et la secousse sismique a fait osciller les édifices et les maisons durant 45 secondes.

A 18h49 la directrice du projet du B.R.S.S. Michelle Hecq a contacté le président Réjean Turgeon qui était déjà en communication avec le Collège Jean de Brébeuf de Montréal qui est le sismographe central pour la région. Quatre minutes après les premières oscillations dues au tremblement de terre, le B.R.S.S. avait déjà des données suffisantes pour demander à ses membres de secouristes aux premiers soins et à ses membres sauveteurs qui avaient été demandé d'urgence pour intervenir dans le désastre écologique de St-Basile de se tenir prêts. Cette équipe d'experts avait durant cinq jours coordonné les repas et l'hébergement aux sinistrés.

Vers 19h12 Michelle Hecq entre en communication avec le bureau de la Protection Civile à Québec pour s'informer de la situation suite au tremblement de terre et les aviser que l'équipe d'urgence du B.R.S.S. était prête et travailler partout dans la province s'il y avait lieu. A 19h20 Mme Hecq communiquait avec la Police Provinciale du Québec afin d'offrir les services du B.R.S.S. pour aider partout dans la province.

De grands risques

Etant donné que les dangers étaient très grands dans notre région alors le B.R.S.S., connaissant les endroits spécifiques où il pourrait avoir des catastrophes se tenait prêt à intervenir.

Les données fragmentaires que donnaient le Collège Jean de Brébeuf étaient suffisantes pour se préparer à une alerte générale à travers la province et spécialement dans la région des Moulins.

Le responsable du sismographe le frère Tremblay qui portait bien son nom pour la circonstance disait à monsieur Turgeon «La secousse s'était emballé et qu'il était impossible à ce moment de faire des relevés très précis». D'ailleurs la terre tremblait toujours et avait des vibrations même après cinq minutes du début du premier tremblement de terre.

Le tremblement de terre à 6.5 de l'échelle Richter était suffisant pour faire écrouler des édifices et créer des glissements de terre.

Chance mais...

Le tremblement de terre qui a eu lieu le 25 novembre avait une densité aussi grande que celui que nous venons d'avoir en Arménie; mais nous avons été chanceux car le notre a été sous la surface tandis que celui d'Arménie a été en surface. Si nous avions eu un tremblement de terre en surface, alors nous aurions pu avoir plusieurs villes de détruites car le Québec présente de nombreuses fissures et de nombreux lacs souterrains dont l'un qui a à peu près 1/2 mille de largeur, passe dans la région des Moulins.

Le personnel du B.R.S.S. est conscient des dangers que courent notre population si nous avions un tremblement de terre en surface. Les membres du B.R.S.S. ont étudié les dangers des tremblements de terre pour notre région avec les mesures d'urgence du Québec, la Protection Civile du Québec, du Collège Amprior en Ontario et Planification d'Urgence du Canada.

La semaine prochaine: Explication des fissures mettant en danger la population de la région des Moulins.

Couteau sous la gorge

[DM] Le Service de sécurité publique de Terrebonne a procédé à l'arrestation de deux individus suite à un vol à mains armées qui avait été perpétré dans un magasin d'alimentation du Vieux Terrebonne. Les suspects ont pénétré dans le magasin avec une arme tronçonnée et un couteau. Ils se sont approchés de la caissière, puis ils ont placé un couteau sous sa gorge en lui réclamant le contenu de la caisse. Après avoir pris le contenu de la caisse, ils ont pris la fuite. Au même moment une voiture de patrouille passait devant le magasin. Les policiers Pierre Poisson et Richard Charron sont allés en direction de leur véhicule les ordonnant de descendre immédiatement. Les individus ont jeté les armes au fond de leur véhicule

et ont pris la fuite. Les policiers ont tiré dans les pneus, ce n'est pas cela qui a empêché leur course folle vers Saint-François. Ils ont capitulé à la hauteur de la polyvalente Evgriste Leblanc.

Ces hommes dans la vingtaine étaient recherchés. Ils ont comparu devant la Cour de Saint-Jérôme pour répondre de leurs actes et du même coup, ils ont avoué avoir commis trois autres vols à Montréal et à Laval. Ces voleurs sont originaires de la région montréalaise. L'enquête a été menée par Bernard Lapiere du Service de police de Terrebonne. Les suspects attendent leur jugement.

Opération alerte

[DM] La police de Mascouche/Lachenaie entreprendra une vaste opération policière sur son territoire afin de décourager les automobilistes à prendre la route en état d'ébriété. Intitulée: OPÉRATION ALERTE, cette initiative policière est prévue durant la période des fêtes. Elle se fera en collaboration avec la Sûreté du Québec de Lachenaie, chaque fin de semaine jusqu'au Nouvel An. La sobriété avant tout, mais aussi la sécurité par la ceinture feront partie du programme d'intervention des policiers auprès des automobilistes, principales causes des accidents.

Buffet Traiteur

Louis-Philippe INC.

Tel.: 471-7659

SPECIALISTE EN RÉCEPTIONS DE TOUTS GENRES

SCENES SOUL EN ELISTIAIC3BS

Buffet Traiteur

Louis-Philippe INC.

Tel.: 471-7659



THÉÂTRE du Vieux-Terrebonne

MARIONNETTES EN FÊTE

La Corporation de l'Île-des-Moulins et la Société de développement culturel de Terrebonne présentent:

DU 22 DÉC. AU 22 JANV.

EXPOSITION

à l'Île des Moulins

Invités: Pruneau, grand-papa Bi, Nic et Pic, Mme Bourette et son chat, Tintin et Milou, etc.

AU THÉÂTRE DU VIEUX-TERREBONNE:

« Le carnaval des animaux »

du théâtre Zef

28-29 décembre — 14h et 19h

Entrée 4\$

Merci à nos collaborateurs:

Laurence-Talbot avocats

Restaurant Le Folichon

Restaurant Le St-Pierre



867, rue St-Pierre, Terrebonne

Réservations: 492-4777

En collaboration avec le ministère des Affaires culturelles du Québec

L'ASPIRATEUR CENTRAL

Vacu-Maid

Y AS PAS DE COMPÉTITION ON EST CHAMPION

Notre cadeau de Noël

INSTALLATION GRATUITE



Cessez de courir et de chercher. Nous nous rendons chez-vous faire une évaluation de vos besoins, et cela GRATUITEMENT et en vous garantissant des prix SANS COMPÉTITION

19 modèles: depuis 1955

Prix à partir de **499\$** Approuvé 

COMPLÈT

RÉSIDENTIEL — COMMERCIAL — INDUSTRIEL

VENTE — SERVICE — INSTALLATION

ESTIMATION GRATUITE A DOMICILE

DISTRIBUTION RAY. L. ... 492-2352

la revue **Politique**

Le P.Q. Terrebonne réagit

«C'est en français que ça se passe»

A titre de président du Parti Québécois du comté de Terrebonne et de président de l'exécutif du Parti Québécois du comté de Masson, nous demandons à l'Assemblée nationale d'intervenir au plus tôt pour réaffirmer, et restaurer l'intégralité de la Charte de la langue française (Loi 101) suite au jugement rendu aujourd'hui par la Cour Suprême du Canada sur la langue d'affichage au Québec.

Dans ce jugement, la Cour a déclaré que l'affichage unilingue français (art. 58 et 69) de la Charte de la langue française est **inconstitutionnel** en vertu de la Charte des droits et libertés du Canada et de celle du Québec. Il revient maintenant au pouvoir politique québécois de prendre la décision. La balle est maintenant dans le camp du Gouvernement Libéral de Robert Bourassa. Nous lui demandons de trancher et de le faire en faveur du français pour rétablir le statu quo.

La langue française doit conserver son statut de langue officielle au travail, dans l'enseignement, dans les communications, dans les commerces et les affaires.

Accepter quelque forme d'affichage bilingue, c'est accepter l'idée que le bilinguisme se répande dans toutes les activités, c'est passer le message aux immigrants qu'ils ont le choix de la langue et le Parti Québécois ne peut accepter une telle orientation.

Il nous faut envoyer un message clair à la population du Québec:

«C'est en FRANÇAIS que ça se passe chez nous».

Afin de mettre fin à toutes contestations sur la constitutionnalité de la loi 101 nous n'avons pas d'autre choix, dans le contexte politique actuel, que de recourir à la clause dérogatoire dite «nonobstant».

Cette clause a pour effet dans ce cas-ci de faire prévaloir les dispositions de la Charte de la langue française (loi 101) sur celle des droits et libertés.

Je suis convaincu que cette proposition rejoint la volonté de la majorité des gens du comté et qu'il s'agit de la seule solution pour protéger efficacement le visage français du Québec.

Nous voulons envoyer un **premier message** très clair à M. Bourassa: **LA MAJORITÉ FRANCOPHONE AU QUÉBEC VA DÉFENDRE SES DROITS!**

Normand Archambault, président Parti Québécois comté de Masson
Percival Broomfield, président Parti Québécois comté de Terrebonne

Saviez-vous que...

-par André Côté



J'AI REVE D'UN PAYS...

J'ai cent une raisons
D'être triste aujourd'hui.
J'ai cent une raisons...
La colère m'envahit.

Ma langue, ma culture,
Maintes fois bafouées
Voguent à l'aventure
Tel le rocher Percé.

Nonobstant mon désir,
Je suis soumis aux lois;
A mon corps défendant, je dois dire:

O Canada, mon pays, mes amours!
Le mépris ne durera pas,
Puisque mon pays, surgira...un jour...



ERRATUM

Notons que suite à une erreur qui s'est glissée dans l'annuaire 1988-89 de la Commission scolaire, on peut rejoindre le personnel du service de la paie aux numéros suivants: 492-3508, 492-3509 et 492-3613. Également pour plus d'information on peut rejoindre la responsable de la paie au numéro 492-3592.



Parle m'en...
de Québec

Un jugement révoltant et inacceptable

Je me permets ici une attitude de «politicien» devant une Cour qui rend des jugements «politiques». Historiquement, les jugements de la Cour Suprême touchant le français au Québec furent **politiques** et non **linguistiques**. Mais comment se surprendre de ce jugement lorsqu'on sait pertinemment que tous les juges concernés furent nommés par Pierre Elliot Trudeau!

Comme le disait si bien M. Doris Lussier, le 15 décembre représente une journée politiquement éducative: le pouvoir à majorité anglaise vient de dicter à une **société distincte française** de quelle façon elle doit se servir de sa langue chez elle.

Par sa décision, la Cour suprême du Canada devient la première au monde à déclarer que la langue est porteuse de la liberté d'expression. Partout au monde, les droits de liberté d'expression n'impliquent pas la langue. Plusieurs états ou pays sentent eux aussi le besoin de légiférer pour leur langue officielle.

Aux États-Unis 17 états, dont la Californie et la Floride, ont voté des lois pour protéger la langue anglaise comme langue officielle contre l'envahissement de l'espagnol. Si les Américains sentent leur langue menacée et légifèrent pour la protéger, nous serions tout à fait inconscients de ne pas le faire.

Au Mexique, il est strictement interdit d'afficher dans une autre langue que l'espagnol. Les policiers donnent eux-même les contra-

ventions et procèdent à la fermeture des magasins après deux infractions. Et l'on vient nous dire que nous sommes intolérants?

Au moment où j'écris ces premiers commentaires sur le jugement du 15 décembre, M. Bourassa n'a pas encore fait connaître sa position. Personnellement, je considère, tout comme mon parti politique, que la première solution qui s'impose c'est utilisation de la clause dérogatoire dans les plus brefs délais.

Nous devons agir immédiatement pour contrer ce jugement révoltant et inacceptable!

PROTHÈSES AUDITIVES



La technologie électronique nous permet de vous offrir les prothèses intra efficaces et puissantes. Elles se glissent dans le canal ou le creux de l'oreille.

Pour savoir si vous pouvez les porter, consultez:

TAFFIN, LAMY & Associés



Audioprothésistes

800 Place Victoria
Montréal 866-7422

À TERREBONNE: 4e mercredi du mois
17h à 21h (sur rendez-vous)
Clinique Médicale Terrebourg
883 rue St-Pierre
Tél.: 471-4711

UN MOT DU PHYSIO



René Joyal PHT.

LA TENDINITE

- C'est quoi?
- Inflammation d'un tendon
- Produit douleur au mouvement
- Souvent avec enflure
- Prévention:
Activité progressive
Échauffement
Arrêt si douleur

LA SEMAINE PROCHAINE:
LA DANSE AÉROBIQUE

Pour plus d'informations
Physiothérapie
René Joyal
1021, boul. des Seigneurs
Terrebonne 492-4787



**LA JOIE DE VIVRE intensément
ça commence par la SANTÉ...**

**Claude et Lise
HAMER
471-2452**

Phonof & St-Amour, Inc.

**RÉPARATION DE
MONTRE ET HORLOGE
SUR PLACE**
Galeries
de Terrebonne
Maître horloger
Rhabilleur d'horlogerie
471-7021

G. Duvivier

**Radiateurs
Lachenaie**
Industriel - Commercial

VENTE ET REPARATION
de réservoir d'essence.
 finition plastique
Garantie à vie sur réservoir neuf

- Chauffettes
- Réservoir essence
- Cooler à l'huile
- Air climatisé

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi: 8h à 17h30
Le samedi: 8h30 à midi

**960 A, Montée Masson
Lachenaie**
(Arrière de Mécabec)

**471-9300 ALLONS CHERCHER
ET LIVRONS 471-9302**

Un salaire de 58 300\$ pour Jean-Marc Robitaille

[AD] Le salaire du député fédéral Jean-Marc Robitaille, élu récemment aux Communes à Ottawa, est de 58 300 \$, auquel s'ajoute une allocation de dépenses non imposable de 19 400 \$ par année.

Pour le traitement de son personnel et la gestion de ses deux bureaux, celui sur la colline parlementaire et celui du comté, le gouvernement fédéral alloue une enveloppe budgétaire de 129 800 \$ pour chaque député.

M. Robitaille participe depuis le lundi 12 décembre à sa première session parlementaire dans la capitale. Avec ses collègues, il siège jusqu'à minuit tous les soirs et ce jusqu'au 31 décembre (sauf les 25 et 26 décembre), le gouvernement Mulroney s'étant donné comme mandat de faire adopter la loi sur le libre-échange avant la fin de l'année.

Le secrétariat de comté de M. Robitaille est temporairement au 1102, boulevard Moody, Terrebonne (964-1183) et on peut communiquer avec la secrétaire, Mme Fleur-Ange Forest du lundi au vendredi, de 10h à 16h.

Avis à la population

FERMETURE DE LA PASSERELLE reliant l'île des Moulins à l'île St-Jean.

Le Ministère de l'Environnement avise la population que la passerelle reliant l'île des Moulins à l'île St-Jean sera fermée au public pour deux jours, soit les 20 et 21 décembre prochains.

Cette fermeture est nécessaire pour compléter les travaux de remplacement des vannes de contrôle.

Nous remercions la population de sa bonne collaboration.

Yvon Brisson, Sergent
Bureau de prévention et
Relations communautaires
Service de sécurité publique

LA REVUE Économique

Le sommet socio-économique de Lanaudière 89

Bâtir une solidarité régionale

Une conférence très matinale à l'aréna de Repentigny, la semaine dernière, a permis aux principaux intervenants du Sommet socio-économique de Lanaudière d'énoncer les lignes directrices de cet important Sommet dont les objectifs sont de bâtir une solidarité régionale, identifier les problématiques régionales de développement, de définir des axes de développement régional, de prendre et de réaliser des engagements.

CANALISER LES FORCES

Il s'agit, pour les partenaires des six MRC participantes à ce Sommet, celles de l'Assomption, des Moulins, Montcalm, Matawini, Joliette et d'Autray de canaliser leurs énergies vers un objectif premier: consolider le dynamisme socio-économique de Lanaudière.

DES MILLIERS DE DOLLARS

La réalisation d'un Sommet économique implique la préparation de plusieurs éta-

pes préliminaires et un suivi particulier, de dire le président du Sommet 89, monsieur Jacques Martin, maire de Joliette. C'est en septembre 1986 que le processus de préparation du Sommet a été enclenché. En janvier 1989, les membres du comité auront les versions finales des documents qui joueront le rôle de base aux discussions qui viendront par la suite. Le Sommet en lui-même avec tout ce qu'il comporte d'engagements fermes et futurs pour le développement de Lanaudière est prévu pour 1990.

Des colloques de zones seront des exercices de concertation tenus à l'échelle de chaque MRC. Douze secteurs d'activités seront traités au cours des prochains mois: l'agriculture et agro-alimentaire, commerces et affaires, communications, culture, éducation, environnement, foresterie, industrie, loisir, réseau routier, santé et services sociaux et le tourisme.

Lanaudière est la 14e région à tenir un Sommet économique d'envergure. Le Sommet Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine a permis de conclure des ententes amenant près de 175 millions d'investissement. Le gouvernement devient un partenaire très apprécié à la signature de différents programmes de développement. Lanaudière devrait pouvoir obtenir autour des mêmes chiffres en 1990 quand l'orientation générale aura été définie.

Sommet économique permanent de Lanaudière La CCDM précise ses priorités

[JFB] En prévision des colloques de zones qui vont débiter dans quelques mois, la Chambre de Commerce des Moulins a fait connaître les principaux dossiers qu'elle entend défendre dans le cadre du Sommet économique permanent de Lanaudière.

Les dossiers priorités par la Chambre sont au nombre de six: l'aéroport de Mascouche, le Manoir de Mascouche, la question de l'environnement à travers les volets de l'épuration des eaux, du traitement des eaux usées et de la technologie propre, le dossier de la réfection de la Montée Masson, l'élargissement de la 335 vers La Plaine et l'usine de filtration de cette même ville.

Le président de la Chambre de Commerce des Moulins Claude Hamer a rencontré récemment le nouveau président du SEPL et maire de Joliette, Jacques Martin. Ce dernier a indiqué à M. Hamer qu'il serait attentif à tous les dossiers provenant de la région des Moulins.

Expo régionale: Un succès assuré

Jean-François Bojanowski

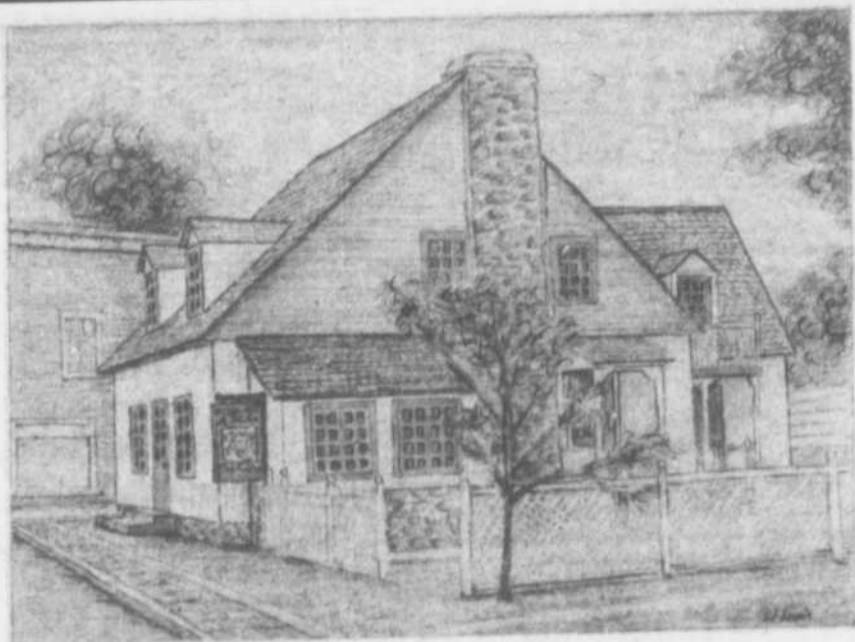
La septième exposition régionale de la Chambre de commerce des Moulins qui aura lieu les 28-29-30 avril prochain nous réserve plusieurs surprises intéressantes.

Sans nous dévoiler les principales activités qui s'y dérouleront, M. Claude Lesage, responsable du comité chargé de la préparation de l'événement, a précisé en conférence de presse qu'il y aura beaucoup de nouveautés par rapport aux années précédentes.

Dès la première semaine du mois de janvier le nouveau comité qui vient d'être mis sur pied entend se rencontrer hebdomadairement pour planifier l'Expo régionale. Les membres de ce comité ad hoc sont Serge Lamarche, Paul Désormier, Marc Micholet, Louise Saint-Pierre, Claude Lamontagne, Micheline Charbonneau, Gisèle Fortin, Daniel Bertrand et André Tremblay.



[DM] En route pour un franc succès, ces édyles municipaux, membres ou participants du SEPL [Sommet économique permanent de Lanaudière] s'affairent à rendre ce sommet le plus important de la région Lanaudière. Un des dossiers étudié en vue de sa concrétisation sera sûrement celui du réseau routier à développer sur le territoire de Lanaudière selon les paroles dites lors de la conférence de presse par le président du SEPL Jacques Martin assis au centre à cette table d'honneur.



RESTAURANT Le Folichon

L'ENDROIT PRIVILÉGIÉ DE LA DÉTENTE QU'ACCOMPAGNE LE PLAISIR DE LA TABLE

Du faisán. De la truite farcie aux crevettes. Du canard aux fruits. Des cailles. Le tout arrosé de crus de la Maison des Vins, tous mets délicats dégustés dans cette ancienne maison qui respire la gaiété et la détente.

- Le midi: 5 choix de table d'hôte
- Le soir: 3 choix de table d'hôte et à la carte



JOYEUX NOËL et une BONNE ANNÉE

804, RUE ST-FRANÇOIS-XAVIER, TERREBONNE — 492-1863

FRUITERIE DU QUÉBEC

TERREBONNE
1570 CH. GASCON
471-6750

OUVERT 7 JOURS
DE 8h00 à 22h00

SUPER SPECIAUX

JAMBON FORÊT NOIR ou DE CAMPAGNE ou AU POIVRE 4 69\$
Tour Eiffel lb

PAMPLEMOUSSE Blanc ou Rose, gross. 48 Indian River 6/1 \$

VOL-AU-VENT Cuits sur place 6/1 99\$
Rég.: 2.59\$

Meilleurs vœux à toute notre clientèle!

FRUITS ET LÉGUMES

LAITUE ICEBERG 79 ¢
Prod.: É.U.
Gross: 24

CLÉMENTINES 69 ¢
Espagne, sans pépins
Sucrées et juteuses lb

TOMATES ROUGE 59 ¢
Grosses
Pr. Floride lb

ÉCHALOTTES 2/49 ¢
Prod.: É.U.

CHARCUTERIE

RÔTI DE PORC CUIT 6 59 lb
Tour Eiffel

SALAMI DE BOEUF 2 99 lb
Tour Eiffel

PÂTÉ DE CAMPAGNE 2 99 lb
Au poivre ou cognac
Tour Eiffel

FROMAGE CHEDDAR DOUX 3 69 lb
Riviera

BOULANGERIE MAISON

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Les prix sont sujets à changement sans pré-avis.

Le torchon brûle entre les Chambres de Commerces

«Tout ce qu'on veut, ce n'est pas l'unification. C'est l'unification des cotisations». «Maraudage» - «illégalité» - «Unilatéral»!

Marie-France Despatis

Ce sont ces termes que les gens de l'exécutif de la Chambre de Commerce de Mascouche ont utilisés pour blâmer sévèrement leurs vis-à-vis de la Chambre de Commerce des Moulins en conférence de presse la semaine dernière, suite à la publication d'un pamphlet et d'un communiqué prônant la fusion et la prise en charge des dossiers mascouchois. Et ce n'est rien de moins qu'une rétractation publique que l'on exige à Mascouche pour cet acte illégitime, selon un avis de la Chambre de commerce provinciale.

PROTEGES

Les gens de Mascouche en réfèrent à la

loi régissant les organismes tels les Chambres de commerce. Au paragraphe 6, il est indiqué que l'incorporation d'une Chambre «en protège le nom, le territoire et les membres».

LA REVUE a obtenu une copie de la missive envoyée à des Moulins, suite à une demande d'avis juridique de la part de Mascouche à la Chambre provinciale. Il est indiqué que «aucune Chambre ne peut se réclamer publiquement d'un territoire qui ne lui est pas déjà dévolu par son incorporation». Aussi, que «cette décision (de fusion) n'appartient qu'aux membres en cause par résolution adoptée majoritairement en assemblée générale spéciale convoquée à cette fin».

ON N'EN VEUT PAS

Tout en réclamant une rétractation publique, l'exécutif de la Chambre de Commerce a déploré de devoir créer ce climat

d'animosité. «Les forces vives étaient déjà réunies», de dire le président M. Charles Lambert en nommant le dossier du pont de l'autoroute 25 et en précisant que «Des Moulins nous oblige à faire cela». Pour M. Lambert, cette situation regrettable ne devrait pas perdurer. Mais si Des Moulins ne se rétracte pas? lui avons-nous demandé. «Nous ne voulons pas envoyer de mise en demeure. Nous voulons un point final, comme la majorité des membres. Nous ne sommes pas seuls à penser comme ça. Pensez

donc que 400 personnes sont venues assister au gala...».

REFERENDUM

«Nous n'avons pas été élus avec ce mandat» a répondu le président lorsque nous lui avons demandé s'il avait l'intention d'en référer aux membres. Il se peut donc que les élections de janvier soient des élections référendaires. Elire des fusionnistes ou des autonomistes? La réponse appartient aux membres.

Regroupement des Chambres

«C'est aux membres de Mascouche de décider»

-Claude Hamer

Fatigué de l'opposition rencontrée pour le regroupement des deux Chambres de Commerce de la région, la Chambre de Commerce des Moulins estime qu'elle a fait sa part dans le dossier et qu'il revient désormais à tous les membres de la Chambre de Commerce de Mascouche de se prononcer sur le sujet.

Jean-François Bojanowski

«Notre devoir c'était de sensibiliser les gens d'affaires de la région aux avantages d'un regroupement. Maintenant que c'est fait, on espère que des gens vont faire acheminer le dossier à Mascouche», de dire le président de la Chambre de Commerce des Moulins, M. Claude Hamer, lors d'une conférence de presse tenue au bar Dimension à Terrebonne, le 14 décembre dernier.

QUEL MARAUDAGE?

Questionné sur les accusations de maraudage portées par la Chambre de Mascouche sur son territoire, M. Hamer a formellement nié la volonté de l'organisme qu'il représente d'aller au-delà de la loi fédérale constituant les Chambres de Commerce au Canada. «On n'a jamais fait de maraudage ni même réclamer le territoire de Mascouche. Compte tenu que l'exécutif de la Chambre de Commerce de Mascouche nous a dit qu'il n'était pas intéressé à consulter ses membres, nous avons voulu sensibiliser ceux-ci à la question», d'indiquer M. Hamer.

Selon la loi fédérale qui régit les Chambres de Commerce, «tout projet de fusion... n'appartient qu'aux membres en cause par résolution adoptée majoritairement en assemblée générale spéciale convoquée à cette fin, à moins que cette corporation n'ait cessé d'exister».

Juridiquement, la charte de la Chambre de Commerce des Moulins couvre trois municipalités: La Plaine, Terrebonne et Lachenaie.

QUAND MEME

La Chambre de Commerce des Moulins n'exclut pas la possibilité de nommer un vice-président Mascouche pour représenter ses membres qui sont de cette municipalité. Pour M. Daniel Bertrand, vice-président de la Chambre de Commerce des Moulins, il n'y a pas d'ingérence. «Si nos membres de Mascouche nous le demandent, on ne voit pas pourquoi on ne le ferait pas. En agissant ainsi, on veut uniquement représenter nos membres».

Par la voix de son président, la CCMD a souligné qu'elle entend désormais consacrer ses énergies sur d'autres dossiers que celui du regroupement des Chambres, mais qu'elle est prête à appuyer tout mouvement dans ce sens si tous les membres de la Chambre de Commerce de Mascouche faisaient clairement entendre ce qu'ils désirent.



En l'absence du président, c'est M. Attilio Miriello, vice-président, qui a présenté la demande en rétractation à la Chambre de Commerce des Moulins pour son geste «illégal» selon la Chambre de Commerce de Mascouche. A droite, Mme Diane Garceau, trésorière et un directeur, M. Réal Courcelles.



Plusieurs gens d'affaires de Mascouche disent oui au regroupement des deux chambres de commerce, Messieurs Micholet, Sarrazin, Desrosiers et Tranchemontagne.



**CLINIQUE
CHIROPATRIQUE
TERREBONNE**

DR. CLAUDE A. LACHAINE, D.C.



**Dr Claude
A. Lachaine**

D.C.
Chiropraticien

**471-
3511**

4635,
de Hauteville
St-Louis
de Terrebonne

416, rue St-Louis
Terrebonne

NE VOUS LAISSEZ PAS ABATTRE PAR LE TEMPS DES FÊTES

On devrait tous se sentir heureux à l'approche du temps des fêtes. Pourtant, il est étonnant de constater combien de personnes sont incapables de traverser cette période de l'année sans être assaillies par le stress et l'épuisement.

Voici quelques conseils qui vous sont offerts par votre chiropraticien sur la foi de sa formation et de son expérience clinique des patients:

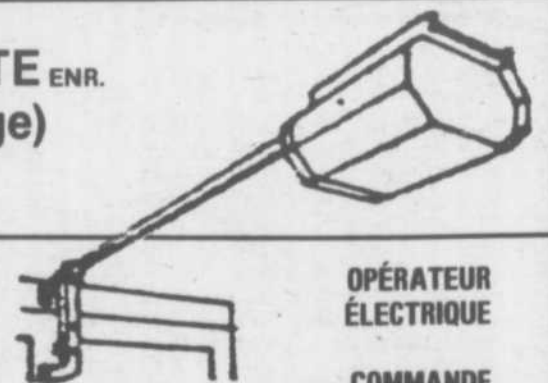
1. Avant de vous embarquer dans le carrousel des activités du temps des fêtes, éliminez de votre liste toutes celles qui se sont avérées l'année dernière comme étant une perte de temps.
2. Concentrez-vous sur les activités essentielles, faites-vous un horaire et suivez-le. Énumérez les choses que vous devez faire par ordre de priorité et accordez-vous suffisamment de temps pour les accomplir;
3. N'essayez pas de recevoir tous vos parents et amis pendant le temps des fêtes. Si vous êtes en dette d'une invitation à dîner envers quelqu'un, demandez-vous s'il est possible de le recevoir après la période des fêtes;
4. Résistez le plus possible à la tentation de trop manger et de manger des aliments trop riches;
5. Entre les réceptions, essayez de dormir le plus possible et de vous détendre;
6. Réserver des moments, sur le calendrier chargé de vos activités du temps des fêtes, pour aller subir les examens de contrôle qui sont nécessaires à votre santé, notamment l'examen de votre colonne vertébrale.

Votre chiropraticien vous rappelle que pour jouir pleinement du temps des fêtes, il est essentiel d'être en santé, d'avoir de l'énergie et de se sentir bien dans sa peau dès le départ.

Joyeuses Fêtes!

QUADRA PORTE ENR. (Porte de garage)

VENTE
INSTALLATION
SERVICE



OPÉRATEUR
ÉLECTRIQUE

COMMANDE
À DISTANCE

• Résidentiel • Commercial • Industriel

3816, rue Georges-Corbeil
Terrebonne
STÉPHANE BOUCHARD

477-6688

Grande vente de Noël
Sur tous nos modèles d'OPÉRATEUR ÉLECTRIQUE
(Lynx — Manaras)

Pour porte de 7 pi. hauteur **249⁹⁵\$** (Installation: 65\$)

Valide jusqu'au 7 janvier

Ouverte en semaine jusqu'à 21h — Le samedi jusqu'à 17h

DEPANNEUR

Ouvert 24 heures



CHARLES LAMBERT

Meilleurs Voeux
à l'occasion de Noël
et
du Nouvel An



Merci
à notre
clientèle
toujours
fidèle



HUGUETTE LAMBERT

3100, Ste-Marie, Mascouche 474-4255

Projet de fusion

Dissension au sein de la Chambre de commerce de Mascouche

Le dossier de regroupement des deux chambres de commerce de la région des Moulins n'a pas fini de faire des remous. La semaine dernière, l'un des directeurs de la Chambre de commerce de Mascouche a remis sa démission en raison de sa dissension.

Jean-François Bojanowski

DÉSOLIGÉANT

Dans une lettre adressée au président de la Chambre de commerce de Mascouche, M. Marc Michollet souligne son geste par sa désapprobation vis à vis le comportement de la Chambre dans le dossier de la fusion. «Je constate que les décisions prises au nom de la chambre ne suivent pas les règles de la démocratie», écrit-il. De plus, M. Michollet explique sa démission en raison des remarques désobligeantes de certains directeurs à son égard et par sa mise à l'écart en raison de son appui au regroupement des chambres.

D'autres membres sans avoir démissionné affichent clairement leur approbation à la fu-

«Ingratitudes» pour deux directeurs

(MFD) Deux directeurs de la Chambre de Commerce de Mascouche, Messieurs Marc Michollet et Robert Tranchemontagne estiment que leur organisme pêche par ingratitude à leur égard. Affirmant n'avoir été aucunement contactés pour la conférence de presse du conseil d'administration dont ils font partie, ils qualifient cette attitude de «déplacée et d'une impolitesse intolérable».

Cimentex construction à Terrebonne

(AD) Le conseil municipal de la Ville de Terrebonne vient de vendre un terrain de 2 787 mètres carrés au prix de 7 497\$ à Cimentex Construction Ltée, entreprise actuellement à Saint-François Sud, qui s'établira dans le parc industriel.

sion tel que Robert Tranchemontagne et Gérard Sarrazin.

SANS FRONTIÈRES

Michel Arcand, ex-président de la Chambre de commerce de Mascouche en 1986 et directeur de la Chambre de commerce des Moulins favorise le regroupement des deux chambres. «Mon but est d'unir les quatre villes au niveau du commerce. Le but d'un commerçant quand il devient membre n'est pas de faire de la politique, mais de faire connaître son commerce. Quand il est dans un groupe de 600 membres, ça a plus d'impact».

L'ex-président de la Chambre de commerce de Mascouche soutient qu'un grand nombre de membres partage son opinion. «Dans le monde des affaires, il ne devrait pas y avoir de frontières», dit-il.

M. Paul Désormiers, ex-directeur à Mascouche, partage le même avis que M. Arcand. «Je crois que l'opinion des membres est favorable au regroupement, encore faut-il que la question soit posée et que les réponses ne viennent pas du comité exécutif».

Ils ne comprennent pas que malgré leur divergence de vue sur le dossier de la fusion, le bureau de direction de leur Chambre de Commerce, n'évalue pas qu'ils sont mandatés comme élus, et ce, au même titre que les autres membres du c.a., de représenter les membres.

«Nous demandons des explications» de conclure les directeurs.

La Caisse populaire de La Plaine

Les assurances au guichet

En début de semaine dernière, les principaux dirigeants de la Caisse populaire de La Plaine lançaient officiellement un nouveau service à la clientèle: les assurances.

Danièle Miny

DECLOISONNEMENT

Dans une politique de décloisonnement des institutions financières, les caisses populaires s'engagent dans le domaine des assurances tel que l'avait annoncé Claude Béland de la Fédération des caisses Desjardins. Depuis le 14 décembre 1988, les membres de la Caisse populaire de La Plaine peuvent obtenir des produits d'assurances habitation et automobile pour les particuliers

offerts par les Assurances générales des Caisse Desjardins Inc.

Cette entente permet aux membres de la Caisse de profiter de protections d'assurance signées Desjardins, assureur établi depuis quarante-quatre ans au Québec.

Les personnes désireuses d'obtenir des informations concernant ce nouveau service à la clientèle de la Caisse populaire de La Plaine sont invitées à communiquer avec Louise Beaulieu. Cette professionnelle guidera les clients sur un choix judicieux d'assurances adaptées au besoin du moment; les heures de bureau sont du lundi au mercredi de 10h à 15h, jeudi de 10h à 20h et vendredi de 10h à 17h, il suffit de prendre rendez-vous: 477-1616.



[DM] Louise Beaulieu-Godin, assise au bureau du directeur général de la caisse populaire de La Plaine, Charles Renaud (absent sur ce cliché) guidera les clients qui désireront s'assurer avec la caisse. Elle est entourée de gauche à droite de Alain Boivert, chargé du secteur Lanaudière, Nicole Allard, directrice adjointe au service courant et administratif, François Bastien, président de la Caisse populaire de La Plaine, et Pierre Roy, directeur adjoint du service conseil et commercial.



C'est le temps de préparer vos cheveux
pour le temps des FÊTES...

Pour hommes et femmes
Permanentés par ordinateur MP 200

Destination Coiffure

913 des Seigneurs
Terrebonne

471-8469

SERVICES

- Permanentés à froid
- Coloration - balayage - mèches
- Coupe et mise en plis

Denise
et
Huguette
(10 ANS D'EXPÉRIENCE)



HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA



Meilleurs vœux de paix, de bonheur, de santé
et de prospérité pour tous mes concitoyens et concitoyennes
du comté de Terrebonne.

Jean-Marc Robitaille
Député fédéral

INFORMATION COMMERCIALE

• QUADRA PORTE ENR. est installé dans le parc industriel de Terrebonne, au 3816, Georges-Corbell depuis quelques semaines. La compagnie se spécialise dans la vente, l'installation et le service d'opérateur électrique, commandé à distance pour portes de garage, dans les domaines commercial, industriel et résidentiel. On communique avec M. Stéphane Bouchard au 477-8688.

• BAINS FLOTTANTS «LE NENUPHAR INC» offre un service complet au 704, rue Saint-Pierre, (suite 102) Terrebonne.

• LES PIÈCES DE CAMION MARIO Enr. offre maintenant son service pour pièces d'auto et camion avec un service routier. Pour rejoindre M. Mario Gariépy on compose le 591-8954 (téléphone cellulaire).

• EMPLOI ET IMMIGRATION CANADA a versé en octobre 2 511 318\$ en prestations brutes aux 4 547 prestataires d'assurance-chômage aptes au travail inscrits sur les listes.

• M. REYNALD NARDOZZA propriétaire d'un nouveau centre commercial chemin Gascon, a loué trois locaux jusqu'à maintenant: Vidéoflex, vidéo robotisé, 24 heures/24 ouvert, au 1670, Michel Forget, nettoyeur, au 1676 et Maguy Décor, céramique, marbre, salles de bain, au 1668, ces deux derniers ouvriront en janvier. Deux locaux de 1 200 pieds carrés et un de 1 500 pieds carrés sont à louer. Informations: 471-8247.

• MME SYLVIE DANCOSE a obtenu son diplôme de comptable agréée (c.a.) récemment et est en stage pour deux ans chez les comptables Lemieux, Cantin, de Montréal.

• M. MARCEL GELINAS a été nommé meilleur inscripteur pour le courtier en immobilier Abco 2000 pour l'année 1988, ainsi que son épouse Diane, meilleure inscriptrice pour l'année, sur les 58 agents inscrits de la compagnie.

• M. GILLES LEROUX est un des actionnaires de Mansart Construction Inc. dans le centre industriel de Repentigny (654-6611) dont les professionnels artisans se spécialisent en rénovations de tous genres. M. Leroux est le fils de M. Jos Leroux, ingénieur, bien connu dans notre région.

Les membres de la Chambre de Commerce s'échangent des vœux de Noël

Jean-François Bojanowski

C'est au tout nouveau bar Dimension situé au 1679 Chemin Gascon à Terrebonne que les membres de la Chambre de Commerce des Moulins se sont donné rendez-vous le 14 décembre dernier, pour célébrer ensemble le temps des Fêtes.

Les membres en ont profité pour se souhaiter leurs meilleurs vœux et s'échanger leur carte d'affaires. A l'occasion, on a remis à chaque membre le nouvel agenda bottin annuaire 1989. De l'avis des responsables de la Chambre, il s'agit de loin du plus beau et plus pratique agenda qui ait été produit. Présenté dans un bel étui souple, le bottin agenda comprend le répertoire des membres de la Chambre par ordre alphabétique et par secteurs d'activités. On y retrouve également tous les numéros de téléphone utiles par municipalité.

Intitulé «L'achat local, une priorité», le nouvel agenda constitue un présent apprécié qui permet de bien planifier la Nouvelle Année.

Coiffure et Esthétique

Fema

Coiffure au masculin

Coiffure au
féminin



Sylvie
Esthéticienne

COIFFURE
ESTHÉTIQUE

471-1950
471-1612



Normand

Sylvie

Lucie

Claire

508 St-Louis
Terrebonne

la revue municipale

La taxe foncière augmente

Un budget de 16 179 440\$ à la Ville de Mascouche

(AD) Le conseil municipal de la Ville de Mascouche a adopté la semaine dernière le budget pour l'année 1989 qui totalise des recettes et déboursés de 16 179 440\$.

La taxation de l'an prochain pour les Mascouchois se répartit comme suit: (entre parenthèses nous indiquons la taxation de 1988)

Taxe foncière	1,32\$/100\$ (1,953\$)
Transport C.I.T.	0,04\$/100\$ (0,053\$)
Taxe d'eau	215\$ (190\$)
Taxe d'égouts	35\$ (30\$)
Ordures ménagères	82\$ (75\$)
Taxe d'affaires	4% (4,5%)
Budget	16 179 440\$ (13 566 880\$)

La taxe foncière est radicalement modifiée: elle passe de 1,953\$ du 100\$ d'évaluation en 1988 (pour une évaluation de 306 104 200\$) à 1,32\$ du 100\$ d'évaluation en 1989 (pour une évaluation modifiée de 542 010 311\$). L'évaluation Mascouchoise de 1988 était à environ 65 p. cent de la valeur réelle des propriétés alors qu'en 1989 elle passe à 97 p. cent.

Un calcul comparatif remis au journal révèle ceci, comme exemple de taxation:

• Propriété chemin Pincourt, évaluée en 1988 à 55 100\$ est passée à une évaluation, en 1989, de 86 500\$. Le propriétaire a été cotisé en 1988 à 1,953\$ du 100\$ et a dû verser en taxe foncière 1 076\$. L'an prochain, le taux sera de 1,32\$ le 100\$ d'évaluation et il devra verser au trésor public une taxe de 1 273\$, soit une augmentation de 197\$.

• Propriété rue Montpellier, évaluée en 1988 à 44 700\$: taxe 872\$; évaluation en 1989, 74 600\$: taxe 984\$, soit une augmentation de 111\$.

Les dépenses en 1989

Administration	2 461 760\$
Service de police, brigadiers, etc	2 421 625\$
Service d'incendie	282 035\$
Travaux publics	3 934 815\$
Santé, bien-être	500\$
Développement, aménagement	636 195\$
Loisirs et culture	1 318 790\$
Bibliothèque	387 890\$
Affectation du déficit 1987	155 585\$
Service de la dette	4 296 445\$
MRC et CIT	283 800\$
Dépenses prévues 1989	16 179 440\$

DETTE OBLIGATAIRE

[AD] Un relevé du budget municipal à Mascouche révèle que la dette obligatoire est maintenant de 27\$ millions. L'évaluation imposable au nouveau rôle étant de 542\$ millions, le taux d'endettement de la municipalité n'est que de 5 p. cent, ce qui est qualifié d'excellent dans les cercles municipaux.

La loi des villes du Québec décrète que la dette obligatoire ne doit jamais dépasser 15 p. cent de l'évaluation imposable. Avec un taux de 5 p. cent, la Ville de Mascouche est donc en excellente position financière.

L'année 1988 tire à sa fin et elle ne laissera bientôt que des souvenirs.

Tournons nos regards vers un an nouveau, Joyeuses Fêtes et Bonne Année de la part de toute l'équipe de Thrifty de Laval.



Bénéficiez de nos tarifs week-end à partir de \$79.95 — 600 km inclus.
622-1099 — 668-7120

Nous sommes là pour vous servir
Samedi 24 et 31 décembre jusqu'à 15h00
Lundi 26 déc. et 2 jan. dès 9h00 a.m.

Membre de la Chambre de Commerce des Moulins.

Thrifty Location d'Autos

LE FOURNISSEUR OFFICIEL DE VOITURES DE LOCATION DE LA LNH

CENTRE DE DÉCORATION INTÉRIEURE

SERVICE À DOMICILE
GRATUIT



Ensemble de douillettes et couvre-lits
25% de rabais

Ex.: Faldor

Rég. 129\$
Sp. 96^{75\$}

- Draperies faites sur mesure
- Stores horizontaux
- Fabricant de stores verticaux
- Encadrement
- Papier peint
- Service d'installation

sur demande

DRAPERIES

D. Lemieux

935 ST - MICHEL TERREBONNE 471-9748

DE TOUT POUR

VOTRE ASPIRATEUR



100\$ de rabais

Aspirateur "Dimension 1000" de Hoover

Spécial 519^{98\$}

Prix courant 619.98\$

-25\$ de remise
494^{98\$}

Recommandé par la revue PROTÉGEZ-VOUS

- Aspirateur conventionnel et central
- Service ultra rapide
- Estimation gratuite
- Échanges acceptés
- Pièces
- Sacs
- Accessoires
- Aspirateurs neufs ou recyclés



492-1254



LA POINTE DE L'ASPIRATEUR

Galeries de Terrebonne (1185 Moody)

DIRECTEUR DES RESSOURCES HUMAINES

[AD] M. Jean-Marc Chabot, conseiller en relations industrielles, a été nommé par le conseil municipal de Terrebonne le 12 décembre, directeur des ressources humaines de cette ville et il entrera en fonctions au début de janvier. M. Chabot a dix années d'expérience dans ce domaine. Il s'occupera particulièrement de la gestion du personnel au cours de son contrat de quatre ans.

Conseil municipal de Terrebonne

[AD] La séance ordinaire du conseil municipal de Terrebonne, le lundi soir 12 décembre était présidée par le maire suppléant, le conseiller Jean Lavergne, le maire Irénée Forget étant reçu par le Club Optimiste de cette ville.

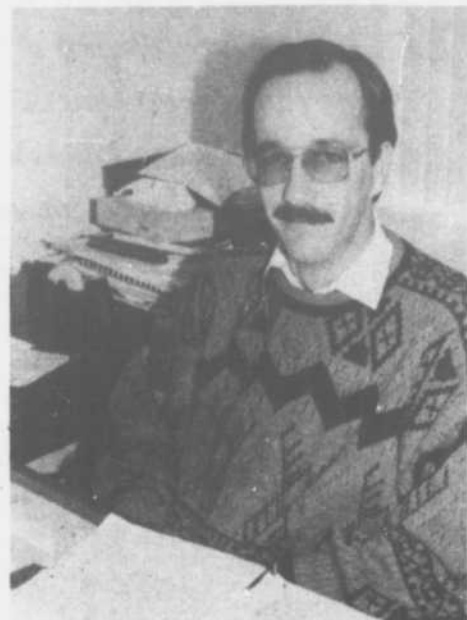
Le conseiller Réal Lamontagne a été nommé maire suppléant pour décembre, janvier, février et mars prochain.

M. Jean-Marie Chabot, c.r.i., a été nommé au poste de directeur des ressources humaines de la ville à compter du 5 janvier.

Les évaluateurs Leroux, Beaudry, Picard et Associés ont été mandatés pour la confection du rôle d'évaluation et le rôle de la valeur locative en 1989.

Le virage en U sera prohibé boulevard Moody aux six feux de circulation entre les boulevard des Seigneurs et de Hauteville.

TRESORIER DE LA VILLE DE TERREBONNE



M. RAYMOND CHAMPAGNE a été nommé le lundi 12 décembre par le conseil municipal, trésorier de la Ville de Terrebonne. Il occupait jusqu'à maintenant et ce depuis juin 1985 le poste d'adjoint au trésorier M. Jean-Jacques Lauzon. M. Champagne était auparavant trésorier de la municipalité de Saint-Louis-de-Terrebonne depuis novembre 1981 et il occupait son nouveau poste à Terrebonne lors de la fusion des deux territoires en juin 1985.

173 125 181\$
et 1 871
nouveaux
logements

[AD] Une compilation des permis de construction pour les quatre municipalités de la région des Moulins révèle que de janvier à novembre 1988 inclusivement, les services municipaux ont donné des autorisations pour une valeur globale de 173 125 181\$. En tout, 1 871 nouveaux logements ont été créés.

Le relevé pour chacune des municipalités:

Lachenaie	36 985 374\$	340 logements
La Plaine	21 816 150\$	361 logements
Mascouche	37 680 604\$	433 logements
Terrebonne	76 643 053\$	737 logements

A la retraite

M. JEAN-JACQUES LAUZON: 40 ANS DE SERVICES



[AD] Le trésorier de la Ville de Terrebonne, M. Jean-Jacques Lauzon, est maintenant à sa retraite après avoir accumulé 40 années de services continus au secrétariat de cette ville, un record sans aucun doute pour un employé municipal dans la grande région rive nord et peut-être au Québec.

M. Lauzon est entré au service de Terrebonne le 12 février 1948. Il avait été nommé secrétaire-trésorier le 7 novembre 1962 et trésorier le 13 février 1979. Le 17 juin 1985, à la fusion des deux municipalités (Saint-Louis et Terrebonne), M. Lauzon avait officiellement été nommé trésorier de la nouvelle ville.

Son état de santé ne lui permettant plus d'occuper un tel poste de responsabilité et ce depuis plusieurs mois, le conseil municipal a proposé une entente de principe à cet employé modèle, ce qui a été accepté.

Dans ses fonctions hautement responsables et à tous niveaux, M. Lauzon, au cours de ces années de service a toujours montré son souci du travail bien fait, une scrupuleuse honnêteté et une collaboration de tous les instants avec les membres des différents conseils qui se sont succédés à la table municipale. Par sa compétence, il a fait des suggestions qui ont permis à l'administration d'épargner des milliers de dollars et on en veut pour preuve la rédaction des règlements d'emprunt qui autrefois étaient confiés à l'entreprise privée occasionnant des déboursés importants.

M. Lauzon mérite un hommage particulier d'estime pour ces longues années de dévouement à la cause municipale de Terrebonne. Nous lui souhaitons maintenant une heureuse retraite et une bonne santé.

EL RANCHO

UNE NOUVELLE AMBIANCE POUR NOTRE DISTINGUEE CLIENTELE
1007, boul. des Seigneurs, Terrebonne
Réservations: **471-6633**



NOËL et JOUR DE L'AN
MENU SPÉCIAL

et
MUSIQUE MEXICAINE

HEURES D'OUVERTURE

24 et 31 décembre (samedi) ouvert de 8h à 21h30
25 décembre (Noël) et 1er janvier (Jour de l'An) dimanche ouvert de 16h à 20h30

Joyeux Noël et Bonne Année
Réservations: 471-6633

ORGANISTE
MERCREDI - JEUDI - VENDREDI
MUSIQUE MEXICAINE
SAMEDI - DIMANCHE

POSSIBILITÉ DE CERTIFICAT CADEAUX

MENU SPÉCIAL

DEUX POUR UN

«2 POUR 1»

LUNDI - MARDI

DE 11h A.M. À MINUIT

MERCREDI - JEUDI

DE 11h A.M. À MINUIT

FESTIVAL DE BROCHETTES

\$8.95

INCLUS:

SOUPE DU JOUR - SALADE - RIZ
PATATES MAISON - DESSERT - THÉ ou CAFÉ

À L'OCCASION DE RÉSERVATION POUR FÊTES ANNIVERSAIRES «SI VOUS RÉSERVEZ DES PLACES POUR 8 PERSONNES ET PLUS- NOUS VOUS SERVIRONS GRATUITEMENT UN «GÂTEAU DE FÊTE»

DÉJEUNER

tous les jours à 7h00 samedi et dimanche à 8h00

LE «EL RANCHO»

UNE AMBIANCE CHALEUREUSE UNIQUE DANS LA RÉGION QUI VOUS OFFRE DES METS POUR LES FINS CONNAISSEURS DE BONNE CUISINE.

Du 1^{er} octobre 1988 au 15 janvier 1989

INSTANT O'KEEFE

GRATTEZ ET DÉCOUVREZ 3 ILLUSTRATIONS D'UN MÊME PRIX ET VOUS POURRIEZ GAGNER CE PRIX



PLUS DE **900000\$** EN PRIX INSTANTANÉS À GAGNER

5 MOTORBIKES CATALIN EQUIPÉS POUR L'AVENTURE 25- TELEPHONES MOTOROLA 75- CAMERAS VIDEO & PENTAX 25000 ENSEMBLES CÂBLE DE 4 VERTÈRES À VIRE

Grattez en une!

O'Keefe

CHAUSSURES RUBINO



- Le plus grand magasin de chaussures en ville
- La mode du centre ville a de vrai prix d'entrepôt
- Vaste choix pour femmes et hommes
- Importation d'Italie
- Sacs à main et articles de cuir



10 COUPON RABAIS **10**

LE VRAI SUPER MARCHÉ DE LA CHAUSSURE

Valide jusqu'au 31 décembre 1988

Chaussures pour hommes et femmes

Importation d'Italie

\$10

Un coupon par client

Rabais de 10\$ sur votre prochain achat de chaussures, bottes, sacs à main, incluant même les spéciaux.

CHAUSSURES RUBINO

1270, 1280 B. Moody, 2e étage, Terrebonne — 492-0373

10 COUPON RABAIS **10**

1270, 1280 Bl. Moody, 2e étage, Terrebonne, Centre Matthew Moody
492-0373



Des lettres ont été envoyées dans le monde entier

Danièle Miny

Gaétane Sarrazin et Jean-Guy Lalonde de la pastorale de l'école secondaire Armand-Corbell ont réussi à sensibiliser une cinquantaine de jeunes élèves à la charte des droits humains. Ces élèves ont pris connaissance des problèmes d'incarcération, de tortures morales et physiques vécus par des individus à l'autre bout du monde. Ils ont pris le temps de se renseigner sur différents cas et ont écrit aux responsables des gouvernements qui permettent de telles attitudes qui vont à l'encontre de la LIBERTÉ.

MUSTAFA KOCAK de Turquie
Les lettres ont été écrites pour hâter la libération de Mustafa Kocak de Turquie emprisonné depuis déjà 6 ans pour avoir simplement fait partie d'une association légale en Turquie jusqu'en 1980 mais illégale après le coup d'Etat. Il lui resterait encore 7

ans d'emprisonnement à faire. Il y a aussi Bassam Khattab de Syrie, membre du parti communiste syrien qui n'a jamais été traduit en justice depuis la date de son arrestation (mai 1983) et est emprisonné à Tadmur, prison où la torture est largement pratiquée et où les conditions de détention sont lamentables. D'autres noms faisaient partie de la liste. Les étudiants et étudiantes d'Armand-Corbell ont consacré un moment de leur temps « libre » pour écrire aux chefs des gouvernements concernés. L'envoi des lettres a été fait la semaine dernière. Le maître des postes de Terrebonne, monsieur Donald Meehan s'est déplacé à l'école Armand-Corbell pour cueillir les lettres qu'il a lui-même postées!

Cours de théologie à Terrebonne

Depuis plusieurs années, la Faculté de théologie de l'Université de Montréal offre un programme de cours « hors campus », à l'école secondaire Léopold-Gravel de la Commission scolaire des Manoirs, à Terrebonne. On offrira deux (2) cours pour la session d'hiver: « Paul et ses premières lettres », commençant lundi le 9 janvier 1989 et « Morale socio-économique et politique » qui débutera mercredi le 11 janvier 1989.

Les cours « hors campus » ne sont donnés que s'il y a au moins vingt-cinq (25) inscriptions. Il est donc important de s'inscrire le plus tôt possible en téléphonant directement à la Faculté de théologie au numéro 343-7080.

Des Diamants Bleus

Les Diamants Bleus des Moulins tiennent à remercier sincèrement les Optimistes de Mascouche qui nous ont fait un don de grande valeur pour la nouvelle année. Il s'agit d'un autobus pour transporter nos jeunes enfants à travers le Québec.

Nous tenons à souligner le très grand support du Club Optimiste de Mascouche avec son président en tête, monsieur Pelletier.



Joyeux Noël à Tous • Bon Café

NOUVEAU
Pour vos repas de groupe

A.L. VAN HOUTTE
Le plus *fin* des restos



POUR NOËL



Le plus *fin* des restos

Repas de groupe disponibles tous les jours de la semaine

Les occasions sont nombreuses pour profiter des avantages qu'offre le service « REPAS DE GROUPE A.L. VAN HOUTTE »

- Événements spéciaux • Anniversaire d'un proche ou d'un collègue.
- Arrivée ou départ d'un collègue de travail ou d'un bénéficiaire des lieux.
 - Noël, le Nouvel An, Pâques, etc...
 - Arrivée surprise de parents ou amis.
 - Réunions, déjeuners, dîners d'affaires.
 - Heures de travail se prolongeant.

REPAS KIT

Bon appétit!

Rabais de 5% si commandé avant 17h le jour précédent.
Qualité et variété des A.L. Van Houtte.

Pour commander **964-1586**

LIVRAISON GRATUITE

1270, Boulevard Moody, Terrebonne





HISTOIRE...

DE GÉLINOTTE HUPPÉE



Il arrive que pendant la saison automnale, des Gélinottes huppées perdent la vie en se frappant contre une fenêtre; mais la plus grande menace à la survie des oiseaux demeure le manque de nourriture et le froid.

En novembre dernier, un ami m'affirma avoir observé une Gélinotte huppée de TRES PRES. L'oiseau avait pénétré, selon ses dires, à l'intérieur du salon, fracassant deux vitres qui volèrent en éclats, se retrouvant ainsi au tapis (pour le compte de trois!).

En admiratrice invétérée de ce cher vieux Capitaine Bonhomme, je restai sceptique jusqu'à ce que je lise un passage du bouquin de Julien Boisclair (Les oiseaux familiers du Québec), qui venait confirmer ce comportement malheureux qu'adopte parfois la Gélinotte huppée à l'automne.

Toutefois, si quelques oiseaux perdent la vie de cette façon, les deux plus grandes menaces à la survie de cette espèce pendant la saison hivernale demeurent: -le manque de nourriture et -le froid. Voyons les stratégies développées par la Gélinotte huppée afin de subsister pendant cette période difficile:

RÉGIME ALIMENTAIRE ADAPTE

La Gélinotte huppée trouve, dans son habitat, une nourriture abondante étant donné la variété de son menu composé, pendant la période hivernale, de bourgeons de peuplier, de bouleau, de saule ainsi que de petits fruits sauvages persistants. Au poste d'alimentation, elle acceptera volontiers du maïs concassé ou du sarrasin éparpillé au sol.

RÉSISTANCE AU FROID

La Gélinotte huppée possède sa propre technique pour résister au froid: elle creuse un trou dans la neige et s'en recouvre d'une mince couche qui agira ainsi comme isolant.

Saviez-vous, par exemple, que lorsque la température extérieure descend à -50°C, la température sous 60cm de neige est de -5°C!

PARTICULARITES

Cet oiseau, appelé à tort Perdrix, est de la taille d'un petit poulet (40cm). Il possède un manteau d'un brun roux, idéal au camouflage.

En hiver, la gélinotte «chasse les raquettes»; en effet, il pousse, entre les doigts de ses pattes, une frange plumeuse qui lui permet de se déplacer plus facilement sur la neige sans s'y enfoncer.

S'il lui arrive de pénétrer dans une maison sans emprunter la porte, la Gélinotte huppée demeure un de nos oiseaux hivernants des mieux adaptés à la rigueur de nos hivers. Attention! les sceptiques seront confondus DU! DU! DU!

Sylvie Allard

VENTE

FIN DE SAISON

ENSEMBLES
PANTALONS
ET CHANDAILS
POUR HOMMES

25%

de rabais

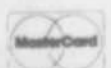
• Cacharel
LAVABLE

Chez Michel

641, rue St-Pierre

Vieux-Terrebonne

471-3391



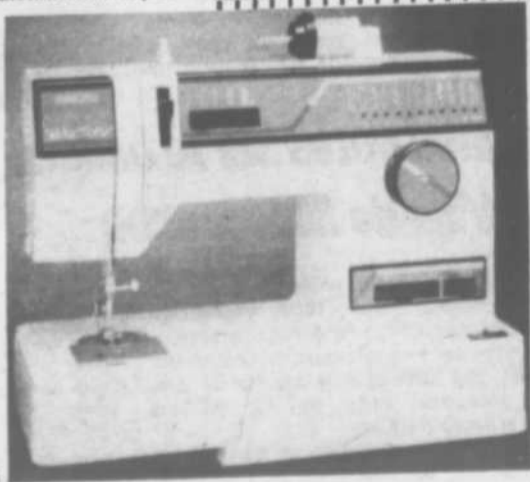
SINGER Centre du Cadeau Des Fêtes

Spécial de Présentation 499\$*

Prix de détail
suggéré du manufacturier
après la promotion 829\$*

Notre toute nouvelle Séduction™ modèle 6250 offre les caractéristiques que vous recherchez à un prix abordable: 10 points, enfilage exclusif en six secondes et bobinage commode sur place. En plus, un bras libre pratique et dispositif à boutonnières incorporé.

Quantité limitée



CENTRE DE COUTURE SINGER
Galeries de Terrebonne
1185 boul. Moody
471-2211

la revue Communautaire

Téléthon de la paralysie cérébrale Lanaudière

Participez-vous aux nombreuses activités?

La sixième édition du téléthon de la paralysie cérébrale Lanaudière aura lieu les 4 et 5 février 1989. Cette annonce a été faite par le président du comité organisateur de l'événement Robert Miller en conférence de presse à Terrebonne.

Danièle Miny

125 000\$

L'objectif à atteindre est de 125 000\$ pour l'ensemble de la région. L'an dernier, une somme totale de 165 215,24\$ avait été recueillie. La MRC des Moulins (Terrebonne, Mascouche, La Plaine et Lachenaie) avait été chercher quelque 16 000\$ provenant des appels téléphoniques et d'une somme de 2 975\$ amassée lors du bercethon organisé par les Aigles de Terrebonne.

COMITÉ ORGANISATEUR

Le comité organisateur de la sixième édition de la paralysie cérébrale de Lanaudière est composée de dix personnes provenant de Joliette, Terrebonne et Repentigny: Robert Miller, président du comité, Jocelyn Bianki, secrétaire, Ghislaine Guénette, trésorière, Anita Dumoulin, activités externes, Alain Gélinas, responsable du secteur des Moulins, Michel Racette, responsable des communications secteur Joliette, Eddy Bisson, comité 24 heures, Yvon Sénécal, directeur et Louise Provencher du siège de Montréal.

YOUPPI À TERREBONNE

Dans le secteur des Moulins de nombreuses activités permettront à toute la population de participer à ces deux journées de levée de fonds, les 4 et 5 février 1989. Le 21 janvier la mascotte des Expos de Montréal rencontrera la population des Moulins aux Galeries de Terrebonne de 9h à 16h30.

Les Aigles de Terrebonne organisent à nouveau un bercethon d'une durée de 25 heures. Le responsable Gérard Sanscartier par cette activité avait amassé une somme de 2 975,10\$, l'an dernier. Le Club Optimiste de Mascouche dont le président



[DM] Rodger Brulotte, porte-parole des Expos de Montréal a accepté la présidence honoraire du téléthon.

est Marcel Pelletier tiendra les 4 et 5 février 24 heures d'activités à l'école des Manoirs qui débuteront par une danse à 20h.

LA CENTRALE À TERREBONNE

La centrale téléphonique sera installée au garage Trois Diamants Autos 1987 situé Chemin Gascon à Terrebonne. Monsieur Claude Lesage, co-proprétaire s'impliquera activement dans cette activité très importante. L'argent recueilli servira à la recherche sur cette maladie et permettra aux services déjà en place d'aider davantage de personnes atteintes de cette maladie et les parents qui les soignent le plus souvent. Il suffira de composer le 477-6348. La Chambre de commerce de Mascouche aura une part à jouer dans ce téléthon; il leur reste à définir les activités.



[DM] Ils veulent que le téléthon de la paralysie cérébrale ait le succès mérité dans la région Lanaudière; il s'agit de gauche à droite, de Claude Lesage, Charles Lambert, Alain Gélinas, Gérard Sanscartier, Paul Laramée, Sonia Fournier, Jean-Claude Rochon et Marcel Pelletier.

Sommet Ford s'installe à Lachenaie 75 nouveaux emplois

Vendredi matin, à quelques dizaines de degrés sous zéro, les propriétaires et directeurs du Sommet Lincoln Mercury Ford Ltée procédaient à une pelletée de terre bien symbolique dans le parc industriel de Lachenaie.

Danièle Miny

L'implantation du projet Sommet Lincoln Mercury Ford Ltée est une initiative de GEMCOR DEVELOPMENT. Il s'agit d'un investissement de 1 500 000\$ et de la création de 75 nouveaux emplois. Les travaux ont débuté la semaine dernière et devront être finalisés dès le printemps 1989.

Ce projet aura pour principale vocation la création d'un centre régional de ventes automobiles spécialisé dans la vente de camions. Ce centre régional aura quelque 27 000 pieds carrés de superficie comprenant deux étages sur lesquels seront installés la salle d'exposition des voitures, les bureaux administratifs, et le service à la clientèle.



[DM] Le président de la S.O.R.D.E.M., Robert Gibeau après avoir fait un discours emprunt de foi à l'égard de cette société de développement qui œuvre dans la région depuis bientôt dix ans a accueilli les nouveaux investisseurs les invitant fortement à transmettre la bonne nouvelle parmi leurs confrères investisseurs comme quoi notre région est florissante et intéressante pour le développement. Sur cette photo, on peut apercevoir, le maire de Lachenaie, Marcel Lachenaie, Richard Marcotte, commissaire industriel de la S.O.R.D.E.M., Marcel Lavallée propriétaire de ce nouveau concessionnaire Ford, Pierre Barabé, directeur régional chez Ford, Jo Borelli, directeur de la région de l'Est de Ford du Canada et un conseiller lachenois, monsieur Bussiére.

Jean Perron et sa façon de gérer le capital humain, tout en développant un sentiment d'appartenance...

Mercredi le 11 janvier 1989, à l'Hôtel des Moulins, nous aurons le plaisir d'accueillir un conférencier très couru dans le monde des affaires, puisque M. Jean Perron, p.d.g. de Normick Perron inc., viendra nous parler de l'importance des ressources humaines et du développement du sentiment d'appartenance dans une région en plein développement comme la nôtre.

Rappelons que Normick Perron est l'une des plus importantes entreprises dans le secteur forestier au Canada, qu'elle procure de l'emploi à environ 2 600 personnes avec 11 usines qui rapportent un chiffre d'affaires de l'ordre de 250 000 000\$.

Lors de sa dernière conférence au Centre des congrès de Laval, à titre de coprésident d'honneur du Salon et de la Semaine de la PME, M. Perron a eu droit à une longue ovation debout, de la part de 800 convives.

En ce début de 1989, il ne faut pas rater cette conférence à la fois motivante et instructive pour tout le monde. Les billets sont actuellement en vente au coût de 25\$ et l'on vous demande de réserver tôt au 471-8779.



Quelques notes sur le budget de la Ville de Mascouche

[AD] Les dépenses prévues pour la Ville de Mascouche en 1989 totalisent 16 179 440\$ dont 2 421 625\$ pour le service de police [moins la quote-part de Lachenaie, 784 415\$], 282 035\$ pour le service de protection incendie, près de 4\$ millions pour les travaux publics.

L'enlèvement de la neige et les abrasifs commanderont un déboursé de 646 590\$, l'éclairage des rues, 68 415\$, la purification et le traitement de l'eau potable, 986 870\$, la cueillette des ordures, 675 220\$ (revenus de taxes, 672 400\$).

La bibliothèque municipale coûtera l'an prochain 387 890\$ aux contribuables mais on recevra une subvention estimée à 62 790\$

du gouvernement provincial.

Au chapitre des revenus, la ville recevra en 1989 un montant estimé à 887 875\$ pour les réseaux de gaz et d'électricité, une compensation de 13 578\$ pour les termes, 200 150\$ de la taxe d'affaires diminuée de 4,5 p. cent à 4 p. cent. Mascouche percevra également 250 000\$ pour les droits de mutations immobilières, une taxe que doivent payer les propriétaires sur les ventes de propriétés. On estime à 175\$ les amendes perçues à la cour municipale, 200 000\$ les intérêts sur placements et 100 000\$ ceux des arrérages de taxes. La ville obtiendra 150 000\$ pour la vente de terrains lui appartenant.

Coiffure & Esthétique
Lyne Boily
La styliste
Chantale De Tremblay
492-1846
1147 Pl. Dorvillier
Terrebonne

Salon Claude
Coiffure pour hommes
194 St-André
(Face Librairie Lincoln)
Vieux Terrebonne
Bienvenue aux nouveaux résidents
de l'Âge d'Or
471-3224

***** **Centraide Terrebonne récolte 21 800\$** *****



[DM] Françoise Gingras, Michelle H. Ouellette, Gloria Illias, le président de la Campagne 88 de Centraide Guy Michaud et le président de la zone de Terrebonne pour cette campagne, André Shtaskoff s'apprêtent ici à additionner au tableau un montant appréciable.

Au cours d'une soirée organisée avec minutie et professionnalisme, les résultats de la campagne de financement de Centraide Laurentides ont été affichés pour chacune des régions au tableau illustré par les différentes images d'associations et groupements recevant une aide appréciable de Centraide annuellement: 533 400 \$

Danièle Miny

La zone de Terrebonne a recueilli 21 800\$ alors que son objectif à atteindre était de 22 500 \$. Les zones de Sainte-Thérèse, de Saint-Eustache, Lachute, les Pays-d'en-Haut, Saint-Jérôme et Mirabel ont récolté respectivement 7 565\$ (objectif: 13 000\$), 15 565\$ (15 000\$), 12 470\$ (12 000\$), 15 015\$ (13 000\$) 18 400\$ (24 000\$), 7 000\$ (7 500\$). D'autres montants s'ajoutent: la fonction publique, 34 399\$ (28 500\$), le secteur public provincial 131 378\$ (103 000\$), le parapublic 22 830\$ (25 000\$), para-public éducation 28 304\$ (24 000\$), professionnels 13 078\$ (12 500\$), entreprises privées 143 959\$ (150 000\$), sièges sociaux

33 915\$ (31 000\$) et le Mouvement Desjardins et caisses populaires 27 723\$ (28 600\$). Le total des sommes recueillies par des centaines de bénévoles sur le territoire des Laurentides est de 533 400\$ dépassant l'objectif prévu au début de campagne qui avait été fixé à 509 600\$.

Le comptoir

d'Entraide fermé

A noter que le Comptoir d'Entraide de la rue St-Pierre à Terrebonne ferme pour la période des fêtes, soit le 22 décembre. La réouverture se réalise le 5 janvier.

Tous les bénévoles et le directeur, M. Raymond Laberge souhaitent aux usagers et aux généreux donateurs le plus Joyeux Noël d'entraide qui se peut.

UNE IDÉE LUMINEUSE.



Les installations d'Hydro-Québec doivent pouvoir répondre instantanément aux besoins d'électricité de toute la clientèle. En hiver, la demande d'électricité peut atteindre des sommets importants en fin de journée, lorsque les températures froides persistent. Pour atténuer cette demande, nous pourrions faire appel à vous, en vous demandant de ne brancher l'éclairage de Noël qu'après 20 heures. Pensez-y! Il y va de notre intérêt à tous!



HYDRO-QUÉBEC

la revue
des Gens
d'ici
— Par Pierre Danzelm

**Programmer
pour réussir**

Cette semaine nous nous entretenons avec Tony Marquis 29 ans, programmeur-analyste et résidant de St-Louis de Terrebonne depuis 15 ans.

— Bonjour Tony. Aujourd'hui on peut dire que tu as réussi. Tu as une grande maison, des investissements dans l'immobilier, une belle carrière. Comment en est tu arrivé là?

— Ça n'as pas été facile; en finissant mon secondaire 5 je me suis retrouvé sans perspective d'avenir, je décidais alors de me lancer sur le marché du travail. Après quelques années à faire des métiers plus ou moins

payants et intéressants, je me retrouvais les manches pour suivre 2 ans de cours intensif en informatique.

— Comment as-tu vécu ces 2 années?

— Difficilement, j'avais tout juste assez d'argent pour subvenir à mes besoins. Il n'était pas question que je sorte avec les copains, je n'avais pas les moyens.

— Qu'est-il arrivé après ton cours?

— Pendant 3 mois je passais mes grandes journées à remplir des formules d'application et envoyer des curriculums. Les réponses positives tardaient à venir mais je réussis quand même à me dénicher un emploi à temps partiel et 2 mois après je recevais enfin la réponse que j'attendais. C'était la Banque Nationale qui m'engageait à temps plein comme programmeur. Cela fait 6 ans déjà. Depuis j'ai monté en grade, d'ailleurs, c'est dans un de mes voyages de formation à Halifax que j'ai rencontré ma femme.

— J'aimerais maintenant que tu me parles de tes 2 magnifiques bêtes, ce sont des chiens très imposants, de quelle race sont-ils?

— Ce sont des Bullmastifs, ils pèsent dans les 130 lbs. Je suis un des rares à en posséder au Canada, ils viennent tous deux d'une lignée de champion et je continue d'ailleurs à les faire participer à différents concours. Voltaire a déjà une trentaine de médailles à son actif. Quant à Zola, elle devrait avoir une portée cette année. J'ai tellement de demandes pour des chiots, que je songe sérieusement à faire de l'élevage. Ce sont des chiens parfaits pour la garde et ils sont très doux avec les enfants.



Tony Marquis avec à sa gauche Zola la femelle et à droite Voltaire le mâle.

— Pour terminer, quel est ta plus grande passion et quels sont tes projets d'avenir?

— Je suis un grand amateur de moto; j'en ai 2 dont une Yamaha V-MAX 1200cc. J'adore me promener sur la grande route. L'été je voyage un peu partout à travers le Canada; l'an prochain je compte me rendre jusqu'à Vancouver. Quant à mes projets, j'aimerais bien d'ici quelques années ouvrir un cabinet privé de consultation informatique, ensuite, grâce aux investissements que j'ai fait, prendre ma retraite avant 55 ans et qui sait, peut-être faire le tour du monde.

Le camelot du mois

JOSEE LATULIPE



[JFB] Josée fréquente l'école Léopold-Gravel. Etudiante en secondaire II, elle préfère les cours d'économie familiale. Elle a un frère et une sœur qu'elle aime beaucoup, ainsi que deux superbes perruches dont elle s'occupe quotidiennement. Josée passe LA REVUE depuis 6 mois. Agée de 13 ans, elle entrevoit une carrière dans l'enseignement. Avec l'argent qu'elle a su économiser, Josée compte bien offrir des petites surprises à sa famille à Noël. Bravo Josée, continue, tu fais du bon boulot!

C.L.S.C. fermé

Veillez prendre note que le CLSC Lamar sera fermé à compter de 16h30 le vendredi 23 décembre et ce, jusqu'au lundi 26 décembre inclusivement.

Les 27, 28, 29 et 30 décembre, les services de santé courants [clinique de consultations médicales sans rendez-vous] et les services psycho-sociaux sans rendez-vous seront accessibles de 8h à 16h.

Les 31 décembre, 1er et 2 janvier, le CLSC sera de nouveau fermé.

Tous les services habituellement dispensés reprendront à compter du 3 janvier 1989.

L'équipe du CLSC profite de l'occasion pour souhaiter une heureuse période des fêtes à tous.

Habitat Mascouche modèles de maisons!
plus de **20**

Nous voici arrivés à la période des Fêtes. Il est bon, à l'aube d'une nouvelle année, de profiter d'un certain répit. Celui-ci nous fournit l'occasion de faire le point sur les réalisations de l'année qui s'achève. Il nous permet également de rassembler de nouvelles énergies afin d'atteindre nos objectifs ultimes.

S'il est approprié à ce moment de réfléchir au chemin parcouru, il est aussi important d'apprécier la présence de nos compagnons de route. Le succès d'une entreprise comme la nôtre ne pourrait être possible sans l'apport de nombreux collaborateurs.

En cette période de réjouissance, nous désirons souhaiter à tous nos clients et à chaque membre de leur personnel et de leur famille de très heureuses Fêtes. Nous vous offrons aussi nos vœux de santé et de prospérité pour l'année qui vient.

Lapointe, Ouellette, Théberge & Ass. Inc.

LAPOINTE OUELLETTE THEBERGE ET ASS. INC.

F.A.M. c'est pour vous?

F.A.M. (Femme Action dans son milieu), organisme à but non lucratif, est installé à la maison Galilée de Terrebonne, 116 rue Saint-Joseph. Cette permanence permettra aux femmes de la région de s'impliquer dans de nombreux dossiers.

Danièle Miny

Des cafés-rencontres, des cours, des conférences sur la condition féminine dans la région des Moulins, de l'accueil et des prises de position dans de nombreux dossiers: feront de F.A.M., une organisation active dans le milieu au cours des prochains mois.

UN PROJET

Dès janvier, trois personnes seront engagées par F.A.M. à l'intérieur d'un projet. Elles s'occuperont du centre de documentation, de l'accueil et des personnalités invitées à informer les femmes sur leurs droits dans cette société où elles prendront de plus en plus une place de choix. L'année qui s'annonce est prometteuse pour cette association qui lutte depuis 1983. De subventions en subventions, d'espoir en espoir et d'énergie en énergie, F.A.M. a résisté à tous les maux, tous les vents et toutes les tempêtes. F.A.M. est toujours présent dans le milieu grâce à un nouveau conseil d'administration formé de nouvelles venues: Violette Champagne, Angela Montemiglio, Nathalie Côté, Micheline Poulain, Nicole Brun et Colette Lacas, la directrice et une des premières qui ont participé à la création de ce service aux femmes de la région des Moulins.



Emilie Ringuette était l'invitée de F.A.M., la semaine dernière à la maison Galilée.



MARDI 20-12-88

19h00 COMMUNIQUE REGIONAL «Info-Vidéo» Suzanne et France
19h30 VOEUX DE NOEL
21h00 AMOUR SANS FRONTIERE «Bonne Sainte Année»

MERCREDI 21-12-88

19h00 COMMUNIQUE REGIONAL «Info-Vidéo» Suzanne et France
19h30 VOEUX DE NOEL
20h00 L'EGLISE, ELLE AURA TON VISAGE «Le sens de Noël aujourd'hui»
20h30 VOEUX DE NOEL

JEUDI 22-12-88

19h00 COMMUNIQUE REGIONAL «Info-Vidéo» Suzanne et France
19h30 VOEUX DE NOEL

Joyeux Noël!!!

Thérèse Gamache
Télévision Régionale
des Moulins

Merci

Notre conseil tient à remercier les associations, commerces et résidents de St-Louis-de-Terrebonne et de Bois-des-Filion pour leur générosité démontrée lors de notre guignolée.

Joyeux Noël et une bonne et heureuse année à tous les lecteurs de LA REVUE.

Chevaliers de Colomb Bois-des-Filion

Un don de la Prudentielle



[DM] Raymond Laberge du Comptoir d'Entraide de Terrebonne recevait au nom de cet organisme un chèque de 190\$ des mains de Claude Gougeon, directeur de la Prudentielle d'Amérique, succursale de Terrebonne. «Ce don en argent profitera à la communauté entière» de dire monsieur Laberge. L'an dernier, La Prudentielle section Terrebonne, avait remis un montant de 185\$. Un geste qui semble devenir annuel!

Jeux et cassettes

NINTENDO

Joyeux Noël et Bonne Année à tous

HITACHI

LA SCIENCE AU SERVICE DES SENS

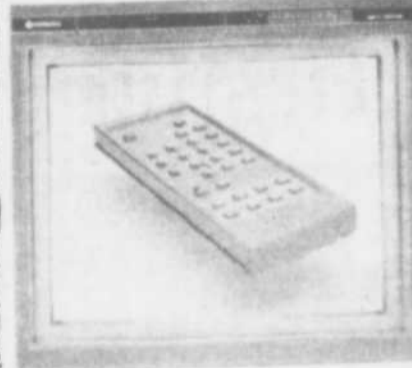
LE LECTEUR AUDIONUMÉRIQUE 299\$



Le magnéscope VT-3000 499\$



Le magnéscope STÉRIO VT-3100 599\$



Le télécouleur stéréo MTS TE-6000 de 29 po (66 cm) 999\$



Le télécouleur MT-2752 DE 21 po (51 cm) 549\$

C. BERGERON T.V.
Carrefour Mascouche - 474-3162

COLUMBIA PRÉSENTE

LES DÉVORE-NEIGE

MOTEUR SOUFFLEUSE

SOYEZ PRÊT POUR L'HIVER... ACHÉTEZ MAINTENANT!

CABINE RÉG. 1495\$ SPÉCIAL: 99.95\$

DÉVORE LA NEIGE ET LA GLACE EN UN CLIN D'OEIL!

3 ANS de GARANTIE illimitée

BARRE COUPE-NEIGE 9.95\$

QUANTITÉ LIMITÉE

DÉMARREUR ÉLECTRIQUE 8-10 CV Tec. 99.95\$

PLAN DE FINANCEMENT DISPONIBLE

GL MOTO

GRAND LIGNE MOTO 477-9280
INC.
3645 Chemin Gascon MASCOUCHE

Le centre d'accueil Lorrain a 25 ans

Le centre d'accueil Lorrain célébrait la semaine dernière son 25ième anniversaire. C'est en 1963 que Mme Anette Ladouceur Laurin ouvrait sa maison de la rue Dupré de Terrebonne aux personnes âgées.

En 25 ans, quelques 261 bénéficiaires y résident. Deux d'entre-eux fréquentent l'établissement depuis 24 et 25 ans. Pour célébrer les noces d'argent, le centre d'accueil a organisé des activités spéciales.

Un repas en présence de Monseigneur Charles Lussier et du père Joseph Bourassa a été tenu jeudi dernier. Les familles des bénéficiaires étaient invitées dans l'après-midi à visiter le centre. André Roger, l'artiste peintre très connu dans la région pour la vitesse d'exécution de ses oeuvres y peignait une deuxième murale à l'intérieur de l'enceinte. De plus maman Yvonne du comptoir d'entraide familial est venue rencontrer les pensionnaires pour leur transmettre un message concernant les moyens de demeurer actif même à un âge avancé.

Jean-François Bojanowski

Plus de services

Depuis 2 ans, c'est M. Jacques Lorrain, fils de la fondatrice, qui est en charge de la direction de l'établissement. Des projets d'agrandissement sont étudiés. «Actuellement nos problèmes sont d'ordre physique. On aimerait agrandir non pas pour accommoder d'autres bénéficiaires mais pour offrir plus de places pour des activités récréatives».

Le centre d'accueil Lorrain est un centre privé conventionné avec le ministère de la Santé et de Services Sociaux. Le budget de l'année dernière atteignait 658,000\$. 90% de la somme provient du gouvernement, le reste des bénéficiaires.

Une oeuvre optimiste



Lors du souper du Club Optimiste de Terrebonne le 12 décembre dernier, le Président Pierre Nantel recevait son Lieutenant-Gouverneur Guy St-Jean. Ce dernier ramettait avec fierté le bouton de l'année à un optimiste de grande valeur. En effet, Monsieur Lionel Grenier oeuvre dans l'optimiste depuis de nombreuses années et a même été le premier Canadien Français à être nommé Président International.



Le centre d'accueil Lorrain à Terrebonne célèbre cette année son 25ième anniversaire.

Jour de l'An

Mgr Valois reçoit les personnes seules

C'est maintenant une tradition établie depuis six ans, le soir du Jour de l'An, l'évêque du diocèse reçoit à souper les personnes, les couples et les familles qui sont isolés de leur parenté.

Mgr Valois recevra ses invités pour le souper, à 17 heures, au sous-sol de la Cathédrale de St-Jérôme, entrée rue Parent. Durant la soirée, il y aura musique et danse jusqu'à minuit.

Tout est gratuit! La seule condition est de réserver avant le 20 décembre, en téléphonant à Mme Cécile Bédard: 431-1239 ou à Mme Lise Perron: 432-9741.

Fondation Aurore Asselin

Des cadeaux offerts aux personnes âgées à l'occasion des Fêtes

La Fondation Aurore Asselin, a distribué de nombreux présents aux résidents du Foyer des Mille-Iles sur la rue Saint-Louis à Terrebonne. Jeux de cartes et autres jeux de société ont été offerts aux 23 pensionnaires de ce foyer privé dont la propriétaire depuis 6 ans est Mme Raymonde Lauzier.

Jean-François Bojanowski

Peu connue, la Fondation Aurore Asselin a été créée en 1985 et vise à trouver des fonds pour permettre aux personnes âgées



La Fondation Aurore Asselin a célébré Noël en offrant aux bénéficiaires du Foyer des Mille Iles plusieurs présents.

NOS MEILLEURS VOEUX



Fleuriste Terrebonne
Inc.

559 MASSON, TERREBONNE



471-3329

de profiter d'activités telles que des voyages. La Fondation porte le nom de la mère du directeur actuel qui est Stolan Asselin. C'est la fille de M. Asselin, Danielle, qui est la secrétaire de l'organisme à but non lucratif. «Je ne fais pas ça pour de l'argent, mais en tant que bénévole. J'ai toujours été près des personnes âgées, je les aime beaucoup», a dit M. Asselin.

M. Asselin souhaite que d'ici peu la Fondation soit mieux connue à travers la région et la province. En attendant, il promet de poursuivre son travail pour aider les personnes âgées surtout au niveau des activités. «C'est pas gros comme la Fondation Lucie Bruneau, mais la Fondation Aurore Asselin commencera bientôt à mettre sur pied des activités».

Soulignons que Mme Aurore Asselin, octogénaire, est la présidente d'honneur de la Fondation qui porte son nom.

Une surveillance accrue

(DM) Le Service de sécurité publique de Mascouche/Lachenaie ne limitera pas ses patrouilles sur les routes où, durant la période des fêtes, les accidents sont les plus fréquents. Des véhicules de police non identifiés sillonneront les rues de Mascouche et de Lachenaie pour une surveillance accrue des dépanneurs où se commettent de plus en plus de vols surtout en période de fêtes. «C'est devenu une plaie sociale» de dire le sergent de gendarmerie Denis Bertrand.

*Le plus grand choix
de vêtements pour
hommes dans la région*

HABITS
À partir de
139⁹⁵\$

CUIR COURT
-15 %

VESTONS
SPORT
À partir de
114⁹⁵\$

JACKETS
D'HIVER
À partir de
87⁹⁵\$

PANTALONS
À partir de
25⁹⁵\$

Jouissez
de la vie
après 65 ans *

Magasinez
aux vêtements
Laurent Gervais

le lundi, mardi, mercredi et obtenez

15 % DE RABAIS

sur tous les vêtements
à prix réguliers pour hommes et dames

(À l'exception des Sirbain)

* Vous n'aurez qu'à présenter une pièce d'identité.

Venez voir la nouvelle collection

SIRBAIN
CRÉATIONS SIRBAIN INTERNATIONAL INC.

*Super vente
pour dames*

MANTEAUX
D'HIVER
Rég.: 270\$
135 \$
Quantité limitée

PANTALONS
DE LAINAGE
**2^{POUR}
LE
1^{PRIX}**
Quantité limitée

PROMOTION
JUPES
Réduction de
50 %
Quantité limitée

BLAZER
DE LAINAGE
-40 %
Quantité limitée

Joyeux Noël

C'est Noël!

*Puisse-t-il être
le plus beau et
le plus Joyeux
qui soit!*



Le plus grand choix de vêtements
de qualité dans la région.

ALTÉRATIONS FAITES SUR PLACE
SUR TOUS LES VÊTEMENTS



Chèques personnels
acceptés



LES VÊTEMENTS
Laurent Gervais Inc.

1020, boul. des Seigneurs TERREBONNE 471-8422

MEILLEURS
de Joyeux
et de Bon

GARAGE DU PONT INC.
32 Chapleau, Terrebonne
471-1873

Le salon
Eilles
Coiffure pour elle et lui
721, ST-FRANCOIS-XAVIER
TERREBONNE
471-6262

Thérèse Bisson
Prêt à porter
471-1125

BRASSERIE TINTIN
• 2 spéciaux du jour à compter de 3 25\$
• Bocks 10 onces 1\$
de 10h00 a.m. à 2h00 a.m.
115, rue St-Louis, Terrebonne
471-4797


La cuve à vin
875 Chartrand
angle Masson, Terrebonne
471-2020

Cordonnerie Masson
Chaussures et bottes d'hiver
Aiguisage de patins
Réparation d'équipement
419 Masson, Terrebonne
471-3392

Encadrements
KANA
472, Des Seigneurs
Terrebonne
471-5127

BOUTIQUE Crinoline
Prop. Gisèle Bourbonnière
Vêtements exclusifs
Importations
Bijoux & accessoires
471-4784

André Chapleau Inc.
Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage électrique
471-4422

Ferronnerie M. Jacques
 **LE QUINCAILLER**
803 St-Pierre, Terrebonne
471-3333

QUATUOR MEUBLES
106 St-Louis
Terrebonne
492-6742

SOUHAITS
Noël
bonne Année

Certificats
cadeaux
disponibles

Chez Michel
Mode pour
ELLE & LUI
641 St-Pierre
Terrebonne
471-3391

**Les Équipements
Terrebonne**
Souffleuses • Pelles à neige
Scies mécaniques
145 Chapleau, Terrebonne
471-6661

Salon LOOK plus
« pour hommes seulement »
Ouvert tous les soirs
jusqu'à 20h00 d'ici NOËL
449 Masson, Terrebonne
471-1707

Merci
à nos clients
**O FRITES
DORÉES**

**Le Chic
Coiffure**
UN NOUVEAU « LOOK »
POUR les FÊTES
492-6603
546 Masson
Terrebonne

108 rue St-Louis
Terrebonne (Quebec)
**Pâtisserie
Vaillancourt**
Pain. Fromage. Charcuterie

**Restaurant
Palais**
Cuisine traditionnelle
875, Rue Saint-François-Xavier

la boutique sensations
FLEURISTE

**LES PLOPS DE
CIMENT BEAULIEU**
PIERRES CONCASSEES
PAVE-UNI
487, Chartrand, Terrebonne
471-3481

LE VISIONNAIRE
SPÉCIAL
20%
de réduction
sur tout
encadrement
de métal
716, rue St-Pierre
Vieux Terrebonne
Tél: 964-1411
DISPONIBLES:
CERTIFICATS-CADEAUX
POUR NOËL

**LA LIBRAIRIE
LINCOURT**
191 rue André, Terrebonne 471-3942

Bienvenue
Nicole Bisson
COIFFURE
471-5353

Carole Pelletier-Desjardins, C.A.

UN REGROUPEMENT DE PROFESSIONNELS DE CHOIX

Jean-François Bojanowski

Ouvert en septembre 1987, le regroupement des professionnels, Carole Pelletier-Desjardins, C.A., situé au 1039, Lévis à Lachenaie, possède une vaste expérience dans le domaine de la comptabilité publique. **INTERNATIONAL**

Carole Pelletier, comptable agréée (C.A.) depuis 10 ans a acquis une expertise unique dans son domaine en travaillant au sein d'une des huit (8) plus grandes firmes d'expertise internationale. Son efficacité et sa précision dans l'exécution de ses tâches l'ont amenée à être remarquée au sein du Ministère du vérificateur général du Canada. Mario Desjardins, comptable général licencié (C.G.A.) et administrateur agréé (adm. A), travaille depuis plus de dix (10) ans dans la région. Ses études spécialisées ainsi que sa polyvalence lui procurent une grande réputation qui déborde la région. Quant à Marcel Danault, comptable depuis trente-cinq (35) ans, sa longue expérience dans le domaine en fait un professionnel de haute qualité.

PUISSANCE

Carole Pelletier-Desjardins, C.A., c'est un regroupement dynamique, puissant, capable de vous donner dans un bref laps de temps tous les services en matière de comptabilité. La force de ce regroupement, c'est la grande expérience dans le domaine de l'expertise

et la vérification comptable. Les services hautement professionnels s'étendent également dans les autres secteurs tels que la fiscalité, la finance et la gestion mensuelle informatique.

La clientèle est plus que satisfaite. Carole Pelletier-Desjardins, C.A., est actif dans tous les secteurs d'activités que ce soit dans la fabrication, les services, au niveau municipal ou dans la MRC. Une partie importante de la clientèle provient de la région de Montréal.

Mme Pelletier et M. Desjardins n'ont pas hésité à investir dans le domaine de la haute technologie. Presque tout y est informatisé et la plupart des dossiers sont traités par des programmes garantissant l'impeccabilité du travail et l'absence d'erreur.

CONCEPT INEDIT

En pleine croissance, Carole Pelletier-Desjardins, C.A. vient d'acquiescer une nouvelle franchise de services d'impôts: «Solutions 2,000». Ce concept tout nouveau qui démarrera en 1989 vient d'être mis sur pied par Informatix, le chef de file dans le traitement informatisé des données fiscales au Canada. Solution 2,000 est un concept de traitement d'impôts par informatique qui offre un service rapide, personnalisé, confidentiel, fiable et ce, à un prix très concurrentiel. Avec Solution 2,000, vous vous assu-

rez d'obtenir le remboursement d'impôt maximum ou, le cas échéant, de payer le moins d'impôt possible. Le bureau sera bientôt sur le boulevard des Seigneurs près de la Montée Masson.

Carole Pelletier-Desjardins, C.A., c'est un regroupement de professionnels qui a le vent dans les voiles. C'est la Solution à votre avenir. Pour rendez-vous: 471-1012.



Mario Desjardins du regroupement Carole Pelletier, Desjardins, c.a., comptable général licencié et administrateur agréé, possède une solide expérience dans le secteur de l'expertise et la vérification comptable.

Partenaire de
votre réussite



La caisse populaire de Terrebonne

M. André Shatskoff, Directeur général

513, rue Masson 4725, boul. des Seigneurs 2250, chemin Gascon Terrebonne 471-3735

Coiffure Fema

vous souhaite

**JOYEUX NOËL
BONNE ANNÉE**

2129 Chemin Gascon, Terrebonne



Réna
Henrielle
Christiane
Normand

CE BILLET VAUT 100\$
Applicable à l'achat
d'un aspirateur complet à la

**boutik
Électrik**



**DÉCOUPEZ
MOI**

100\$

Offre valable jusqu'au 31 déc. 88

2125 Chemin Gascon, Terrebonne

471-2263

Le Père Noël est occupé dans la région!



[JL] Restera-t-il de l'énergie au bon Père Noël lors de la fatidique nuit? La question est d'actualité puisque les parents de la région se disputent ses faveurs et qu'il est présent partout.

Ainsi, samedi le 10 décembre dernier, il était la vedette de la parade qui porte son nom dans les rues de Terrebonne. Organisée par le Club Optimiste et par différents commerçants de la ville, la parade a enchanté grands et petits malgré la froide température. Cette même fin de semaine, il visitait les enfants de Lachenaie sous l'insistance d'Action-Jeunesse Lachenaie à l'église de la rue St-Charles; il communiquait sa bonne humeur aux enfants du personnel de la ville de Lachenaie à l'école St-Charles, il remettait cadeaux et surprises aux enfants des étudiants à plein temps de l'éducation aux adultes de la Commission scolaire des Manoirs au Centre L'Avenir et faisait rire les enfants de l'agence de garde en milieu familial Gamins-Gamines au sous-sol de l'église Evangéliste à Mascouche pour ne nommer que ceux-là!

Le Père Noël a une énergie formidable: il est toujours frais et dispos à chaque endroit! Avec un peu de chance, il sera au grand rendez-vous encore une fois!



VOTRE HOROSCOPE

BELIER: vous prendrez des décisions énergiques, vous ferez ainsi des progrès dans plusieurs domaines d'activité. Vous ne déléguerez pas beaucoup vos responsabilités, mais vous êtes capable de faire face. Vous sentez qu'il est temps pour vous de commencer dans la nouvelle vie sur laquelle vous avez beaucoup réfléchi dernièrement. Tout ce que vous entreprendrez réussira.

TAUREAU: vous voyez avec évidence où sont vos problèmes majeurs. Le fait d'être honnête avec vous-même vous aidera à mieux régler ces problèmes. Il est temps de récupérer, de se reposer. Vous apprendrez des secrets avec lesquels il faudra être prudent. Vous aurez à consulter une grande administration pour trouver une information.

GEMEAUX: vos amis vous amènent de grandes chances. C'est avec leur aide que vous parviendrez à réaliser quelques-uns de vos buts. Aussi, le sentiment que vous aurez de leur disponibilité vous rassurera. Vous voyez votre avenir avec plus de confiance, vous sentez que tous les espoirs vous sont permis. Il est question de sports ou de toute autre activité pratiquée en équipe.

CANCER: vous arrivez à plusieurs de vos buts au travail. On est conscient de votre sens des responsabilités, on n'hésitera pas à le démontrer. Des gens voudront votre aide pour certains de leurs projets, vous les aiderez avec plaisir. On vous mettra au pied du mur, pour ce qui est des relations avec votre famille. On voudra que vous respectiez certains de vos engagements.

LION: les petits tracas quotidiens, la monotonie de la routine n'auront pas de prise sur vous. Vous comprenez de plus en plus le sens de votre vie au travers des expériences que vous vivez. Vous sentez en vous des forces profondes qui ne demandent qu'à être utilisées. Vous ferez de nombreux déplacements, vous rencontrerez des gens intéressants qui ne demandent qu'à vous comprendre.

VIERGE: des changements subtils sont en train de modifier vos habitudes de penser. Vous êtes plus conscient de la part de responsabilité que vous avez dans le déroulement de votre vie. Vous cesserez des habitudes qui ne vous amènent plus rien. Vous aurez beaucoup de chance dans tout ce qui concerne l'argent. Vous ferez des transactions intéressantes. Des rentrées d'argent sont à prévoir.

(semaine du 18 au 24 décembre)

BALANCE: jamais vos rapports avec votre entourage n'auront pris tant d'importance pour vous. Vous voulez conserver la paix à tout prix, sans pour autant faire des concessions qui vous trahiraient. On vous fera des propositions importantes qu'il vous faudra examiner avec soin. Votre sens de la négociation vous aidera à bien répondre. Vous commencerez de nouvelles relations sous peu.

SCORPION: votre travail sera mieux organisé dans les temps qui viennent. Vous aurez ainsi plus de temps disponible pour des activités personnelles. Votre santé aura l'attention que vous lui devez. Vous songez à mieux vous reposer. A mieux équilibrer votre alimentation aussi. Vous sentirez naître en vous de nouvelles énergies. Vous clarifierez une situation interpersonnelle.

SAGITTAIRE: vous aurez une imagination débordante. Ceci vous amènera des solutions originales à des problèmes que vous vivez. Vous pensez à vous donner de nouveaux passe-temps, vous aurez le goût de vous détendre par ce moyen. Vous serez invités à plusieurs réunions sociales. Parfois, vous serez rebutés par le caractère superficiel de ces réunions. Chance aux jeux de hasard.

CAPRICORNE: vous songez à terminer des activités et des relations qui ne correspondent plus à vos valeurs. Vous voyez avec lucidité le déroulement de votre vie. Ceci vous permettra de prendre des décisions avec sang-froid et même avec détachement, sans débordement d'émotions. On enviera la force qui semble émaner de vous, vous savez ce que vous voulez.

VERSEAU: vous aimerez vous déplacer. Plutôt que d'appeler les gens, vous irez les voir personnellement. Vous aimerez vous instruire, apprendre sur de nouveaux sujets d'intérêt. Vous aimerez les conversations sérieuses où l'on va jusqu'au fond du problème. Il est question d'un renouveau au travail, vous vous sentirez mieux dans cette nouvelle situation.

POISSONS: vous êtes de plus en plus conscient de la force intérieure qui vous habite. Vous terminerez ainsi plusieurs situations qui ne vous plaisent pas. Vous sentez que vous ne méritez pas de les vivre. D'autre part, vous rechercherez des situations où vous êtes bien. Vous ferez des bons mouvements qui augmenteront vos revenus. Tout va bien du côté monétaire.

Robert Gareau, astrologue
492-2848

FER-BEC

Joyeux Noël

Spéciaux en vigueur du 8 au 24 décembre 88 incl. Prices in effect from Dec. 8th to 24th incl.

<p>NOMA ECONOËL</p> <p>12⁹⁹ l'ens.</p> <p>JEU DE LUMIÈRES DE NOËL</p> <p>Modèle 5125 Econoël, usage extérieur, jeu de 25 ampoules.</p>	<p>Sauve Pantalon Pants Saver</p> <p>43⁸⁸ l'ens.</p> <p>TAPIS SAUVE-PANTALONS</p> <p>Incluant: 2 tapis d'auto avant, 2 tapis arrière et lave vite d'Atlantiques, dans emballage cadeau. Disponible en gris ou noir.</p>
<p>ENSEMBLE COOK N' POUR T-FAL</p> <p>comprend: poêle 26 cm et casserole 1 litre avec bec verseur dans emballage cadeau.</p> <p>21⁹⁹ l'ens.</p>	<p>POÊLE À STEAK T-FAL</p> <p>modèle 36030, fonte aluminium, 17 1/2" X 11 1/4" dans emballage cadeau.</p> <p>26⁸⁸ l'ens.</p>
<p>ENSEMBLE SPÉCIALISÉ DE NIVEAUX</p> <p>Modèle 40-0720 de base, incluant: niveau de précision 24", niveau torpille et équerre à combinaison.</p> <p>12⁴⁴ l'ens.</p>	<p>TORCHE AU BUTANE</p> <p>modèle BT-40, facile à empir, flamme ajustable, durée 40 minutes.</p> <p>10⁹⁹ l'ens.</p>
<p>LE PISTOLET-COLLEUR ÉLECTRIQUE BOSTIK 260.</p> <p>Colle presque n'importe quoi en 60 secondes.</p> <p>23⁷⁷ l'ens.</p>	<p>L'efface-tache</p> <p>FAIT DÉPARTIR LES TACHES</p> <p>4⁴⁴ l'ens.</p>
<p>NEIGE ARTIFICIELLE</p> <p>284 grammes aérosol.</p> <p>1⁷⁷ l'ens.</p>	<p>PROJECTEUR EXTÉRIEUR</p> <p>150 watts, modèle flood ou spot.</p> <p>5⁴⁴ l'ens.</p>

Quincaillerie Raymond
1093 rue St-Louis, Terrebonne

NOURRITURE SÈCHE POUR CHIENS

REMPLISSAGE PROPANE 471-1809

Les femmes d'affaires de la région des Moulins



Lingerie TEL.: 471-9458

Chantal
CORSETERIE - LINGERIE

Galerias Terrebonne
1185 BOUL. MOODY
TERREBONNE, QUE.

J6W 3Z5



Les Décorations
Louise Bergeron Inc.

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE
CHOIX COMPLET POUR LA DÉCORATION

Tapis • Pliant • Tulle
Draperies • Couvre-lits • Tapisserie
Murs verticaux et horizontaux

DÉCORATION RÉSIDENIELLE ET COMMERCIALE

Louise & Pierre Bergeron, Prop.

1715 A, Chemin Gascon, Terrebonne J6X 2Z8

471-1110



RE/MAX
des mille-îles inc.
courtier immobilier indépendant

Michelle Vézina F.R.I.

courtier

980 boul. des seigneurs,
suite 202 terrebonne, qué. J6W 1V1
bur.: 471-5503



Service de livraison

FLEURISTE

le panier
de fleurs

Ouvert 7 jours



2948, Ste-Marie, Mascouche
474-2091/474-2092



École de
conduite
Louzon

Tél.: (514) 471-0846

Jeanne d'Arc Vachon
Présidente

800 rue St-Pierre
Terrebonne, Qc
J6W 1E5

2906 Ste-Marie
Mascouche, Qc
H7K 1N7



GARAGE G.R. HOULE INC.
ALIGNEMENT - RÉPARATIONS GÉNÉRALES
PNEUS DE TOUTES MARQUES

1242 boul. St-Henri
Mascouche, Qué. J7K 2N1

Tél.: (514) 474-2027

TÉLÉPHONE: (514) 471-6439

Rachel Thibeault c.g.a.

Lemire Laurin
comptables agréés

455, BOUL. DES SEIGNEURS
TERREBONNE
QUÉBEC, J6W 4C1

Le Groupe
LOGACTION

471-7060

Carole Bordeleau
PRÉSIDENTE

Location de locaux,
résidentiel, commercial et industriel

LINDA BEAUDOIN, NOTAIRE

941, MONTÉE MASSON
LACHENAIE, QUÉBEC
J6W 2E1

TÉLÉPHONE: 471-1969

Salon
Coiffurama 2500

2020, Chemin Gascon
St-Louis de Terrebonne, Qc

Tél.: 471-2500 Lise Veilleux



Lingerie
Chantal

Pour qui connaît Françoise Lalonde, rien de surprenant d'apprendre qu'en 12 ans, cette fonceuse-née a bâti deux entreprises florissantes agrandies chacune du double et installées toutes deux dans les plus importants centres commerciaux de leur ville respective.

« Je sortais de ma cuisine » se rappelle la propriétaire de Lingerie Sophie de Joliette et Lingerie Chantal de Terrebonne, du nom de ses deux filles. Mme Lalonde s'empresse d'ajouter que son départ en affaires lui est venu d'une réflexion toute simple: « Je donnais beaucoup d'heures de bénévolat; alors, je me suis dit, aussi bien les donner pour moi. Le domaine de la lingerie m'avait toujours attiré. C'est comme ça que sont nés mes deux commerces ».

Après quelques minutes de doutes sur la façon de réaliser les meilleurs achats correspondant à la demande, Françoise Lalonde se dit que la clientèle ne nécessitait qu'une formule bien simple: de bons produits, au goût du jour, un service très personnel et des prix raisonnables. Comme le souligne Mme Lalonde, il faut coller aux besoins au même titre que la fine lingerie s'adapte à la cliente. « De plus en plus, dit-elle, la femme prend soin de s'habiller. Comme sa vie est plus active, elle a besoin de vêtements de détente et elle veut suivre la mode ».

Même si cela surprend un peu, les dessous « mode » font fureur. On en retrouve une variété exemplaire chez Lingerie Chantal. La gamme des produits ne s'arrête pas là: robes de nuit et pyjamas, robes d'intérieur et pyjamas d'hôtesse, uniformes,

bas et autres articles consacrés à la première beauté se présentent en quantité et en qualité. Un service particulier s'attache de plus en plus à Lingerie Chantal, celui des vêtements de croisière. La boutique se fait fort d'être en avance sur toutes les autres pour présenter avant la saison ses maillots, vêtements et accessoires pour les voyages.

Si le succès repose sur beaucoup d'heures et d'écoute, un autre élément compte dans la réussite de Lingerie Chantal. Il s'agit de son personnel. Mme Lalonde ne parle jamais d'employés mais bien de conseillères. « C'est tellement important de faire en sorte que le sous-vêtement rende la personne confortable et la mette en valeur que nos conseillères doivent connaître leurs produits et les besoins des clientes. Plusieurs sont avec nous depuis les débuts » exprime la propriétaire qui en outre, compte sur sa fille Chantal pour la seconder.

En cette veille des fêtes, Mme Lalonde et tout le personnel de Lingerie Chantal des Galeries de Terrebonne invite les gens à se procurer le cadeau qui fera vraiment plaisir parce qu'il est si personnel finalement: En effet, quelle femme ne savoure pas la grande joie de porter un vêtement pour elle toute seule, qui la mette en beauté et qui signifie chaleur et « je t'aime ».

C'est à tout cela que se consacre Françoise Lalonde qui n'a pas fini de « courir les jupons » puisqu'elle compte rester encore longtemps à la barre d'une entreprise dont elle est aussi fière que de ses enfants. Ce qui n'est pas peu dire...

Marie-France Despatis

LA REVUE Sportive

A.B.C.D.

Grande finaliste à Vaudreuil

Les équipes benjamine AA et AAA participaient les 10 et 11 décembre à Vaudreuil à un tournoi regroupant 24 équipes d'Ontario, des États-Unis et du Québec. L'équipe AA a offert une bonne compétition avec une victoire et deux défaites serrées. Cette équipe jeune dirigée par Ginette Brière et Joël Quevillon nous promet de bonnes parties pour la deuxième moitié de saison. D'ailleurs elle est au deuxième rang de la section dans la ligue Métropolitaine.

Quant à l'équipe AAA, elle a disputé la finale à l'équipe de Victoriaville et après un match très serré, elle s'est inclinée par seulement 3 points. Auparavant, cette équipe avait battu la meilleure formation de l'Ontario, Welland, par 20 points. Tous les espoirs sont permis pour les Championnats du Québec en début mars où certainement se rencontreront en finale Victoriaville et Terrebonne.

Terrebonne toujours aussi forte en Basket-Ball



Nous voyons l'équipe benjamine AAA de l'a.B.C.D. qui a reçu sa médaille d'argent. Ce n'est que partie remise avant qu'elle ne décroche la médaille d'or. Nous retrouvons de gauche à droite: Julie Dumont, Julie Nadeau, Mélanie Dumont, Anik Baril, caroline Audette, Marine Pépin, Nathalie Germain, Annick Millette, Suzanne Carrier, Marie-Lise Gauvreau-Quellette, Karine Bety et les deux entraîneurs Olivier Aubin et Richard Poirier.

Le club de natation Terrebonne vous invite à vous mouiller

[JL] Le tout nouveau Club de Natation de Terrebonne invite tous les nageurs de 7 à 17 ans à se joindre à lui pour perfectionner leurs habiletés. S'inspirant du programme de perfectionnement de l'Association Canadienne de Natation Amateur (programme Esso), Richard Zulinov, l'entraîneur du Club, enseigne les diverses techniques nécessaires à la pratique de la natation au niveau compétitif. Le Club se réunit chaque dimanche matin et les lundi, mercredi et vendredi à 5 heures. Sur notre photo, Martyne Ouellet s'apprête à plonger sous le regard de l'entraîneur, Richard Zulinov. On peut obtenir de plus amples informations en communiquant avec monsieur Denis Paulin au numéro 471-7662.



CA VAUT LE DEPLACEMENT

GRAND CHOIX DE BAGUES À DIAMANT
de 5 pts à 1 k diamant
ÉCONOMISEZ DE 50\$ À 500\$

Super Spécial BAGUE pour FEMME
50 pts diamant 14 k
Spécial 995 \$

MONTRES BULOVA CARAVELLE — SIGNATURE
Nouveaux modèles 88-89
20% à 30% d'escompte

VENTE D'ÉCONOMIE
Économisez 100\$ à 300\$ sur bracelet en or 10k pour homme

Magnifique SET ALLIANCE jonc 10k et 14k
20% à 35% de RÉDUCTION

BAGUE À DIAMANT POUR HOMME
Prix Super Escompte

Bague à cubic, à pierre, œil de tigre, onyx, 10k
Prix Super Escompte

Bague pour dame, or, 10k et 14k. Pierre véritable, cubic, bague familiale, etc... à prix super escompte. • Chaînes au cou, bagues, boucles d'oreilles, 3 couleurs, 10k. Spécial.

ENSEMBLE DE TROIS
Rég. 450\$
Spécial 345 \$

Denis Pagé propriétaire

BIJOUTERIE Creations Originales Diamantaire D.P. Inc.
3113 boul. Mascouche, Plaza GPA — 474-5371

20% à 40% d'ESCOMPTE sur bibelots, cadeaux, coffres à bijoux, ensemble floral

SERVICE DE RÉPARATION SUR BIJOUX ET MONTRES
Achetez or

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE MASCOUCHE

Lundi: 10h à 18h
Mardi au vendredi: 13h30 à 21h
Samedi: 10h à 16h30

2685, rue Ste-Marie (Local P) **474-4150**

La glace est prête



Ça y est! Depuis la fin de semaine dernière, on peut patiner sur l'étang Masson à l'île des Moulins en toute sécurité au son de la musique.

Les amateurs du patinage pourront désormais pratiquer leur sport préféré sur l'une des plus belles surfaces glacées de la région: l'étang Masson de l'île des Moulins. En effet, c'est depuis la fin de semaine dernière que cette glace est officiellement ouverte à la population.

Jean-François Bojanowski

Pendant les congés scolaires et les fins de semaine, les usagers pourront se changer dans les cabines prévues à cet effet, entre 10h et 21h. Autrement, c'est de 17h à 21h.

MONUMENT ET SKI

Cette année, on reprendra l'idée du monument de glace qui servira de glissoire pour les tout petits. De plus, des activités ponctuelles sont prévues au courant de la saison. On aménagera également un parcours de ski de fond tout autour de la magnifique île, dès qu'il y aura neigé suffisamment.

Pendant les heures d'ouverture, il y aura de l'animation musicale qui permettra aux adeptes de plein-air de patiner au rythme des plus belles mélodies. On signale que les bâtons de hockey sont interdits sur la patinoire. Une surveillance de l'endroit a lieu durant les heures d'ouverture. La saison pourrait s'étirer jusqu'à la fin de février, début mars, mais là encore, c'est Dame Nature qui en décidera.



A 67 ans Jean-Paul «Le voyageur» Ladouceur semble ne pas vouloir perdre son goût pour les voyages. Il parle d'une visite au Lac St-Jean et une autre en Gaspésie pour le printemps et l'été prochain. Un vrai voyageur que ce Jean-Paul.

Marina et Lise les deux propriétaires du Sergaz de la rue St-Louis à Terrebonne tiennent à remercier leur nombreuse clientèle et à leur offrir leurs vœux pour les Fêtes. On sait que ces deux dames aident les sportifs par des commandites.

La Brasserie Tintin est représentée dans La Gang à Ti-Pit par: Sonia Quesnel, Aline Dupéron, Ghyslaine Moses, Jean Duperron, Jacques Moses et le capitaine est Robert Quesnel.

Alain Croisetière est le capitaine de A.D. Dynamo et est très fier de ses membres: Micheline croisetière, Nicole Hins, Micheline Talbot, Donald Hins et Gilles Talbot qui lui donnent un bon coup de mains dans La Gang à Ti-Pit.

L'ancien Flash Dance de la Montée Masson à St-François de Laval est devenu le Sexe-Pose et chaque samedi soir les femmes ont rendez-vous pour admirer les danseurs à Gogo.

La Boulangerie Lachenaie commanditaire du trophée perpétuel de détail dans La Gang à Ti-Pit offre à sa nombreuse clientèle beaucoup de spéciaux durant le Temps des fêtes. Réservez tôt de nous dire la propriétaire.

J'aimerais offrir à tous les lecteurs de cette chronique et à tous ceux de La Revue, mes plus sincères souhaits à l'occasion des Fêtes et de la Nouvelle Année. N'oubliez pas que la gazoline et la boisson ne font pas un bon mélange. On veut vous voir en santé.

3 médailles pour le C.P.A. Terrebonne

Le 3 décembre 1988 avait lieu à Ville d'Anjou la compétition Invitation Montréal-Bourassa; trois de nos compétiteurs se sont mérités une médaille soit:

Dans la catégorie Sénior Bronze garçon, Pascal Aspiros a décroché la médaille d'or, tandis que Marie-France Lachapelle ainsi que Andrée Jacques chacune médaille d'argent dans les catégories Pré-préliminaire fille.

Nous voudrions souligner les supers performances de tous les autres compétiteurs:

Sophie Bastien, Louise Blais, Roxanne Bouvier, Simon Bourgoïn, Véronique Dabaté, Catherine DeSmet, Pascale DeSmet, Mylène Duchesneau, Mélanie Laroche, Caroline Martineau, Geneviève Rosa, qui ont tous très bien figuré dans chacune de leur catégorie.

Bravo à tous!

COURS POUR SPORTIFS



L'Association de chasse et pêche de Mascouche offre des cours de maniement d'armes pour 1989, soit le 29 janvier, le 19 février, le 5 mars et le 26 mars. Il faut s'inscrire le plus tôt possible. Ces cours ont lieu à Mascouche.

Il y aura aussi des cours de maniement d'arcs le 5 mars et le 26 mars.

Pour inscription: 477-0325, 471-8983, 492-1217 et 439-6797.

MARIO MAZZON Coiffure Elle et Lui

NOTRE ÉQUIPE DE SPÉCIALISTES EN COIFFURE POUR HOMMES ET DAMES SE FERA UN PLAISIR DE VOUS COIFFER.



LISE



CÉLINE



LUCIE



SYLVIE



ANNETTE



MAGALI



CHANTAL



CAROLE



FRANCE



1017, boulevard des Seigneurs,
Terrebonne
471-5132

HEURES D'AFFAIRES POUR NOËL

Lundi 19 déc.: 12h à 17h
Mardi au ven. 20 au 23 déc.: 9h à 21h
Samedi 24 déc.: 8h à 16h

Le rapport Thérien sur le hockey fait couler beaucoup d'encre

Le rapport Thérien sur le hockey ne fait pas seulement couler beaucoup d'encre; mais aussi beaucoup de salive et il soulève des controverses un peu partout.

Les anciens professionnels ont fait savoir ce qu'ils pensaient du hockey mineur et de ses dirigeants.

Robert Sirois:

«Notre silence a assez duré, nous ne voulons pas des emplois. Le temps est venu de dire ce que nous pensons du hockey mineur québécois. Quand les autres le font, c'est un bienfait mais quand nous exprimons nos idées nous passons pour des méchants, des personnes aigries».

Gilles Lupien:

«Les problèmes actuels seraient réglés si les gens en place étaient qualifiés, ce qui n'est pas le cas. Les dirigeants de la FQHG n'ont pas les qualités ni les connaissances nécessaires pour diriger les jeunes hockeyeurs québécois. Ils forment un cercle fermé et il est grandement temps de faire un grand ménage si l'on veut que le hockey progresse car présentement, il est en perte de vitesse devant d'autres sports».

Les anciens professionnels préconisent trois catégories pour les jeunes soit de 6-12 ans, 13-16 ans et 17 ans et plus.

De plus, ils suggèrent qu'un comité soit composé: un représentant de la Régie de la Sécurité dans les Sports au Québec, un membre du ministère de l'Éducation et un membre du ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche, un éducateur physique, un parent, un entraîneur, un arbitre, un ancien professionnel et le président de ce comité serait un membre du ministère de la Justice.

Comme on peut le constater, les anciens professionnels ont très bien étudié la question et font preuve de solutions qui ne

plairont pas à tous; mais des solutions bien étudiées et bien étoffées.

Jean Trottier, qui oeuvre dans le hockey depuis plus de 36 ans, a aussi donné un son de cloche qui a été très écouté par tous les intervenants sur le dossier du hockey. Voici quelques-unes de ses remarques que nous voulons vous faire connaître, car elles sont à point.

«Soutenir les bénévoles et leur fournir le matériel adéquat pour continuer dans la bonne voie, voilà ce qui est primordial pour le hockey en général».

Ensuite, il a enchaîné sur les instructeurs et voici ce qui a été son idée:

«La compétence des entraîneurs ne se mesure pas au grade obtenu. Leur valeur ne se mesure point à leur diplôme. Les résultats du rapport Thérien sur notre hockey malade devront tenir compte des entraîneurs.»

«Le dossier sport-étude devra devenir en premier lieu le but de cette étude; car trop souvent par le passé, les hockeyeurs ne possédaient que très peu de scolarité, ce qui les a empêchés de poursuivre une carrière intéressante lorsqu'ils en avaient terminé avec le hockey».

Ceci est aussi bien précisé par les anciens professionnels qui en ont beaucoup parlé lors du début des audiences du Comité Thérien.

Gilles Néron l'auteur du célèbre rapport sur la violence au hockey aimerait bien que les statistiques vis-à-vis les jeunes soient abolies, car n'est que pour les parents, de révéler ce fin causeur.

Voilà un bref résumé des audiences sur le Comité Thérien pour nous dire que notre hockey est vraiment malade, grandement malade.

MASSON JEANS  **ENR.** Prix d'escompte à l'année

FIORRICCI

29⁰⁰

CALIFORNIA

à partir de
38⁰⁰

LOIS

28⁰⁰

LEVI'S

38⁰⁰

SUPER JEANS

24⁰⁰

LEE COOPER

34⁰⁰

Grande vente
ACIDES

Jeans femmes — Enfants
Jupes — Jackets

• Ensemble
de jogging

• Robes **SANTANA**
Spécial

• T-Shirt
Harley Davidson
12⁰⁰

• Chandails coton
ouaté « Masson Jeans »
15⁰⁰

801, MONTÉE MASSON, LACHENAIE 492-0651



Obtenez votre remise en espèces de 500 \$... mais dépêchez-vous, le temps presse!

**UNE VOITURE NEUVE
POUR AUSSI PEU QUE**

*** 248 \$ par mois**

**AIR
CLIMATISÉ
GRATUIT**



TEMPO L, 2 PORTES 89

- Moteur 2.3 4 cyl. E.F.I.
- Transmission manuelle 5 vit.
- Servo freins
- Servo direction
- 2 rétroviseurs à télécommandes électriques
- Radio AM-FM stéréo
- Groupe instruments sports
- Essui-glaces intermittents
- Pneus P185/70R 14
- Glaces teintées

* Moyennant l'application de la remise de 500\$ pour réduire les mensualités au début d'un bail de 48 mois, CONSULTEZ-NOUS pour connaître les frais supplémentaires pour l'IMMATRICULATION, les TAXES et l'ASSURANCE.

LOCATION
La solution simple aux problèmes de transport

AUTOMOBILE

DES SEIGNEURS INC

893 Léon Martel, TERREBONNE.

**471-2104-02
471-6601-02**

 **FORD**

JUSTE AU BOUT DU BOUL. DES SEIGNEURS

LOUEZ UN HABIT DE PÈRE NOËL



UNE HO HO HO DE BONNE IDÉE!

CHEZ:

LOU-TEC *Fête*
En

LOCATION ET VENTE D'ÉQUIPEMENT POUR
TOUS GENRES DE RÉCEPTIONS

IVRESSOMÈTRE
 Location
 2\$
 par jour avec location
 d'équipement.
 Du 20 déc. au 2 janvier 89

HEURES D'OUVERTURE

23 décembre — 9h à 21h	30 décembre — 9h à 21h
24 décembre — 9h à 16h	31 décembre — 9h à 16h
25 décembre — fermé	1er janvier — fermé
26 décembre — 13h à 18h	2 janvier — 13h à 18h

TERREBONNE: 1720, chemin Gascon
(514) 471-2364

LA PLAINE: 635, boul. Laurier
(514) 471-2364

MONTREAL: 1646, Henri-Bourassa est,
(514) 381-4439



La Caisse populaire Desjardins de La Plaine souhaite à ses sociétaires et à la population



**Joyeux Noël
Bonne et
Heureuse Année**

La Caisse populaire Desjardins de La Plaine

Charles Renaud, directeur

2 points de services:

647, Chartrand	7534, Laurier
La Plaine	La Plaine
477-1616 - 477-6402	478-0284

Une présence attentive à vos besoins financiers

La direction

SUR LA PATINOIRE



Bonjour amateurs de hockey!
Début des plus satisfaisants pour les équipes BANTAM. L'équipe Bantam B, ayant comme instructeur Denis Church et ses assistants Gilles Archambault et François Bernier occupe la deuxième position. L'équipe de Alain Daunais et ses assistants François Lévesque et Yvon Hénes, est toujours en première position. L'équipe de Alain Maher ayant comme assistants Serge Beaudoin et Marcel Cassista, est en première position depuis le début de l'année. L'équipe de Jacques Chaput et ses assistants Michel Bélanger et Stéphane Fournier occupe la quatrième position. L'équipe de Dany Chevanel et Maxime Batani est en troisième position. Je félicite toutes les équipes et surtout ne lâchez pas!

Maintenant, voici la bonne nouvelle: BERNARD MONDOUX est sorti de l'hôpital! Il s'est déjà remis à superviser le tournoi de l'AHMT, qui se déroulera du 5 au 15 janvier 1989. Tout le monde était content de revoir Bernard.

En terminant, je souhaite Joyeux Noël et Bonne Année à tous les enfants et les bénévoles, enfin à tous les gens de Terrebonne et des régions avoisinantes.

Amicalement,
Louise Hénes

Joyeux Lutins

La Troupe de Danse Les Joyeux Lutins Inc. organise plusieurs activités dans le mois de décembre et s'adresse à toute la population de la région.
Bazar

La Troupe liquidera une partie de son inventaire le mercredi 20 décembre 1988 de 18h30 à 22h. Parmi les articles à vendre, il y aura des crayons, des cotons ouatés, des sacs style fourre-tout, des souliers de ballet-jazz de même que des souliers de course et autres.

Ballet-Jazz [adultes]

L'inscription se fera du 19 au 21 décembre 1988 de 19h à 21h.

Inscription: 15\$

Cours 12 semaines 35\$.

Toutes ces activités se dérouleront à l'école Le Castelet, 4200 Robert, Terrebonne.

Pour informations additionnelles, 471-7108 ou 471-2867.



A notre clientèle,
A nos nombreux amis,
NOUS PRESENTONS
NOS VOEUX
LES PLUS SINCERES DE
Joyeux Noël
Bonne et Heureuse
Année!

FLORAN BENOIT
PHARMACIEN

Les Galeries de Terrebonne 471-2801

LES SALLES DE BAINS

FAURO

UN CHOIX DE STYLES

Que Noël et le Nouvel An vous apporte le bonheur si bien mérité!

« Merci à toute notre clientèle »



471-0186

**1075 Ch. du Côteau
Terrebonne**

(Face à sortie 18, autoroute 25)

SALLES DE BAINS DU CÔTEAU INC.

LE BIJOUTIER DES GRANDES OCCASIONS

Joyeux NOËL

L'occasion rêvée pour offrir ce petit quelque chose que les fiers aiment plaisir

Phaneuf & St-Amour

BIJOUTERIE - CADEAUX
LES GALERIES TERREBONNE
TEL. 471-7021

Quand c'est pour un bijou, c'est toujours une grande occasion.



Meilleurs voeux!

Le président et le personnel de « Automobile des Seigneurs » sont heureux de présenter à tous leurs clients et à la population de la région leurs voeux pour un très Joyeux Noël.

AUTOMOBILE DES SEIGNEURS INC.

893 Léon Martel, TERREBONNE.

471-2104-02
471-6601-02



C'était trop court



[DM] Tous les spectatrices et les spectateurs étaient unanimes en sortant du théâtre du Vieux Terrebonne, le 9 décembre dernier après avoir vu l'opérette d'Offenbach, *Il Fagotto: «C'était trop court»*. Du rire, de la fantaisie, de la fraîcheur se sont mariés aux jeux des chanteurs dont la comédie poussée à l'extrême en a satisfait plus d'un. La compagnie théâtrale d'Art lyrique de Laval présentait cette première nord américaine à laquelle plusieurs artistes de talent ont participé telle que Suzanne Aubin, notre chanteuse lyrique nationale!

Les Petits Chanteurs de Laval

En concert de Noël à Terrebonne

Ils étaient une soixantaine à chanter des pièces de Bach, Mozart, Daveluy, Haendel, Saint-Saëns à l'église Saint-Louis-de-France, mercredi soir dernier. Du «Exultate juste» de Viadana à l'«Alleluia» de Haendel en passant par «Il est né, le divin enfant» et «Ça bergers» de Daveluy, les Petits Chanteurs de Laval ont su émerveiller les quelques spectateurs venus les entendre.

Jean-François Bojanowski

C'était une joie d'écouter les Petits Chanteurs nous servir de si beaux chants. On avait de quoi être étonnés de leur performance. La qualité du concert de Noël que ces jeunes offraient dépassait toutes les attentes. Les choristes prodigieux chantaient sous la direction du jeune et talentueux directeur musical Grégory Charles. Il a conduit d'une main de maître le chœur qui, à certains moments, provoquait par la maîtrise de leur art d'agréables frissons.

La première partie du programme consistait en des chants «a capella», c'est-à-

dire sans accompagnement d'instruments. Après l'entracte, on a utilisé l'orgue de l'église joué avec brio par François Zertonie.

Les Petits Chanteurs ont vraiment su atteindre leur objectif: procurer la joie du coeur et de l'âme pendant les deux heures merveilleuses qu'a duré le concert. Il est malheureux qu'il n'y ait pas eu plus de gens venus assister au spectacle.

La manécanterie (école qui forme les enfants de chœur) des Petits Chanteurs de Laval a été fondée en 1981 par Monseigneur Maillet, directeur des Petits Chanteurs à la Croix de Bois de Paris. Les chanteurs consacrent quatre heures par jour à leur art. Quelques parents des jeunes choristes font partie également du chœur.

Pour ceux qui les ont manqués lors de leur passage à Terrebonne, il est possible de les entendre à l'église Notre-Dame-des-Ecores à Duvernay, le 24 décembre à 20 heures. Les Petits Chanteurs de Laval participeront aussi à la messe de Minuit le jour de Noël à l'église Saint-Jean-Baptiste de Montréal.

Le Temple du Soleil à l'Île des Moulins



Ce n'est qu'une scène parmi tant d'autres mais le coup d'oeil, les couleurs et l'atmosphère permettront aux visiteurs de l'exposition «Marionnettes en fête» de se replonger dans le monde du Temple du Soleil avec le capitaine Haddock, Tintin et Milou ainsi que les fameux Incas. Il y a au Moulin neuf de l'Île des Moulins le plus merveilleux spectacle: celui du grand monde de la marionnette que tous voudront voir et revoir à compter de ce 22 décembre et jusqu'au 22 janvier. Outre cette splendide exposition, le Théâtre du Vieux-Terrebonne nous propose les 28 et 29 décembre le Carnaval des Animaux du Théâtre Zef à 14h et 19h. Pour réserver, il faut téléphoner sans tarder au 492-4777. Au fait, pourquoi ne pas mettre des billets dans le bas de Noël?

Danse-O-ton à La Plaine

[JL] La troupe de danse TEMPS-DANSE effectuait un danse-o-ton samedi le 10 décembre dernier à l'école St-Joachim de La Plaine pour financer ses activités. S'étalant de midi à minuit, les membres de la troupe ont dansé de manière continue tout au long de ces 12 heures (avec un petit 5 minutes de repos par heure pour les photos...). Leurs efforts furent récompensés puisque la troupe recueillit ainsi plus de 850\$ alors que l'objectif visé était de 700\$. Sur notre photo, les divers membres de la troupe ont déjà de nombreuses heures de danse... dans les pieds! Il s'agit de Amélie Chevanel, Nathalie Bruneau, Mireille Boucher et Chantal Jean en 1ère rangée, de Nancy Maltais, Stéphanie Lebel, Dany Maltais et Nathalie Billard en seconde rangée et de Manon Gauthier, Sylvie Mainville [organisatrice de l'événement] et Josée Dagenais.



Deux mineurs arrêtés

(DM) Le Service de police Mascouche/Lachenaie a procédé à l'arrestation de deux jeunes hommes. Ces adolescents faisaient du vol à l'étalage dans la pharmacie Cloutier de Mascouche. Pour avoir volé un ourson en peluche, du tabac, ils se retrouveront devant les tribunaux pour répondre de leurs actes.



FAITS GESTES

par Aimé Despatis

LA PUBLICATION EN 1960 des «Insolences du Frère Untel» a eu l'effet d'une bombe dans la tranquille province de Québec d'alors. A l'époque de la grande noirceur, l'auteur alors parfait inconnu, Jean-Paul Desbiens, a pratiquement été excommunié parce qu'il apportait un air de fraîcheur et de liberté. Le tout avait commencé en novembre 1959 quand André Laurendeau publia dans LE DEVOIR une première lettre qui créa un joli tumulte. Il en parut une douzaine jusqu'en juin 1960. «Autant de coups de tonnerre dans le ciel lourd d'un Québec au bord du grand orage». Jacques Hébert, dit-il.

RECEMMENT, LES EDITIONS DE L'HOMME rééditaient les Insolences avec un texte annoté par l'auteur, en marge de l'original. Je vous recommande de lire ou relire ce volume qui contient en germe les idées qui devaient contribuer en grande partie à la Révolution des années 60. Le Frère Untel y développe ses thèmes favoris, dont la langue française qui était alors très malmenée dans la province du temps. Les résultats d'une dictée à ses élèves du secondaire sur la première strophe de «O Canada!» valent le prix du volume.

JE NE RESISTE PAS AU PLAISIR de citer ce texte sur la langue qui est toujours d'actualité: «La langue est un bien commun, et c'est à l'Etat comme tel de la protéger. L'Etat protège les originaux, les perdrix et les truites. L'Etat protège les parcs nationaux, et il fait bien: ce sont là des biens communs. La langue aussi est un bien commun, et l'Etat devrait la protéger avec autant de rigueur. Une expression vaut bien un original, un mot vaut bien une truite. L'Etat québécois devrait exiger, par loi, le respect de la langue française, comme il exige, par loi, le respect des truites et des originaux».

DANS «LA PRESSE» du samedi 10 décembre, le chroniqueur financier Claude Picher fait une rétrospective du dossier déposé récemment à l'Assemblée nationale afin d'accélérer les travaux de prolongation de l'autoroute 25 avec construction d'un pont au-dessus de la rivière des Prairies. Deux cent mille signatures sur une pétition qui a circulé dans Laval et la rive nord des Mille-Îles, on ne rejette pas cela. D'autant plus que derrière cette pétition se profilent des enjeux économiques énormes.

UNE SEULE DONNEE donne le frisson, écrit Picher: à partir de l'instant où un nouveau pont sur la rivière des Prairies serait inauguré, il absorberait 78 000 véhicules par jour, ce qui le classerait parmi les trois ponts les plus importants au Québec. Il faut aussi savoir que le projet est d'autant plus facile à défendre que le prolongement de l'autoroute 25, y compris le nouveau pont, est en grande partie payé avant même que les travaux ne débutent. Il y a déjà plus de 12 ans que tous les terrains nécessaires ont été expropriés et payés, et que les plans sont complétés.

BIEN ENTENDU, les dirigeants montréalais hurlent contre ce concept car il portera un dur coup à l'économie de Montréal. Qui emportera le morceau et quand? La prochaine élection provinciale devrait apporter une réponse définitive.



Les Petits Chanteurs de Laval ont donné un concert de Noël d'une grande qualité à l'église Saint-Louis de France, mercredi dernier.

Les Créations des Seigneurs
466, boul. des Seigneurs,
suite 100
Terrebonne J6W 1J3
492-4885

vous souhaitez
d'Heureuse Fêtes
Joyeux Noël
Bonne Année

Ferme du 24 déc.
au 9 janv. incl.

Bail pour l'île des Moulins

[AD] Un bail de trois ans (1989, 1990, 1991) sera signé par la Ville de Terrebonne avec le ministère des Affaires culturelles du Québec pour les immeubles dans l'île des moulins, soit le Moulin neuf, et le petit bâtiment d'accompagnement.

Deux autres baux non échus lient également les deux parties soit celui pour l'immeuble de la bibliothèque (25 ans, de 1985 à 2010) et le deuxième pour le Bureau seigneurial où loge la MRC des Moulins. L'immeuble de La Boulangerie appartient en propre au ministère de même que l'ensemble de l'île, sauf les barrages qui sont la responsabilité du ministère de l'Environnement.

Un beau cadeau de Noël à la Société d'histoire de la région de Terrebonne

[AD] La vice-première ministre et ministre des Affaires culturelles, madame Lise Bacon vient d'annoncer à la présidente de la Société d'histoire de la région de Terrebonne [SHRT], madame Marguerite Desjardins, que deux importantes subventions lui seront versées prochainement.

La première subvention de 9 850\$ aidera à réaliser le projet de la SHRT pour l'étude de la mise en valeur et évaluation de la collection Masson, un ensemble unique et précieux de meubles et objets appartenant à plusieurs membres de la famille Masson.

Le ministère versera une autre subvention de 9 850\$ pour aider à réaliser le projet de la SHRT, l'étude de faisabilité pour la mise en valeur du domaine seigneurial à Mascouche.

La Direction de Montréal de la Direction générale du patrimoine communiquera sous peu avec madame Desjardins afin de préciser les modalités relatives au versement et à l'utilisation de ces subventions.

Une excellente nouvelle à l'approche de Noël pour la Société d'histoire.

La construction à Mascouche en novembre: 2 750 200\$

[AD] Le service de l'Urbanisme de la Ville de Mascouche a fait rapport qu'en novembre il avait émis des permis de construction pour une valeur de 2 750 200\$ avec la création de 38 nouveaux logements.

La grande majorité des permis de novembre est pour la construction de maisons unifamiliales dont la valeur s'échelonne entre 60 000\$ et 100 000\$. Le plus important permis a été octroyé à Gestion Tromil Inc., du boulevard Industriel pour construction d'un entrepôt et usine de préparation de bois à 250 000\$.



YVES MATHIEU
pharmacien

Centre professionnel
MASCOUCHE
474-2495

Place des Seigneurs
TERREBONNE
471-6664

Place des Princes
TERREBONNE
471-5518

L'Esplanade
TERREBONNE
471-2515



Octofruit®

LE MAÎTRE FRUITIER

OUVERT 7 JOURS SUR 7



905, boul. des Seigneurs Terrebonne - 471-0823

Gagnez un beau voyage pour deux

RESTAURANT-HÔTEL

des Moulins

1425, chemin Gascon
Terrebonne — Rés.: 477-9434

SALAISSON LIMOGES INC.

Spécialité: Boeuf, Veau, Porc, Jambon
fumé sur place. Spécial: Viande
pour congélateur.

126 Chapleau, Terr. 471-4470

CLUB VOYAGES®
NOVASOL INC.

Les Galeries de Terrebonne
1185, Moody
Terrebonne 471-1266

TEL: 471-5132

Coiffure
Mario Mazzon

Pour Elle / Lui
8 coiffeurs à votre service

1017 BOUL. DES SEIGNEURS, TERREBONNE QUÉ JAW 3WS

Centre de couture Lamater

Agent autorisé

eina — SINGER

Vente et service
de toutes marques de
machines à coudre

471-2211

Les Galeries de Terrebonne



d'une valeur de

1500 \$

* Un litige quant à la conduite et l'attribution d'un prix de ce concours publicitaire peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Québec.

- Une valeur de 1 000\$
Le gagnant (la gagnante) reçoit un crédit de 1 000\$ de l'agence et organise son voyage à son choix.

- Plus 500\$ d'argent de poche

**CHOISISSEZ
VOTRE
DESTINATION**

En collaboration avec

CLUB VOYAGES® NOVASOL INC.

LES GALERIES DE TERREBONNE — 471-1266

**Le tirage au sort aura lieu
le 24 février 1989**

SERVICE DE BUFFET
EN SALLE

ET À DOMICILE
3 SALLES
À MANGER

Licence complète

474-4101 — 492-0260

LIVRAISON 1089, Montée Masson, Mascouche

Rotisserie Au Poulet Nouveau

AUTOPRO

A & L Chouinard Auto Service Inc.

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE

- Freins • Silencieux • Amortisseurs
- Garantie Nationale

3980 Mée. Masson, St. François Laval Tél.: 666-6377

RADIATEUR LAPLAINE INC.

SILENCIEUX AUTO ET CAMION
RADIATEUR D'AUTO ET INDUSTRIEL
ATTACHE DE REMORQUE
SOUDURE GÉNÉRALE
AIR CLIMATISÉ

7522 bl. Laurier
La Plaine, P.Q.
Tél.: 478-2249

LES FRITES D'EN BAS DU PÈRE

- Spécial déjeuner 7 jours

2 oeufs — Bacon — Tourtière
Fèves au lard — Rôti de porc — Graisse de rôti

724, rue St-Pierre 4 95\$
Terrebonne

- 4 spéciaux du jour

492-6645 4 95\$

prop. Jynet Samson

Fleuriste Mascouche

LA TULIPE NOIRE

3113 boul. Mascouche
Carrefour Mascouche J7K 1Y5 Tel. 474-1589

FRUITS

PATENAUDE INC.

FRUITS et LÉGUMES
Charcuterie

Galerias de Mascouche
2685A, Ste-Marie
Mascouche 474-2525

L'endroit où vous épargnez

SUPER MARCHÉ R.P. Inc.

• Grand choix • Qualité hors-pair
Où vous êtes comme un ami...

121, rue St-Joseph • Terrebonne



DÉPANNEUR
ANDRÉ ENR.

724, rue Chartrand
La Plaine
477-9188



DÉPANNEUR DES MOULINS ENR.

1027, boul. des Seigneurs
Terrebonne
492-1480

NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS

Pour insertion d'une carte d'affaire dans cette page, demandez nos tarifs en composant 471-3719

AVOCATS

PIERRE BOISVERT
AVOCAT
BOISVERT, GAUDREAU

600 est, Sherbrooke, 1023, Curé Comtois
Suite 601, Montréal, Qc, Terrebbonne, Qué.
H2L 1K1 J6W 1S4
Bur.: 844-0129 Rés.: 471-7805

COMPTABLES GÉNÉRAUX LIC

 Marc
De Carufel, CGA
EXPERTS - COMPTABLES

COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS

TÉL. BUR. (514) 471-0504
471-0990

1620, CHEMIN GASCON,
SUITE 102, TERREBONNE J6X 3A3

DENTUROLOGISTES



Tél.: 471-2131

Beaupré & Beaupré, d.d.

DENTUROLOGISTES

Jean Beaupré
Pierre Beaupré

2300 Chemin Gascon, St-Louis-de-Terrebonne

ARCHITECTES

marcel deschênes
architecte

7160 boul. des mille îles
saint-françois
laval H0A 1G0 514-666-3645

TELEPHONE: (514) 471-2313
TELECOPIEUR: (514) 471-6441

LAURENCE, TALBOT

Avocats et Conseillers Juridiques

JEAN-RICHARD LAURENCE

LORRAINE TALBOT

RÉJEAN KINGSBURY

ANDRÉ LAFRANCE JR

MARIE-JOSÉE LAFRENIÈRE

YVES PAQUETTE

500, BULEVARD DES SEIGNEURS
BUREAU 100
TERREBONNE, QUÉBEC J6W 1T3



NORMAND FOURNELLE CGA
EXPERT-COMPTABLE

271 Malépart
Duvernay est
Laval H7C 1R1

Tél.: 661-1338



DENIS BRISSON, D.D.
DENTUROLOGISTE

FABRICATION ET RÉPARATION
DE PROTHÈSES DENTAIRE AMOVIBLES
CENTRE PROFESSIONNEL DE TERREBONNE

SUR RENDEZ-VOUS JOUR OU SOIR

980 boul. des Seigneurs
suite 103 Terrebonne

492-1247

ARPEUTEURS



9652, rue Lajeunesse
Montréal, Québec H3L 2C6
(514) 384-6704
705, de Bourg Louis,
Terrebonne, Québec J6X 1L1
(514) 471-0423



Mc CLISH & MINOTO
ARPEUTEURS - GÉOMÈTRES

Richard Mc Clish a.-g.

955 boul. des Seigneurs,
SUITE 23
TERREBONNE 471-4466
J6W 3W5

MARIO LAVOIE
AVOCAT

Deveau, Lavoie et Associés

3131, BOUL. DE LA CONCORDE, SUITE 500
(DUVERNAY), LAVAL (QUÉ.) H7E 4W4

ILES DE LA MADEIRA
TELEPHONE (418) 966-4782

RES. 471-7958
TEL. (514) 664-1515

COMPTABLES



SERVICES COMPTABLES
INFORMATISÉS

- Tenue livres
- États financiers
- Incorporation
- Service de paye
- Impôts

Demandez Gisèle

Jour: 384-2271 Soir: 492-3032

DENTISTES

 Clinique Dentaire
Belanger, Tremblay, Roy Ass.

Jour-Soir
Urgence

Clinique Médicale
Des Chesnaye Inc.

293, Voie de service de l'autoroute 40

- Suite 100

LACHENAIE

Dr Christian Roy
Dr Sylvie Lebeau

582-2219

DR YVES BÉLANGER DR FRANCE TRUDEL
DR LOUIS VAILLANCOURT DR PAUL MASSICOTTE

CLINIQUE DENTAIRE
BÉLANGER ET VAILLANCOURT

1100, montée Masson, local 19
Terrasse Mascouche
Mascouche, Québec J7K 2L8

474-4177



Jacques Chabot, d.d.

DENTUROLOGISTE
Fabrication et réparation
de prothèse dentaire

Centre Professionnel de Mascouche

3100, boul. Mascouche - Suite 210

Lun. Mer. Ven.
474-4770

Mar. Jeu.
437-3773



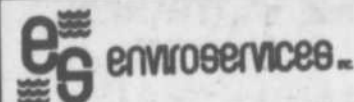
471-5391 • 471-3559
Jour et Soir

PIERRE DUVAL d.d.
Denturologiste

Fabrication et réparation
de prothèses dentaires amovibles

Centre Professionnel Terrebourg
879, rue St-Pierre, Terrebonne

INGENIEURS-CONSEIL



Ingénierie - Traitement des eaux
Étude de réseaux d'aqueduc et d'égouts
Mesure de débit et échantillonnage

589, St-Jean-Baptiste
Terrebonne, Qc J6W 4R2

471-0552

ASSURANCES



CORBEIL & FILS
ASSURANCES INC.

471-3733

780, boul. des Seigneurs
Terrebonne

Claude Paquette

PEPIN LÉTOURNEAU & ASSOCIÉS
AVOCATS

500 PLACE D'ARMES
BUREAU 2200
MONTREAL, H2Y 3S3
(514) 284-3553

RESIDENCE
845 PLACE EYMARD
TERREBONNE J6W 1J2
471-4596



Clinique dentaire Gaudet

Dr Josée Gaudet, D.M.D.

Chirurgienne-dentiste

Telephone 492-2800

4445, Boul. De Hauteville
St-Louis de Terrebonne
(rue face au St-Hubert
J6X 2Y6

LEROUX, LEROUX, NANTEL,
PAPIN ET ASSOCIÉS

INGENIEURS CONSEILS

Les estimateurs professionnels
Leroux, Beaudry, Picard et Associés Inc.

110, Place Crémazie

384-4220

Montréal

MEDECINS

Polyclinique médicale
de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs
Terrebonne 471-1117

- Médecine générale sur rendez-vous
- Clinique sans rendez-vous

PAGE DES PROFESSIONNELS
POUR UNE INSERTION
À TARIF SPÉCIAL

la revue

471-3719

Carole Trempe

Avocate

877, rue Saint-Pierre
Centre professionnel Terrebourg
Terrebonne
492-2661

Dr Daniel Hacala, d.m.d.
Dr Claude Legris, d.m.d.

CHIRURGIENS DENTISTES
Polyclinique de Terrebonne

901, boul. des Seigneurs Terrebonne

Sur rendez-vous - 471-7113

NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS NOS PROFESSIONNELS

MEDECINS

Polyclinique médicale de Terrebonne
BUREAU DES SPECIALISTES

- Chirurgien • Gynécologue • Cardiologue
- Oto-rhino-laryngologiste • Urologue
- Dermatologue • Diététiste • Chirurgie plastique
- Médecine interne • Psychologue • Sexologue
- Orthopédiste • Podiatrie (traitement pour les pieds)
- Audioprothésiste

901 boul. des Seigneurs Terrebonne Sur rendez-vous 471-2252

NOTAIRES

492-0561

louise roy notaire

732, RUE ST-LOUIS, TERREBONNE, J6W 1J6

URBANISTES

Gendron Lefebvre
Consultants

Claude Vallée, ing. M.Sc.A.
Daniel Lefebvre, ing.

2, Place Laval, bureau 200, LAVAL (Québec) H7N 5A6
94, rue Blainville à, bureau 200, SAINTE-THERÈSE (Québec) J7E 1X7
Laval: (514) 384 1260 Sainte-Thérèse: (514) 435 3670

VETERINAIRES

Clinique Vétérinaire de Mascouche

2594 boul. Ste-Marie, Mascouche
474-4161

Dr Carole Joubert M.V., I.P. S.A.V.
Dr Josée Falcon M.V., I.P. S.A.V.

Lundi au vendredi: 9h à 20h
Samedi: 10h à 12h
Sur rendez-vous

NOTAIRES

471-3731

BLANCHARD et AUGER
NOTAIRES

Jean Blanchard
Martin Auger

741, rue Saint-Pierre Terrebonne

OPTICIENS

Marcel JEANNOTTE, o.o.d.
opticien

583, boul. des Seigneurs Terrebonne

Tél. 471-4414
Centre d'optique

Nous on y voit à vos yeux!

VÉTÉRINAIRES

390, Grandes-Allée St-Louis-de-Terrebonne 471-0595

CLINIQUE VÉTÉRAIRE GRANDE ALLÉE Inc.
Dr Richard Ringuette — Dr Mario Comtois

Consultations: du lundi au samedi
Urgence 24 heures

Visites à domicile. SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Clinique Vétérinaire Terrebonne

820 Montée Masson, Lachenaie

Heures d'ouverture: Lundi au Vendredi 8h à 20h, Samedi 9h à 13h
Consultation: Sur rendez-vous seulement, Visite à domicile

TÉL.: 492-0261

Dr Jocelyne Thibaudeau, m.v.
Dr Marie-Pierre Dalcourt, m.v.

Membre de l'Académie de médecine vétérinaire du Québec

François Duval
NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE

Bureau 200
891, rue Saint-François-Xavier
Terrebonne, Qc J6W 1H1 471-9900

LISE-ANNE CHASSÉ
DOCTEUR EN OPTOMETRIE

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES VERRES DE CONTACT
REEDUCATION VISUELLE
REFRACTOMETRE ELECTRONIQUE

POLYCLINIQUE TERREBONNE
SUITE 103
901 BOUL DES SEIGNEURS
TERREBONNE QUE 471-1680

M. Jacques Bragdon à l'honneur chez la Croix-Rouge



Lors du 3e congrès annuel de la Croix-Rouge, section régionale des Mille-Îles, tenu le dimanche, 27 novembre 1988 à la Polyvalente Armand-Corbell, au 795 boulevard Kennedy à Terrebonne, M. Jacques Bragdon recevait une citation pour services rendus à la Croix-Rouge des mains de M. Irénée Forget, maire de Terrebonne. Assistent à la remise, M. Claude Lesage, président de la section des Moulins et Mme Lise Taillon, nouvelle présidente régionale. [Photo courtoisie Journal l'Éveil]

Notaire Me Denise Dupont
L.L.L. D.D.N.
Conseiller juridique

Centre professionnel
980, boul. des Seigneurs
Terrebonne
Bureau 105
471-7007

LORRAINE FOURNIER, L.Sc.O., O.D.
OPTOMETRISTE

Centre Professionnel de Terrebonne
980, boul. des Seigneurs
Terrebonne (suite 102) Tél.: 471-4027

GRAVEL et DAGENAIS
NOTAIRES

Robert Gravel Pierre Dagenais

4689, boul. des Seigneurs
St-Louis-de-Terrebonne 471-3001

Dr Jean-François Mc Duff, o.o.
OPTOMETRISTE

CENTRE MATTHEW MOODY
1270 BL. MOODY, BUR. 10
TERREBONNE (QC) J6W 3K9

EXAMEN VISUEL
LUNETTES
VERRES DE CONTACT

TÉL.: 492-2218

Claudette Lavallée
L.L.L., D.D.N.
NOTAIRE
CONSEILLER JURIDIQUE

2292 CHEMIN GASCON
TERREBONNE, QUÉBEC
J6X 3A5
(514) 471-2240

YVES MATHIEU
pharmacien

PLACE DES SEIGNEURS TERREBONNE 471-6664
PLACE DES PRINCES TERREBONNE 471-5518

CENTRE PROFESSIONNEL MASCOCHE 474-2495
L'ESPLANADE 2220, CH. GASCON 471-2515

MICHEL PARENT
NOTAIRE

263, boul. des Braves
TERREBONNE 471-7431

ROBERT VILLENEUVE
A.S.P.M.
PODIATRE Permis 74-071
(soins des pieds)

901 boul. des Seigneurs
Terrebonne (suite 104)
471-2252

DUGUAY LEBOEUF

Au Centre Hospitalier de Verdun, le 14 décembre 1988, à l'âge de 84 ans, est décédée Marie-Elizabeth Duguay, épouse de feu Lionel Leboeuf, demeurant à Montréal. A sa demande, elle n'a pas été exposée. Elle fut confiée à la Résidence Funéraire St-Louis Inc. 939 rue St-Louis, Terrebonne, pour fins de crémation, et l'inhumation des cendres aura lieu au cimetière Notre-Dame-des-Neiges à Montréal.

IN MEMORIAM

MORIN-MAILHOT

A la cité de la Santé, le 9 décembre 1988, à l'âge de 84 ans, est décédée Georgette Morin, épouse de feu Alban Mailhot, demeurant à Mascouche. Les funérailles ont eu lieu le 12 décembre 1988, des Salons Funéraires Guay, 850, Montée Masson, Mascouche, pour l'Eglise St-Henri de Mascouche. Inhumation au Repos St-François d'Assise.

PIERRE

Au CHRDL de Joliette, le 13 décembre 1988, à l'âge de 88 ans, est décédé Origène Pierre, époux de feu Emérentienne Rafferty, demeurant autrefois à Terrebonne. Les funérailles ont eu lieu le 15 décembre 1988 des Salons Funéraires Guay, 756, rue St-Louis, Terrebonne, pour l'Eglise St-Louis de France. Inhumation au cimetière Notre-Dame des Neiges.

REMERCIEMENTS

Comme suite au décès de Albert Corbell survenu le 13 novembre 1988, à l'âge de 74 ans, de nombreux témoignages de sympathie nous sont parvenus par offrandes de messes, fleurs, dons, cartes, visites et assistance aux funérailles. Ces témoignages nous furent d'un grand réconfort et ce support moral nous a beaucoup touché. Nous désirons remercier chacun d'entre vous pour votre grande amitié. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels. Son épouse Jeanne et les familles Corbell et Morissette.

40e anniversaire

M. et Mme Marcel Bourgeois (Antoinette Durand) de Terrebonne ont été reçus lors d'un dîner le 18 décembre dans un hôtel de Montréal à l'occasion de leur 40e anniversaire de mariage. En guise de cadeau, ils s'envoleront ensuite pour la République Dominicaine pour un court séjour au soleil. Nos félicitations et meilleurs vœux de bonheur, santé et longue vie au couple Bourgeois.

VOL QUALIFIÉ

(DM) Deux cagouleurs armés de revolver et d'un couteau ont dévalisé le tiroir caisse d'un dépanneur de la Côte Terrebonne. Ils ont ensuite pris la fuite en direction de Bois-des-Filion. L'enquête est menée par Bernard Lapiere du Service de sécurité publique de Terrebonne.



AVIS PUBLIC

PROMULGATION
DU RÈGLEMENT N° 490

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

est par les présentes donné par la soussignée, MAGDALEINE FRENETTE, greffier-adjoint de la Ville de Lachenaie, à l'effet:

QU'à une séance tenue le 5 décembre 1988, le Conseil Municipal de la Ville de Lachenaie a procédé à l'adoption du règlement no 490, intitulé:

RÈGLEMENT NUMÉRO 490 ADOPTANT LE BUDGET 1989 DU CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT DES MOULINS.

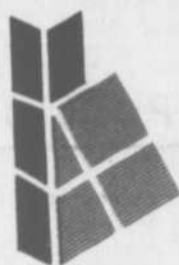
QUE l'objet du règlement no 490 est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement no 490 entrera en vigueur à la date de sa publication.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement no 490 au bureau du greffier, à l'Hôtel de Ville, 3355, boulevard St-Charles à Lachenaie, Québec.

Donné à Lachenaie, Qc,
ce 20 décembre 1988.

Magdaleine Frenette
Greffier-adjoint



PROVINCE DE QUÉBEC CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE LA PLAINE

La Plaine

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ:

En considération du scrutin référendaire pouvant être tenu le 29 janvier 1989 afin d'approuver ou non le règlement no 373 intitulé:

Règlement pourvoyant à l'acquisition du réseau d'aqueduc de la Société d'Aqueduc de La Plaine Ltée, à la construction de conduites d'aqueduc et d'un bassin d'eau potable et accessoires et pour prévoir un emprunt de \$1,579,229.00.

Avis public est par la présente donné aux personnes morales qui désirent avoir le droit de voter au scrutin référendaire.

Personne morale:
Personne qui est habile à voter et qui exerce ses droits en vertu du présent titre par l'entremise d'un de ses membres, administrateurs ou employés qu'elle désigne à cette fin par résolution.

La personne désignée doit, le 10 novembre 1988 et au moment de voter, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée, suivant la Loi sur la protection de malade mental, ni sous la protection du curateur public, ni frappée d'une incapacité de voter conformément à la Loi.

La résolution doit être transmise au secrétaire-trésorier au plus tard le 30 décembre 1988 (675, rue de l'Église, C.P. 90, La Plaine).

Avis est également donné aux copropriétaires ou cooccupants qui sont des personnes habiles à voter du secteur concerné:

Les copropriétaires ou cooccupants doivent désigner parmi eux, le cas échéant, au moyen d'une procuration signée par la majorité d'entre eux, une personne qui n'est pas déjà inscrite sur la liste référendaire à d'autres titres.

La procuration doit être transmise au secrétaire-trésorier au plus tard le 30 décembre 1988 (675, rue de l'Église, C.P. 90, La Plaine).

AVIS PUBLIC RÈGLEMENT 373

Étant donné que les bureaux municipaux sont fermés entre Noël et le Jour de l'An, nous vous suggérons de faire parvenir toute procuration par le courrier, le cachet de la poste faisant foi.

DONNÉ À LA PLAINE ce 14 décembre 1988.

Louise Langlois
Secrétaire d'Élection

Feux de circulation:

109 161\$

[AD] L'installation de feux de circulation à l'importante intersection du boulevard Moody et du chemin du Coteau a nécessité un investissement de 109 161 \$ selon un rapport du ministère des Transports transmis aux conseils municipaux de Terrebonne et Lachenaie.

Le ministère participe à l'entente en versant 50 p. cent du coût des travaux alors que les deux municipalités payeront chacune leur quote-part de 25 p. cent.



PROVINCE DE QUÉBEC M.R.C. des Moulins

Municipalité Régionale de Comté des Moulins

900 des Moulins, Terrebonne, C.P. 72, J6W 3L5, P. Qué.

AVIS DE PUBLICATION

Avis est par les présentes donné que le conseil de la MRC des Moulins, lors de la séance ordinaire tenue à Terrebonne le 13 décembre 1988, a adopté le règlement no 60 intitulé: « Règlement modifiant les articles 104, 115.4 et 116 du règlement de contrôle intérimaire refondu de la MRC des Moulins (no 39) ».

Les personnes intéressées à consulter ce règlement peuvent s'adresser aux municipalités de Lachenaie, La Plaine, Mascouche et Terrebonne ou au bureau de la MRC des Moulins situé au 900, Île des Moulins à Terrebonne, Québec, J6W 3L5.

Donné à Terrebonne, Québec
ce 20 décembre 1988

Daniel Pilon
Secrétaire-trésorier



la commission scolaire des mille-îles

AVIS PUBLIC

RACHAT D'OBLIGATIONS
Émission de 269 500\$

Échéant le 1er décembre 1989

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que la Commission scolaire des Mille-Îles, 2275 rue Honoré-Mercier, Sainte-Rose, Laval, H7L 2T1, rachètera le 1er décembre 1988 un montant de 7 000\$ d'obligations à même les obligations échéant le 1er décembre 1989 de son émission originale de 269 500\$ datée le 1er décembre 1969 et portant intérêt au taux de 9 pour cent l'an payable semi-annuellement les 1er juin et 1er décembre de chaque année.

Les numéros des titres ainsi rachetés et déterminés par le tirage au sort sont les suivants:

M235, M242, M245, M250, M251, M253, M257

Lesdites obligations cesseront de porter intérêt à compter du 1er décembre 1988 et devront être présentées pour remboursement.

DONNÉ À SAINTE-ROSE, Ville de Laval, ce quinzième jour du mois de décembre de l'an mil neuf cent quatre-vingt-huit.

Le secrétaire général,
Richard Leroux



AVIS PUBLIC

PROMULGATION DU
RÈGLEMENT NO 623-A

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

est par les présentes donné par la soussignée, MAGDALEINE FRENETTE, greffier-adjoint de la Ville de Lachenaie, à l'effet:

QU'à une séance tenue le 3 octobre 1988, le Conseil Municipal de la Ville de Lachenaie a procédé à l'adoption du règlement no 623-A, intitulé:

RÈGLEMENT DÉCRÉTANT DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION D'UNE CONDUITE D'AQUEDUC, D'ÉGOUTS SANITAIRES ET PLUVIAL ET DE FONDATION DE RUE SUR LE PROLONGEMENT DES RUES LÉVIS ET NATIONALE ET SUR LA RUE LE VIGER, PRÉVOYANT UN EMPRUNT DE 1 398 000\$ ET ABROGEANT LE RÈGLEMENT NO 623 DE LA VILLE DE LACHENAIE.

Le règlement municipal no 623, adopté le 11 août 1988, décrétait les travaux ci-dessus décrits et prévoyait un emprunt de 730 400\$.

QUE l'objet du règlement no 623-A est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement no 623-A, après avoir été présenté le 17 octobre 1988 aux personnes habiles à se prononcer sur ce règlement selon les procédures d'enregistrement prévues à la LOI SUR LES ÉLECTIONS ET LES RÉFÉRENDUMS DANS LES MUNICIPALITÉS, a été réputé approuvé par telles personnes.

QUE le Conseil de la MRC des Moulins a approuvé ledit règlement no 623-A lors de sa séance tenue le 11 octobre 1988, en vertu de sa résolution no 1374-10-88.

QUE ledit règlement no 623-A a été approuvé par le Ministre des Affaires Municipales en date du 29 novembre 1988.

QUE le Ministère de l'Environnement du Québec a également approuvé l'exécution des travaux ci-dessus décrits en date du 19 septembre 1988.

QUE ledit règlement no 623-A entrera en vigueur à la date de sa publication.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement no 623-A au bureau du greffier, à l'Hôtel de Ville, 3355, boulevard St-Charles à Lachenaie, Québec.

Donné à Lachenaie, Qc,
ce 20 décembre 1988.

Magdaleine Frenette
Greffier-adjoint

Prélature d'honneur

[DM] On apprenait en dernière heure que le curé de la paroisse d'Esther Blondin, Georges Blais était au nombre des cinq prêtres du diocèse de Saint-Jérôme conférés par le Pape Jean-Paul II du privilège de la prélature d'honneur. Mgr Valois, évêque du diocèse de Saint-Jérôme a voulu reconnaître le travail d'un curé. Il a choisi mgr Georges Blais qui, après avoir été six ans directeur de la pastorale, a été

curé durant trois ans à la paroisse Saint-Pierre de Saint-Jérôme, où il était grandement apprécié. Mgr Blais a accepté de quitter cette paroisse qu'il aimait pour relever le défi de la fondation d'une nouvelle paroisse dans la région de Terrebonne, celle d'Esther Blondin. Selon les informations fournies dans un communiqué émanant des bureaux des communications du diocèse de Saint-Jérôme, cet insigne honneur donne le droit symbolique à mgr Blais de représenter l'ensemble de ses collègues curés du diocèse de Saint-Jérôme.

Un spectacle à la mesure de leur talent



La « Relève » de la Troupe de danse « Prestige », regroupant 8 jeunes filles (et une stagiaire) âgées de 12 ans, présentera un spectacle de danse à l'occasion du temps des Fêtes.

Ces jeunes filles qui représentent l'élite en danse pour leur groupe d'âges n'en finissent plus de nous étonner; la diversité de leurs chorégraphies, la beauté de leurs costumes et la facilité avec laquelle elles dansent, ne laisse personne indifférents à leur talent.

Le 20 décembre prochain à 19h au Centre Communautaire de Mascouche, salle 200, vous aurez l'occasion de les voir à l'oeuvre, accompagné d'un autre groupe de danseurs, tous, sous l'habile direction de Carole Charbonneau, professeurs de danse et chorégraphe exceptionnelle.

L'entrée est gratuite et le spectacle est d'une durée de 45 minutes (environ). Pour les personnes qui n'auront pas la chance de venir les voir le 20 décembre, ces jeunes danseuses, danseurs se produiront aux Galeries Laval situées sur le boulevard Le Corbusier à Laval, les 22 et 23 décembre prochain soit à 18h30 et à 19h45 les deux soirs.

Bienvenue à tous!

APPEL D'OFFRES

Service de transport

La Société acceptera à l'adresse ci-dessous, jusqu'à 15 heures le jour de clôture prescrit, les soumissions cachetées pour le service de transport suivant: TERREBONNE, ROUTE RUALE NO 32.

Résumé de la description du service:

Tri, livraison et levée du courrier aux points de livraison désignés et points de cueillette désignés tel que décrit dans la Description du service proposée « Annexe A », ainsi que diverses autres opérations.

Renseignements

Les renseignements nécessaires relatifs à l'appel d'offres ainsi que les formules de soumission peuvent être obtenus au bureau de la Société canadienne des postes où le présent avis est affiché ou en téléphonant au Service divisionnaire des Contrats de transport, au (514) 283-5901, et lequel est situé au 555, rue Mc Arthur, Ville St-Laurent (Québec) H4T 1T6.

Date de clôture: 11 janvier 1989

Dépôt: 25,00\$ au moyen d'un chèque visé ou mandat-poste.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune autre soumission.

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

CANADA POST CORPORATION

INVITATION TO TENDER

Transportation service

Sealed tenders for the following transportation service will be received at the address below until 3:00 p.m. on the specified closing date: TERREBONNE, RURAL ROUTE NO. 32.

Summary of description of service:

Sortation, delivery and collection of mail to and from designated delivery points and designated tender points as described in the suggested Description of Service "Schedule A", including transaction of other postal business.

Inquiries

Necessary information respecting the Tender, as well as printed Tender Forms, may be obtained from the Canada Post Corporation office where this notice is posted or by telephoning the Divisional Transportation Contracting Office at (514) 283-5901, and which is located at 555 Mc Arthur, St. Laurent (Quebec) H4T 1T6.

Closing date: January 11, 1989.

Deposit: 25,00\$ by means of a certified cheque or money order.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

CANADA POST CORPORATION

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES



Lors du souper du Club Optimiste de Terrebonne le 12 décembre dernier, le Président Pierre Nantel recevait monsieur le Maire Irène Forget comme invité d'honneur. Monsieur le Maire a reçu des mains de l'ex-président Jean Marc Fontaine, une plaque commémorative relatant son implication au niveau de l'aide à la jeunesse au courant de l'année 1987-88.

ATTENTION ! ATTENTION !

PROPRIÉTAIRES ET DIRECTEURS D'ENTREPRISES:

- Évitez les inconvénients et perte de revenus pour déplacer quelqu'un de votre personnel.
- Réservez 12 heures à l'avance pour vos déplacements vers l'extérieur pour un service garanti.
- Confiez-nous vos déplacements rapides, livraison de documents, colis, etc.
- Offrez-vous un service supérieur à la limousine à un coût beaucoup moindre car nous sommes dans la région.



POUR INFORMATIONS:

Bureau de 7h a.m. à 7h p.m. du lundi au samedi
Le soir et le dimanche: directement avec le chauffeur.

POUR VOTRE SÉCURITÉ SUR LA ROUTE...



Commission scolaire des Manoirs

AVIS PUBLIC

Objet: Fermeture des écoles et des services pour la période des Fêtes

Les parents et les contribuables sont priés de bien noter:

1. Que les élèves de toutes nos écoles PRIMAIRES seront en congé pour la période des Fêtes à compter de midi le vendredi 23 décembre, et ce, jusqu'au lundi matin le 9 janvier, aux heures habituelles de la reprise des cours.
2. Que les élèves de nos écoles SECONDAIRES seront en congé pour la période des Fêtes à compter de la fin des cours, en après-midi, le vendredi 23 décembre, et ce, jusqu'au lundi matin le 9 janvier, aux heures habituelles de la reprise des cours.
3. Que le centre administratif de la Commission scolaire sera fermé au public à compter de midi, le vendredi 23 décembre, et ce, jusqu'au lundi matin le 9 janvier, à 8h30.

La Commission scolaire des Manoirs en profite pour souhaiter à tous ses élèves, à tout son personnel et à tous les parents de joyeuses Fêtes empreintes d'amour, de santé et de sérénité!

Donné à Terrebonne le 15 décembre 1988

CLAUDE HAMER
Secrétaire général



PROVINCE DE QUÉBEC
AUX CONTRIBUABLES DE LA
SUSDITE MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC

PROMULGATION DU RÉGLEMENT NO 489

est par les présentes donné par la soussignée, MAGDALEINE FRENETTE, greffier-adjoint de la Ville de Lachenaie, à l'effet:

QU'à une séance tenue le 5 décembre 1988, le Conseil Municipal de la Ville de Lachenaie a procédé à l'adoption du règlement no 489, intitulé:

RÉGLEMENT NUMÉRO 489 ADOPTANT LE BUDGET 1989 DE LA MRC DES MOULINS.

QUE l'objet du règlement no 489 est suffisamment décrit par son titre.

QUE ledit règlement no 489 entrera en vigueur à la date de sa publication.

QUE toute personne intéressée peut consulter ledit règlement no 489 au bureau du greffier, à l'Hôtel de Ville, 3355, boulevard St-Charles à Lachenaie, Québec.

Donné à Lachenaie, Qc, ce 20 décembre 1988.

Magdaleine Frenette
Greffier-adjoint

les petites annonces

**AUTOS ET MOTOS - CHAMBRES À LOUER - DEMANDES D'EMPLOI
MAISONS À VENDRE - OFFRES D'EMPLOIS - CARTES D'AFFAIRES
DIVERS À VENDRE - DIVERS - LOGIS
À LOUER - CHAMBRES À LOUER**

JOUR: **471-3719**

la revue

24 HEURES SUR 24: 471-4444

BEAUTÉ CANINE DES MOULINS ENR.

* SOINS PROFESSIONNELS SANS ANESTHÉSIE *
TONTE * TOILETTAGE * HYGIÈNE
POUR CHIENS ET CHATS DE TOUTES RACES
* ACCESSOIRES ET NOURITURE *
SUR RENDEZ-VOUS:
Bur.: 492-1337
512, RUE ST-LOUIS
TERREBONNE, Q.C. J6W 1J2
TRANSPORT SI DÉSIRÉ
★ ★ ★



Oldsmobile Delta 88 1979, 4 portes, tout équipé, en parfaite condition. Prix à discuter. 492-0637, demandez Patrick.

Chevette 1979, bonne condition, manuelle, pneus neufs, 500\$. 471-4425

Toyota Tercel 1981, manuelle, grise, radio-cassette 1000\$. 665-6723

ANIMAUX À VENDRE

Chatons himalayens, seal point, blue point, écaille de tortue et noirs. 250\$. 492-4117 (13,20,27)

Chiots Benjie, berger anglais, bichon maltais, bouvier des Flandres, caniche, chihuahua, chow-chow, colley Lassie, dashund (teckle), lhasa-apso, pomeranien, Etc. Vaccines garantis santé. 645-2020, 645-5795, Visa, Master.

Rottweiler à vendre. 2 femelles, 4 mâles. 2 mois. 478-4978. (20-27-10-17)

7 oies, 6 femelles, 1 mâle après 5h. 478-3318

Chiots Boxer, à vendre. 471-2192

À VENDRE

Set de cuisine 7 mxc bonne condition \$200. 474-3489 JNO

Poêles combustion lente, 2 portes payagées, directement du fabricant, prix de gros \$380 (valeur \$749), 450 livres, garantie de 5 ans, 8 modèles approuvés. 25% rabais sur gamme complète de cheminées préfabriquées. 234A Ridge St-Bernard de Lacolle, sortie 6 route 15 sud 1-246-2851 (11oct. 20déc)

Chez Sam, salon 5 morceaux, modulaire 499\$. Ensemble matelas 39" 139.95\$, étagère murale 3 sections, mélamine blanc et gris 499.95\$, mobilier de cuisine colonial 5 morceaux, 1 panneau 399.95\$, T.V. 28" 5 ans garantie 799.95\$, 653, St-Pierre, Terrebonne. 471-9677. (29-6-13-20)

VENTE DE FERMETURE de nos deux magasins. Tout doit être vendu avant le 23 décembre. 2X3X8 \$0.69 2X6X8 \$1.39, 2X4 \$0.15 pied, 2X8 \$0.28 pied, 2X10 \$0.38 pied, aspenite 7/16 \$4.99, 5/8 et 3/4 \$7.49, plywood 1/2 \$9.95, 5/8 \$11.95, 3/4 \$15.50, pin 1X6 \$0.25 pied, 1X8 \$0.30 pied, bois pressé 5/8 imparfait \$2.99, styrofoam blanc 1 1/2" \$6.95, 2" \$8.99, bardeau #2 10 ans \$6.97, 15 ans \$8.97, black joe et linter naturel \$3.97, laine R12 \$21.82, R20 \$20.20, panneau exotique à partir de \$24.95 mélamine \$21.95, plancher de chêne \$0.77p.c. N.B.: fermé du 24 décembre au 2 janvier. Matériaux Lachute 1-514-562-8501 (6,13,20)

Royaume de la Tarte enr. buffet froid, tartes, pâtés, bûches de Noël, gâteaux de toutes sortes. Livraison gratuite. 492-1832 (8nov 27déc)

Laveuse, sècheuse, Inglis, en bon ordre. 492-5433. JNO

Portes de garage; 4 de 8x6'8", 4 de 9x7, 6 de 9x6'10", 4 de 9x6'8", 1 de 8'6"x6'8", 1 de 8'9"x6'10", 1 de 8'4"x6'10" 125\$ chaque. Portes de façade 34x80 40\$. 471-5510 (6-13-20-27)

Chez Sam, salon modulaire 5 morceaux 499.95\$. Étagère murale 3 sections, mélamine blanc et gris 499.95\$. Meuble t.v. et vidéo, plusieurs modèles, balayeuse centrale toute équipée, avec balai électrique 599.95\$. 653, St-Pierre, Terrebonne 471-9677 (13-20)

Congélateur 20' p.c., 250\$. Table, 6 chaises, vaisselier, en bois franc, 1200\$. 492-6616 (13-20)

Pneus et mags, neufs et usagés, 13" 155-13 45\$ chaque, 175-93 49\$. Pneus usagés à partir de 10\$ chaque. Echange accepté. 435-3861 (13-20)

Vaisselier avec table & 4 chaises en orme. Pupitre pour enfants. Support à ski sur valise 471-8899 (13-20)

Meubles à vendre. Set de cuisine 7 mxc Bonne condition \$200 474-3489 JNO

Bois de foyer à vendre, 90% érable, 10% hêtre ou merisier. Rond 34\$, fendu 37\$. Bois d'alumage. 439-6916 (6,13,20,27)

A LIQUIDER. Meubles neufs, de tous styles, provenant de surplus de manufacture. Lot de mobiliers de cuisine, salon, chambre. Les 3 pièces pour 895\$, se vend séparément. Aussi, lits superposés 199\$. Sofa-lit 189\$. ECONOMEUBLES, 4732 Papineau, 527-9829, 2322 Bélanger 374-5825 (6,13,20,27)

Bois de chauffage à vendre, bois franc mélangé. Rond 33\$, fendu 37\$. Livré. 1-834-4329, 1-834-5159. (13 déc. au 7 mars)

Portes, fenêtres aluminium et portes d'acier, 20% escompte jusqu'au 31 décembre. 964-1158. Estimation gratuite. (13-20-27)

Chez Sam, spécial de Noël: C.B. 40 canaux avec antenne de valise \$99.95 C.B. SSB 120 canaux, spécial \$279.95 Mobilier de salon 2 morceaux \$549.95, mobilier de cuisine colonial 4 chaises, 1 panneau, merisier massif \$399. Chaise sur bille, couleur colonial ou blanc. 653, St-Pierre. 471-9677 (13, 20)

Poêle Moffat, couleur or 75\$. 492-2917 (13, 20)

Laveuse à tapis Electro-tux, neuve, jamais servie. Payé 418\$. Laisse à 300\$. 964-1342

Skis de fond marque Karhu, longueur skis 5'9", hauteur bâtons 3'11". Bottines 6 1/2 (39), comme neufs. Aubaine 65\$. 471-4471

Paire de skis alpin Elan 170, avec fixations Look 39. 478-2643

Piano droit Fois, en très bon état. 800\$. 471-1797 (20-27-10-17)

Petite collection de timbres non oblitérés. Valeur 800\$ laisserait pour 400\$. Tél: 1-836-6312

Lit simple pour garçon, avec matelas, style contemporain. On demande 100\$. 477-6029

1 manteau Hudson Seal gr. 15-16, refait à neuf, 2 ans d'usage 325\$. 1 manteau rat musqué en très bon ordre gr. 18 100\$. Collet en vison gris pâle 50\$. 471-3397. (20-27)

Système de son Sansul, 2 boîtes de son de 150 watts, tuner, tape, table tournante, oreilles d'écoute. Aubaine 1300\$. 492-5066, 471-4454.

Combustion lente en très bonne condition, avec briques de 2", + 2 ronds de poêle, peut transformer en foyer modèle artisanal. 477-9588 (20-27-10)

Orgue Wuriltzer Orbit III, synthétiseur 1200\$. 471-8114 jour - 471-2785.

Bicyclette d'exercice. 60\$. 471-4549.

Bois de foyer. 477-5496 (20-27-10)

SERVICES DIVERS

Traitement de texte (Wordperfect). J'exécute tous genres de travaux dans des délais raisonnables. Très bon français, secrétaire d'expérience. 654-1486 (JNO)

Lavage, nettoyage, peinture, de la cave au grenier. Communiquez au 492-6629 (29-6-13-20)

Ouvrage général, menuiserie, pose de gyproc, tirage de joints, finition sous-sol, etc. 471-0667 (29-6-13-20)

VOUS CHERCHEZ une femme de ménage compétente, rapide et efficace?...
AGENCE DE MÉNAGE NETTOIE-TOUT



477-9304

Planchers L.P., posage, sablage, réparation, spécialité teinture, finition cristal ou varathane. 492-5632 (6,13, 20,27)

Rénovations Lionel Inc., menuiserie générale, finition de bois extérieur, balcon, patio, estimation gratuite. 477-6472 (6,13,20,27)

Spécialiste, plus de 25 ans de métier. Pose de gyproc, joints, stucco décoratif, réparation de plâtre. Estimation gratuite. 471-8513 (6,13, 20,27)

Spécialiste en joints de gyproc, 40 ans de métier, ouvrage garanti, estimation gratuite. 471-3740 (6,13,20,27)

Agence de rencontre des personnalités. Inscription gratuite aux dames par téléphone. Amical, sérieux, occasionnel. Montréal et Laval. 668-7878 (6,13, 20,27)

FEMME DE MÉNAGE. Nous faisons l'entretien régulier, le petit ménage (aussi lavage, repassage, vaisselle, etc.), le grand ménage (murs, plafonds, fenêtres, etc.). Personne qualifiée, propre et consciencieuse. 581-9716 (13,20,27)

Menuisier, expérience 25 ans, pose gyproc, finition sous-sol, joints, menuiserie générale. 477-9549

LOI SUR LA FAILLITE AVIS AUX CRÉANCIERS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Dans l'affaire de: **FINITION ISO-PLÂTRE INC.**, corps politique légalement constitué, ayant son siège social et sa place d'affaires au 1219 rue Brière, Terrebonne, Qc

Avis est par les présentes donné que **FINITION ISO-PLÂTRE INC.** de la municipalité de Terrebonne, dans la province de Québec, a déposé une cession, en vertu de la Loi sur la faillite le 8ième jour de décembre 1988.

Il sera tenu une assemblée générale des créanciers de la débitrice au bureau du syndic, 434 rue Labelle, suite 200, en la cité de St-Jérôme, dans la province de Québec, le 8ième jour de janvier 1989 à 9:30 heures de l'avant-midi.

Daté de St-Jérôme, ce 9ième jour de décembre 1988.

MICHEL VERDIER
syndic

BUREAU DE:
MICHEL VEDIER & ASSOCIÉS INC.
434, rue Labelle, suite 200,
St-Jérôme, Qc J7Z 5L3
Tél.: 515-438-3551.

AUTOS MOTOS CAMIONS

Concord AMC 1978, 6 en ligne, moteur 258, bas millage, très propre. 1200\$. 492-6625, laissez message. (13,20)

Datsun 310GX 1982, très bonne condition. Tél. à 477-5187 (13,20)

Spécial du mois de décembre. Ford LTD 1985, V6, Air 4600\$. Grand AM 1987, 5 vitesses, 26,000km, 9800\$. Van Astro 1985, V6, 6999\$. Camion 1984, V6, automatique. Dodge 4600\$ Camion GMC 1980, 3/4 tonne 1800\$. 1 tonne 1980 avec pompeur 3800\$. 5 tonnes avec pompeur 3500\$. Camion Carry Van 1979, 1800\$. Audi 1984, 5000\$. 6600\$. Camion Jeep Comanche 1987, 12,000km, 7800\$. Omni 1987, automatique 4800\$. Tracteur Ford avec pelle à neige et souffleur 3600\$. Echange accepté, garantie disponible. 435-3861 (13,20)

Plymouth Volare 1976, 8 cylindres, moteur très bonne condition, 61,000 milles, pneus d'hiver neufs, prêt pour l'hiver. 400\$. 474-5978 (13,20)

Pontiac Acadian 1983, parfaite condition, aucune rouille, 2200\$. 492-6707 (13,20)

Pick Up Ford 1981, King Cab, 250 forces, 4x4, peinture neuve, free lock, prix demandé 6200\$. discutable. 492-6493

ACHAT - VENTE LOCATION



LOCATION

à partir de **8.95** par jour

• Journée
• Semaine
• Mois

SÉRIEUX DE FIN DE SEMAINE
lundi - vendredi: 7h30 à 18h00
samedi: 9h à 13h
(Location seulement)



471-4149

Datsun 210, 1981, prête pour l'hiver, manuelle 4 vitesses, 127,000 km d'autoroute, très propre, mécanique A-1, plusieurs pièces neuves, ainsi que 4 pneus neufs, radio AM-FM cassette, 4 haut-parleurs. Prix demandé 1200\$. 492-5678

Achetons autos pour ferraille. Payons 50\$ et plus. Remorquage gratis. 471-5407 (29-6-13-20)

Prêt pour le Sud. Motorisé Centurion 1979, 26", moteur GMC 454, génératrice, air conditionné, 4 jacks électriques, cruise control, volant ajustable, radio-cassette AM/FM, auvent neuf. 3 réservoirs à essence, intérieur comme neuf. 77,000 km, 26,500\$ discutable. 654-6930

Remerciements



Prière au Sacré-Coeur

Remerciement au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde par les siècles et les siècles. Amen.

Dans cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos vœux seront exaucés même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.
M.C.T.

Remerciement au Sacré-Coeur de Jésus, pour faveur obtenue. J.B.

Remerciement au Sacré-Coeur de Jésus, pour faveur obtenue. M.R.L. (20,27)

Remerciement au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.L.

Remerciement au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. J.M.G.

POUR MES PETITES ANNONCES JE CHOISIS MON HEBDO FAVORI



JOUR: 471-3719 24/24 471-4444



CONCEPT-PRO

Planification et exécution des
• TRAVAUX D'AGRANDISSEMENT

968-0165 • RÉNOVATION TERREBONNE Sous-sol - Etc.

Superbe lit capitaine - En érable - pour junior 471-5034 JNO

Amoureux authentiques!
Pour un album de mariage magnifique,
Pour des photos fantastiques,
Pour un service très chic,
Le seul endroit où ça "clique!"



3115, rue Lévesque, MASCOUCHE, J7K 1A4 SUR RENDEZ-VOUS

474-2930



NADINE GIROUARD



MAURICE LIZOTTE



FRANCE CASTILLOUX



CLAUDE NEAULT
directeur



LOUYSE D'AMOUR



STEPHANE ALARIE



ELYSE BEAUCHESNE
PIERRE VERMETTE



MARK WILLIAMSON



STEVEN CLEARY



CHRISTIANE PICHÉ



MONIQUE LUPIEN



J. PIERRE LAVALLÉE



DENIS ST-ARNEAULT



ALAIN THERRIEN



FRANCINE SIMARD



NATALIE LAVALLÉE



GILLES ST-LOUIS



GUY ALARIE



DIANE FORTIN



RACHEL ALLARD



CLAUDE ANGENOT



MICHELINE BRASSARD



Century 21

À VOTRE SERVICE INC.
COURTIER EN IMMOBILIER



492-2221

CHAQUE FRANCHISÉ EST INDÉPENDANT ET AUTONOME.
® et (TM) Marque de commerce de CENTURY 21 Real Estate Corporation.



FACE AUX GALERIES DE TERREBONNE
1102, BOUL. MOODY (SUITE 204) TERREBONNE.

SERVICES DIVERS

Menuisier expérience 25 ans. Pose gyproc, finition sous-sol, joint, menuiserie générale. 477-9549 (29-6-13-20)

Déménagements: gros et petits, A. Maisonneuve enr. 471-4221 7 jours, bien-être social accepté. (25oct-27déc)

Chez Sam, nous réparons câblo-sélecteur et vidéo de toutes marques. A vendre: TV avec commande 14", \$349.95. Gros choix de laines Phentex, spécial 4 pour \$3.99. 653 St-Pierre, Terrebonne. 471-9677 (6,13,20)

TRELEC REMBOURSEUR

Spécial d'ouverture
Faites recouvrir votre ameublement de salon et obtenez le recouvrement de vos 4 chaises gratuitement. (Tissu en sus)
M. Trépanier
492-1885

SI VOUS VOULEZ BOIRE ET LE POUVEZ C'EST VOTRE AFFAIRE. SI VOUS VOULEZ ARRÊTER ET NE LE POUVEZ C'EST NOTRE AFFAIRE.

ALCOOLIQUE ANONYMES
9 hres à 23 hres
Tél.: 581-4011

LAVAGE PEINTURE. Prendrais contrats lavage murs et plafonds, peinture. Estimation gratuite. 15 ans d'expérience. M. Proulx 471-1934 (20,27,10,17)

Ferait ménage dans Lachenaie ou Terrebonne. 964-1455

ON DEMANDE

Achetons réfrigérateurs et poêles, mini-laveuses, mini-sécheuses, etc. Payons meilleurs prix qu'ailleurs. 328-3710 (8nov-27déc)

ACHETERAIS BUNGALOW REGION TERREBONNE, ST-LOUIS OU MASCOUCHE POUR MOINS DE 85,000\$. PAIERAIS COMPTANT. PARTICULIER. 964-1748

PETITES ANNONCES
LA REVUE
471-3719

ADOPTERAIS PETITS CHIOTS. IRAIS CHERCHER GRATUITEMENT. 964-1748

Jeune fille, 4 fois la semaine, pour aider aux devoirs pour 2 enfants, de 18h à 20h. 745-3611, après 15h. Maria

CHAMBRE ET PENSION

Chambre à louer, meublée. Lavé, nourri. Dans le nouveau développement à Terrebonne. 964-1662 après 18h, 471-9882 (13,20,27)

Résidence personne âgée autonome, semi-autonome, surveillance 24 heures. Chambre privée, semi-privée, ambiance familiale. Transport et accompagnement dans les cliniques. Service CLSC. 1/2 mois gratuit. 492-0715 (15-22-29-6-13-20)

Chambre à louer, à Terrebonne. Accès à la cuisine. 175\$/mois. Avec références. 666-8996.

Terrebonne, l'hiver arrive à grands pas. Nous avons une chambre pour vous. Venez nous visiter, vous vous sentirez chez vous. Résidence Ensoleillée de Terrebonne, pour personnes du 2e et 3e âge, autonomes et semi-autonomes. 471-2935 (13,20,27)

CHAMBRE DOUBLE, GENRE BACHELOR. PRÈS DES GALERIES DE TERREBONNE. CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, CÂBLE-VISION AVEC T.V., TAPIS MUR À MUR, SONT AUSSI COMPRIS. SET DE CUISINE, SET DE SALON, HIDE-A-BED, POÊLE ET FRIGIDAIRE. 65\$ SEMAINE. 492-5706 APRES 18 HRES.

GARDERAI

Cherchez-vous une gardienne qui se déplacerait pour aller garder à votre domicile? 668-7878 (6,13,20,27)

Garderais 1 ou 2 enfants: de 2 ans et plus. 15\$/jour, avec reçu. 492-2448 (13-20-27-10)

Maman garderait enfants de tous âges, à la semaine, face à l'École de la Sablière, beaucoup d'amour. 492-2095 (13-20)

Garderais enfant de 1 an en montant, de jour, la semaine chez moi. Déjà maman. S'adresser: 964-0699

A Lachenaie, garderait enfants, 5 jours/semaine. 964-1455

LOGEMENTS À LOUER

Lachenaie, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, neufs, modernes. 471-8001 (04oct.-20déc.)

Terrebonne, grand 3 1/2, luxueux avec foyer, dans maison victorienne. 440\$/mois. Après 19h 492-1267 (6,13,20,27)

LOGEMENTS À LOUER

Ile St-Jean, 3 1/2, poêle, réfrigérateur, 4 1/2, 3 1/2 meublé. Immédiatement. 492-1854 (6déc. au 31janv.)

3 1/2 et 5 1/2, Ile St-Jean, très propres, 1er étage, 1 mois gratuit. Inf: 964-1294 (6,13,20,27)

Un mois gratuit, Ile St-Jean, 4 1/2 neufs, insonorisés, chauffage électrique, concierge. 450\$/mois, semi sous-sol, 425\$/mois. 471-7037, 492-4291 (6,13,20,27)

Terrebonne, sous-louer, 1er janvier, 4 1/2, 2e plancher, tapis, stores, 410\$/mois. 492-6616 (13,20)

Haut de duplex Vieux-Terrebonne, grand 5 1/2 neuf, avec balcon avant et arrière, stationnement et grand terrain. Secteur tranquille, libre immédiatement. 460\$/mois. 477-1233 (13,20)

Terrebonne, rue Piché, imm. 5 1/2, chauff. élect. locataire, entrée lav/sec., taxe d'eau incl., stat. ext. 328-2000, 667-8381, 668-1055, 471-4996 (13,20,27,3)

5 1/2 frais peinturé, très grand à 415\$/mois. Appelez Lyne 492-2878 (13 déc au 7 fév)

Ile St-Jean, 4 1/2, 400\$. Frais peint. Construction récente. 471-7701, 492-6933 (6,13,20)

Terrebonne, haut de duplex, 4 1/2, entièrement rénové, stationnement pour 2 voitures, cour, secteur paisible, près des services. 395\$/mois Pierre 968-0564, Jacques 492-5136 (13,20)

Terrebonne, sur l'île, 4 1/2 dans cinplex neuf, libre 1er janvier, 1 mois gratuit. 475\$/mois 471-6880, 666-1275 (6,13,20,27)

Région des Moulins, 3 1/2, 4 1/2, 6 1/2, neufs, très modernes. Libres immédiatement. Rendez-vous 471-1076 (20,27,10,17,24,31)

Terrebonne, 2132 boul. des Seigneurs ouest, construction neuve, 3 1/2 dans quadruplex, face au futur centre commercial, banque, Provigo, etc... 1 mois gratuit (20,27,10,17,24,31)

Lachenaie, triplex neuf, 5 1/2, tapis, chauffage électrique, occupation immédiate. 1 mois gratuit. 492-0890, 387-9691 (13,20)

Lachenaie, grand 3 1/2, avec salle à manger, propre, chauffé, installation laveuse/sécheuse, grand stationnement, grande cour, 1er plancher. Libre. 654-6930

Terrebonne, 1 1/2 à louer au 1er étage, meublé, bien situé, bien éclairé, laveuse/sécheuse comprises, place de stationnement. 666-9650 (13,20)

Place d'Orvilliers dans la Seigneurie de Terrebonne, beau 4 1/2 à louer, tapis mur à mur, stationnement à-vec prise. 471-8384 (20,27,10,17)

3 1/2 s-sol de duplex. Préférence personne seule et sérieuse. Libre 1/2/89. 492-1396 (20,27,10)

Un mois gratuit. Ile St-Jean, 155 Duchesneau, buanderie, concierge, système anti-voil, chauffage électrique, tranquillité, peinture fournie si nécessaire. 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 300\$, 355\$, 375\$, 400\$. 10\$ de moins pour semi sous-sol. 471-7037 (13,20,27)

Superbe 4 1/2 tapissé, tapis mur à mur, frais peint, micro-ondes, très bien situé. Construction récente. Pour sous-location. Rabais 440\$/mois pour 400\$/mois. Ile St-Jean Terrebonne. 1 mois gratuit. 964-1429, laissez message. (20,27)

LES BONNES ADRESSES

AUTOMOBILE

Alignement Terrebonne Inc.



MECANIQUE GÉNÉRALE
ALIGNEMENT - BALANCEMENT
FREINS - PNEUS

Bernard et Charles Gauthier

844 Léon Martel 471-9511
Terrebonne, Qué. J6W 2K3 471-9577

MENUISERIE

Bernard Gaudreault Enr.



SPECIALITÉS: ESCALIERS & RAMPES

FINITION INTÉRIEURE - EXTÉRIEURE
PORTES - FENÊTRES
PEINTURES - JOINTS

492-6955 ESTIMATION GRATUITE

PLANCHERS

Bur.: 471-2089

Rés.: 471-7426

Planchers M.R. Inc.

Entrepreneur en planchers de bois franc

Posage - Sablage
Finition plastique ou cristal

SPECIALITÉ

Vieux planchers remis à neuf

OUVRAGE GARANTI



L.P. PLANCHER ENR.

Sablage 492-5632
Posage
Réparation

Spécialité: teinture
Finition cristal
ou varathane
Nettoyage de tapis
Estimation gratuite

PAYSAGISTES

(514) 492-5951



Aménagement Paysagé Uni-Vert Enr.

REALISATION & ENTRETIEN D'AMÉNAGEMENT
POSE & TONTE DE GAZON
PLAN & CROQUIS

Estimation Gratuite
MICHEL GAGNON 2045, ARAGON
ST-LOUIS DE TERREBONNE
(QUÉBEC) J0N 1N0

243, ST-ANDRÉ, TERREBONNE — 471-3287
471-9101

CLARK FRERES

VIEUX PLANCHERS REMIS A NEUF
POSAGE • SABLAGE
ESTIMES GRATUITS



DENIS & ANDRÉ

MASTER CHARGE ET CHARGEX

ELECTRICITE

ANDRÉ CHAPLEAU INC.



Entrepreneur électricien
Spécialiste en chauffage
électrique

391, rue Saint-Pierre

TERREBONNE

471-4422



TÉL.: 474-2966



A. PERREAULT PAYSAGISTE ENR.

TERRE À GAZON ET JARDIN
PIERRE ET SABLE
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

1227 RUE DUPUIS MASCOUCHE, QUÉ. J7K 2T4

Posage
et
sablage
de plancher

Estimation
gratuite

Gilles Bourque Inc.
Mascouche

474-1141

SANTÉ

Shaklee

PROTÉINES VITAMINES
MINÉRAUX

L'être humain et le
produit en harmonie
avec la nature



Marylene et François
Collin

968-0163
TERREBONNE

Dist. Indépendant

IMPRIMERIE

Du plus petit au plus grand format
Du plus simple aux travaux quatre couleurs



IMPRIMERIE DES MANOIRS
INC.
231, RUE STE-MARIE, TERREBONNE
J6W 3E4
TEL: (514) 471-3536

Pour insertion d'une carte d'affaire dans cette page:

471-3719

Tarif spécial pour contrats de 13 semaines

TERRASSEMENT

LES SOLS CHAMPLAIN



DISTRIBUTEUR EN GROS ET DETAIL
DE TERRE NOIRE, TERRE MÉLANGÉE
SABLE ET PIERRES DE TOUS GENRES ETC.

Spécialité: terre mélangée

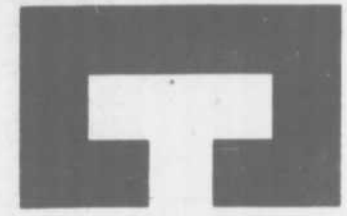
1195, Cabane Ronde, Mascouche

474-1189



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



SUCCURSALE TERREBONNE — 561, BOULEVARD DES SEIGNEURS — 471-4001

BOIS DES FILION

Terrains zonés résidentiels, idéal pour Duplex, triplex ou emplacement 1er ordre. M. Dumast 471-4001.

66,500\$: Idéal pour première maison, 3 chambres garage, propre, bien situé, rénovations récentes, à visiter. M. Dumast 471-4001.

CHERTSEY

39,500\$: Chalet d'été, beau terrain, accès au Lac Beauclac, pédalo, deuxième chalet sur le terrain. R. Favreau 471-4001.

LACHENAIE

78,500\$: Bungalow neuf, armoires en mélamine, 2 chambres, salon à l'étage, près de Terrebonne. D. O'Donnell 471-0805.



89,900\$: 6 chambres, sous-sol fini, grand terrain avec piscine, près de l'école, beau secteur. S. Chapleau 471-4001.

93,700\$: 1985, 4 papiers, 2 salles de bains, 3 chambres, terrain 52x124, près de Terrebonne. D. O'Donnell 471-0805.

99,900\$: Près de la route 40, à aires ouvertes, 2 chambres, bain Podium, puits de lumière, taxes 1,086\$. D. O'Donnell 471-0805.

107,500\$: Immense bungalow 1980 de 44x30 sur un terrain de 156x65 avec plus de 9 pièces et 5 chambres. C. Martin 471-4001.

112,000\$: Belle maison avec garage, 3 chambres marquetrie, 6,400 pi. ca., près de la 640 et 25, construction de qualité. M. Dumast 471-4001.

119,000\$: Split moderne, toit cathédrale, sous-sol fini, foyer au salon, garage, beaucoup d'inclus. S. Chapleau 471-4001.

119,500\$: Duplex, sous-sol fini, salle de séjour, garage détaché, près de toutes commodités. J. Bujold 471-4001.

123,500\$: 4 chambres, garage, piscine, je ne coûte pas cher de taxes, je suis très confortable! L. Béland 471-4001.



124,900\$: Split level moderne 1987, 9 pièces, garage, piscine hors-terre 21 pieds, terrain 7,911 pi. ca. J. Côté 474-4227 ou 471-4001.

129,900\$: Magnifique bungalow en briques de 42x32 sur un terrain de 146x69 et avec piscine creusée. C. Martin 471-4001.

Duplex: Limite de Terrebonne, près des services, 1x6 1/2 et 1x5 1/2, haut libre à l'acheteur, piscine creusée, revenu annuel: 5,000\$. M.V. Dagenais 471-4001.

Bungalow 1986, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, grand terrain, patio béton, beau secteur, taxes basses. C. Lavigne 492-1165.

LA PLAINE

18,500\$: Terrain sur coin de rue, site idéal pour construction prestigieuse, environ 21,000 pi. ca. Gilles Hamel 471-4001.

25,000\$: Montée Major et chemin Forest, 4 terrains à vendre à 25,000\$ chacun, s'agreduc. D. O'Donnell 471-0805.

LA PLAINE

32,900\$: Superbe terrain résidentiel de 2.5 arpents dans un secteur en développement, service d'aqueduc. C. Arseneau 471-4001.



39,900\$: Moins cher qu'un loyer: maison mobile sur solage, grandes pièces, terrain de 13,200 pi. ca. C. Arseneau 471-4001.

49,500\$: Maison mobile impeccable, belle décoration, terrain gazonné, paysager, clôture, secteur tranquille. L. Béland 471-4001.

50,000\$: Bungalow 2 chambres, secteur boisé et tranquille, gazonné, clôturé, cabanon; et plus. S. Ouellet 471-4001.

65,000\$: Split neuf, 2 chambres, cuisine moderne terrain inclus, garantie de l'A.P.C.H.Q. 5 ans. L. Béland 471-4001.

69,000\$ et 72,000\$: Constructions neuves incluant le terrain, modèles split, 2 chambres, choix de couleur par vous. L. Béland 471-4001.

79,900\$: Bungalow 3 chambres, garage, piscine, aspirateur, Franclin, grand terrain, paysager, sous-sol fini, tout brique. C. Lavigne 492-1165.

79,900\$: Bungalow construction neuve, 3 chambres, terrain 60x130, taxes basses 700\$, secteur tranquille. S. Chapleau 471-4001.

79,900\$: Québécoise, 2 chambres, armoires, planchers et escalier en chêne, aires ouvertes, très propre, à voir! Gilles Hamel 471-4001.

87,500\$: Québécoise 1982, 6 chambres, sous-sol fini, piscine creusée, garage, paysager, clôturé, équipée. Gilles Hamel 471-4001.



89,900\$: Split level 1988, 4 pièces, aires ouvertes, armoires mélamine, terrain 12,320 pi. ca. J. Côté 474-4227 ou 471-4001.

89,900\$: Bungalow, façade briques, construction 1985, superbe décoration, terrain 14,914 pi. ca., arbres matures. M.V. Dagenais 471-4001.

93,900\$: Bungalow 1987, 4 chambres, armoires mélamine, bain tourbillon, patio, base de foyer, garage détaché. Gilles Hamel 471-4001.

94,900\$: Bungalow 1988, toit cathédrale, armoires mélamine, superbe, très bien éclairé, construction supérieure, terrain 70x123. J. L'Écuyer 471-4001.

95,000\$: Québécoise, pierre avec foyer, armoires chêne, plancher bois franc, entrée double pavée, piscine neuve. J. L'Écuyer 471-4001.

98,500\$: Bungalow 1988, moderne, aires ouvertes, aspirateur central, armoires mélamine, plancher chêne, à voir! Gilles Hamel 471-4001.

112,500\$: Vous recherchez du moderne, split 3 chambres, garage, armoires chêne, terrain 15,525 pi. ca., superbe. M.V. Dagenais 471-4001.

115,000\$: Bungalow 7 pièces, 4 chambres, sous-sol fini avec cuisine et salle de bains, garage, grand terrain. J.G. Richer 964-1569.

124,500\$: Vive la tranquillité superbe canadienne, terrain 20,000 pi. ca., garage double, propriété à revenus. R. Simard 665-1601.

Une bonne occasion d'investir, bungalow sur coin de rue, piscine hors-terre, 2 foyers, cuisine moderne, à voir! M. Dagenais 471-4001.

MASCOUCHE

69,000\$: Bungalow 31x41, garage, 3 chambres, 8 pièces vivoir, impeccable, terrain de plus de 15,000 pi. ca., à ne pas manquer. L. Long 471-4001.

76,000\$: Bungalow 79, 5 pièces, sous-sol fini, combustion lente, garage 28x16, terrain 9,101S. D. O'Donnell 471-0805.

78,000\$: 3 chambres, garage, armoires chêne, Franklin, salle de lavage, immense terrain, près de la route 25, à voir! C. Lavigne 492-1165.

78,500\$: Bungalow tout brique, garage, piscine creusée, terrain 63x125, paysager professionnel, taxes 654\$. R. Simard 665-1601.

79,500\$: Bungalow détaché 1985, 3 chambres, 2e salle de bains, taxes 1,380\$. D. O'Donnell 471-0805.



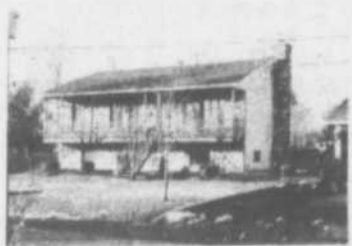
79,900\$: Bungalow 1985, grandes pièces, armoires en pin, superbe terrain de 100x100 clôturé, près de 640 et écoles. C. Arseneau 471-4001.

87,000\$: Split, 3 chambres, superbe armoires en chêne, plancher en céramique, taxes basses, beau secteur. D. Chapleau 471-4001.

87,500\$: Beau bungalow, 2 chambres, belle cuisine mélamine, sous-sol semi-fini, terrain clôturé, beau patio, à voir! R. Favreau 471-4001.

89,900\$: Secteur paisible, joli bungalow avec garage, 3 chambres, possibilité bachelier, faut voir! R. Simard 665-1601.

89,900\$: Magnifique split level 1987, 40x34, clôturé, asphalté et gazonné, taxes seulement 1,262\$. C. Martin 471-4001.



107,500\$: Superbe québécoise 1982, 4 chambres, garage détaché 24x26, terrain 13,835 pi. ca., piscine, près 640 et écoles. M. Pépin 471-4001.

119,900\$: Prestigieuse et fonctionnelle, secteur recherché, garage, foyer, paysager, faut voir! G. Bélanger 471-4001.

125,500\$: Superbe bungalow de qualité à 4 papiers, 2 portes patio, toutes les pièces sont finies avec goût. D. O'Donnell 471-0805.

179,900\$: Prestigieuse, secteur recherché, très moderne, piscine creusée, 2 foyers, paysager, faut voir! G. Bélanger 471-4001.

Où! Arrêtez de chercher, cette résidence est pour vous, split, foyer, piscine creusée, impeccable. M. Dagenais 471-8607.

15c le pied, vente en bloc, terrain 2,300,000 pi. ca., pour éventuel projet résidentiel, près du boul. Ste-Marie. J. Bujold 471-4001.

MIRABEL

74,500\$: Joli bungalow 3 chambres, thermo-pompe, plancher chêne, lave-vaisselle, piscine, aspirateur, à voir! M.V. Dagenais 471-4001.

MONT-LAURIER

27,900\$: Jolie maison, beau secteur, planchers bois franc, armoires chêne, grand terrain, idéal pour jeune famille. G. Bélanger 471-4001.

MONTREAL-NORD

Propriété style ancestrale 1750, convertie en triplex avec 3 garages, grand terrain, bord de l'eau. J.G. Richer 964-1569.

STE-ANNE-DES-PLAINES

89,900\$: Bungalow paysager, piscine hors-terre 21', cabanon, foyer, armoires de frêne et mélamine, impeccable. M. Dagenais 471-8601.

139,000\$: Maison campagne, superbe, 54x28, paysager, moderne, Hôt avec Jenn-air, grandes pièces, 2 salles de bains. G. Bélanger 471-4001.

ST-CALIXTE

40,000\$: Chalet meublé, près du Lac Duffy, terrain 20,000 pi. ca., poêle Franklin, beaucoup d'inclus. S. Ouellet 471-4001.

STE-ÉMILIE-DE-L'ÉNERGIE

36,500\$: Chalet hivernisé au bord de la rivière Noire, près des sites de chasse et pêche. S. Ouellet 471-4001.

ST-ESPRIIT

69,500\$: Maison ancestrale, 3 chambres, garage, électricité refaite, au coeur du village, permis de commerce. C. Lavigne 492-1165.

Duplex: Construction 1910, style victorien situé au coeur du village et au bord d'une rivière. D. O'Donnell 471-0805.

ST-FRANÇOIS

59,900\$: Petit cottage sur coin de rue rénové, 2 chambres à coucher, sous-sol de service près de la 25, à 10 minutes de Montréal. M. Dagenais 471-4001.

74,500\$: Boul. des Mille Îles, près de la route 25, coin de rue, 14,400 pi. ca., bon grand garage isolé, maison à rénover. J. Bujold 471-4001.

ST-LIN

27,900\$: Cottage style suisse, possibilité de convertir en duplex, bon pour bricoleur. D. O'Donnell 471-0805.

45,000\$: Boutique de vêtements pour femmes & enfants, situé au centre de St. Lin, vendu avec équipement et inventaire. J. L'Écuyer 471-4001.



54,900\$: Maison modulaire, sous-sol de 8 pieds, 3 chambres, combustion lente, superbe terrain, situé à 5 minutes du village. C. Arseneau 471-4001.

79,900\$: Bungalow 9 1/2 pièces, loué 300\$ et 1x3 1/2 au propriétaire, terrain 79,910 pi. ca., garage 18x30. J. L'Écuyer 471-4001.

89,900\$: Bungalow 1982, style ranch, garage détaché 24x14, piscine, terrain 38,380 pi. ca., boisé à l'arrière. L. Long 471-4001.

Superbe ferme de 4.5 arpents, avec un magnifique cottage, une grande de 36x43 et en plus, un lac à truite. L. Long 471-4001.

Terrain résidentiel à ville Des Laurentides et à Laval-Ouest: Domaine Valmon à St-Lin. J.G. Richer 964-1569.

ST-LOUIS DE TERREBONNE

80,000\$: Bungalow rénové, 4 chambres, armoires mélamine, 2 salles de bains, air conditionné, à voir absolument. L. Béland 471-4001.

91,000\$: Beau split bien équipé, foyer, aspirateur central, piscine, cabanon et plus... 3 chambres, sous-sol fini, impeccable. M. Dumast 471-4001.

92,000\$: Maison moderne, 3 chambres, salon avec foyer, piscine, grande qualité de finition et décoration, à voir! M. Dumast 471-4001.

119,500\$: Bungalow 3 chambres, beau terrain, bachelier au sous-sol, foyer brique, bien situé un bon achat. R. Favreau 471-4001.

129,900\$: Québécoise, piscine creusée, garage, 3 chambres, foyer, bain tourbillon, lave-vaisselle, cabanon. S. Ouellet 471-4001.



Cottage jumelé, 3 chambres, marquetrie, plancher de la cuisine en céramique, piscine, cabanon, etc... D. Chapleau 471-4001.

3 chambres, sous-sol fini, foyer, chambre froide, patio grillagé, grand terrain, secteur paisible. C. Lavigne 492-1165.

5 logements sur très grand terrain, bien situé, achetez avant janvier pour occupation d'un 5 1/2 en juillet. C. Lavigne 492-1165.

Construction 1987 avec bachelier, coin de rue, armoires en mélamine, modèle unique, secteur très recherché. S. Chapleau 471-4001.

Grande maison de prestige sur 11,000 pi. ca., si vous cherchez une propriété remarquable, elle vous intéressera. M. Dumast 471-4001.

Split level bien paysager, sous-sol terminé, aspirateur central, système d'alarme, taxes basses, à voir! M. Dagenais 471-4001.

Joli bungalow moderne, 3 chambres sur le même niveau, bain tourbillon, cuisine blanche, taxes basses, à voir! M. Dumast 471-4001.

TERREBONNE

59,900\$: À qui la chance? Idéal pour première maison, bungalow, toit, isolation, fenêtres et revêtement refaits, 2 chambres. M.V. Dagenais 471-4001.

89,900\$: Bungalow 1973, 25x38, 3 chambres, façade en brique blanche avec 4 colonnes près centre commercial. C. Martin 471-4001.

89,900\$: Dépanneur avec inventaire, chiffre d'affaires 350,000\$, loyer seulement 450\$, secteur de choix. L. Long 471-4001.

LOGEMENTS À LOUER

5 1/2 pièces, très grand, très propre, duplex 2e étage, entrée intérieure avec stationnement privé, accès à la cour arrière, libre maintenant. Prix 475\$/mois. 471-8222 ou 471-2139

2 1/2 à Terrebonne à louer, meublé, chauffé. 300\$/mois. Inf: 471-1727 (20,27)

Terrebonne, Ile St-Jean 4 1/2, construction neuve libre immédiatement. 525\$ et 475\$. 492-5045 soir, 471-8791 jour. (20,27,10,17)

A deux minutes des Galeries de Terrebonne, très luxueux 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, dans secteur recherché. 471-6608, 964-0586.

St-Louis, haut de bungalow neuf, 3 chambres à coucher, moderne, porte patio, cour, stationnement. 600\$. 471-6608, 964-0586

4 1/2 à louer, 370\$/mois rue St-Louis à Terrebonne. 664-1392

LOCAUX À LOUER

Espace de bureau à louer pour professionnel à Terrebonne, au-dessus du centre médical St-Louis. (514) 471-6740 (04oct-20 déc.)

Local à sous-louer, superficie 30x50, 550\$. 471-9941 (13,20,27)

Local à louer dans le Vieux-Terrebonne, 800 p.c., pour bureaux, boutique ou garderie. 492-5761 (20,27,10,17)

OFFRES D'EMPLOI

Si vous êtes âgés entre 16 et 24 ans, ayant quittés l'école et à la recherche d'un emploi, veuillez contacter M.A.J.I.E. 16-24 au 492-0088 (29 mars 88 au 28 février 89)

SECRETARIE-RECEPTIONNISTE: Recherchons une secrétaire-réceptionniste bilingue avec expérience. Les personnes intéressées devront adresser leur curriculum vitae avant le 9 janvier 89 à Autobus Terrebonne Inc., 343, Chemin des Anglais, Mascouche. J7L 3P8 Denis Cyr. (6-13-20-27)

Jeune femme environ 30 ans, pour serveuse-cuisinière, travail de jour, environ 25-30 heures/semaine. 1895, boul. St-Charles, Lachenaie. 471-2128 (13-20-10-17)

Tu veux participer à un programme «travaux communitaires»? Tu aimerais acquérir de l'expérience auprès des personnes ayant des problèmes psychologiques. Tu bénéficies d'aide sociale. Tu as moins de 30 ans. Tu auras droit à une allocation supplémentaire. Contacte ton agent d'employabilité au Centre Travail Québec ou Lili Bellierose à 492-5133 (13-20)

SERVICES IMMOBILIERS

Help-U-Sell NS. MD
Courtier immobilier



À toute la population de la région des Moulins nous tenons à souhaiter une Heureuse période des Fêtes et une très Bonne Année 89.

L'équipe immobilière

Help-U-Sell NS

955 boul. des Seigneurs, suite 22
Terrebonne (Qc) J6W 3W5

492-2222

Jacques Morin
directeur

MAISONS À VENDRE

À vendre par le propriétaire. Assisté par

Help-U-Sell NS

Courtier immobilier 492-2222. Bungalow neuf, près de toutes commodités, puits de lumière dans SDB, paysager. 497 O'Diana est, Lachenaie. \$99,900.

À vendre par le propriétaire. Assisté par

Help-U-Sell NS

Courtier immobilier 492-2222. Bungalow immense, environnement de gr. classe, 12 pièces bain tourb., garage porte électr. 2 foyers, piscine creusée chauffée. 884 de Boisbouscache, Lachenaie. \$295,000.

À vendre par le propriétaire. Assisté par

Help-U-Sell NS

Courtier immobilier 492-2222. Terrain rue Paradis, près de Montée Gagnon, 150x112 (16,800 p.c.) \$15,000.

À vendre par le propriétaire. Assisté par

Help-U-Sell NS

Courtier immobilier 492-2222. Bungalow, beaucoup d'inclus, piscine, comb. lente, 3 c. à c. 2774 Chauvette, Mascouche. \$85,000.

À vendre par le propriétaire. Assisté par

Help-U-Sell NS

Courtier immobilier 492-2222. Vrai petit château 81, 9 pièces, 2 foyers, piscine, paysagement fleur, arbre mature. 2592 Lemans, Mascouche. \$94,900.

À vendre par le propriétaire. Assisté par

Help-U-Sell NS

Courtier immobilier 492-2222. Bungalow 86, près de toutes commodités, beaucoup d'inclus. 3839 de Chimay, Terrebonne (St-Louis). \$120,000.

À vendre par le propriétaire. Assisté par

Help-U-Sell NS

Courtier immobilier 492-2222. Bungalow grand terrain, gr. stationnement, garage, pavé, clôture. 190 Marie-Josée, Terrebonne (St-Louis). \$104,000.

À vendre par le propriétaire. Assisté par

Help-U-Sell NS

Courtier immobilier 492-2222. Bungalow 77, aspirateur central radio, intercom, 3 c. à c./1, garage. 512, place Kennedy, Mascouche. \$89,000.

À vendre par le propriétaire. Assisté par

Help-U-Sell NS

Courtier immobilier 492-2222. Bungalow, 3 c. à c., plancher parqueté, armoire de chêne, garage, coin tranquille. 1311 Des Prés, Mascouche. \$88,000

IMMOBILIERI



RE/MAX
des Mille-Iles Inc.
Courtier

Gaston Boucher

conseiller en investissement immobilier

Aimeriez-vous connaître la valeur de VOTRE PROPRIÉTÉ ?
ou
trouver rapidement la maison DE VOS RÊVES ?
Je suis toujours disponible POUR VOUS

BUR.: 471-5503 RÉS.: 471-1913

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

Cette période de réjouissances de fin d'année nous permet de faire halte et de nous souvenir des cordiales relations que LE PERMANENT, son directeur, ses agents et son personnel ont entretenus avec sa distinguée clientèle que nous remercions chaleureusement pour sa collaboration.

Joyeux Noël

Bonne et heureuse année

Nicole Bernier, directrice

MULTEC INC.
COURTIER EN IMMEUBLES

933, St-Michel
Terrebonne, Qc
J6W 3Y7

À VENDRE
471-1300



LORRAINE BOYER



JOHANNE POULIN

À tous ceux que nous avons eu l'honneur de servir et à toute la population de la région...

**JOYEUX NOEL !
BONNE, HEUREUSE
ET PROSPERE ANNEE !**

TRUST GENERAL Le plus courtier

PIERRE PICOTTE
Pour un service fiable et efficace
Composez:
Rés.: 474-5747
Bur.: 687-6780

Terrebonne, bungalow, 2 c. à c., armoires mélamine, rampe en chêne. 73,900\$. Inf.: Pierre Picard 471-2818 (13-20)

À vendre par le propriétaire. Assisté par **Help-U-Sell** NS
Courtier immobilier 492-2222. Bungalow, 3 c. à c., foyer, pavé, clôture, beaucoup d'inclus 2611 de Vigny, Mascouche. \$98,200.

À vendre par le propriétaire. Assisté par **Help-U-Sell** NS
Courtier immobilier 492-2222. Bungalow, grand terrain, gr. stationnement, garage, pavé, clôture. 190 Marie-Josée, Terrebonne (St-Louis). \$115,000.

À vendre par le propriétaire. Assisté par **Help-U-Sell** NS
Courtier immobilier 492-2222. Bungalow, grand terrain, gr. stationnement, garage, pavé, clôture. 190 Marie-Josée, Terrebonne (St-Louis). \$115,000.

À vendre par le propriétaire. Assisté par **Help-U-Sell** NS
Courtier immobilier 492-2222. Bungalow, platond cathédrale, foyer, 3 c. à c., même plancher. 918A Labelle, Terrebonne (St-Louis). \$120,000.

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier



Jeannine Bujold
471-4001

Avec LE PERMANENT depuis 9 ans

Je remercie ma distinguée clientèle pour son appui et lui souhaite ainsi qu'à toute la population un JOYEUX NOEL et une BONNE, HEUREUSE ANNEE



IMMOBILIER



À vendre par le propriétaire. Assisté par **Help-U-Sell** NS
Courtier immobilier 492-2222. Bungalow 87, 3 c. à c., armoire en mélamine, patio bois traité, gazonné, clôture. 3145 Florence, Terrebonne (St-Louis). \$88,000.

À vendre par le propriétaire. Assisté par **Help-U-Sell** NS
Courtier immobilier 492-2222. Bungalow, garage avec 2e étage, grande salle familiale finie au S/S avec foyer naturel. FAUT VOIR. 4149 de la Marinière, Terrebonne (St-Louis). \$119,000.

ABCO
2000
COURTIER

**POUR VENDRE
OU
ACHETER**

MARCEL GÉLINAS
471-3018
DIANE CARON
471-3018

À nos clients pour leur collaboration en 1988, ainsi qu'à toute la population de la région Rive-Nord nos meilleurs vœux de **JOYEUX NOËL** **BONNE ET HEUREUSE ANNÉE**

TERREBONNE (ST-LOUIS): Bung. 3 c. à c., ensemble de cuisinière, four, plaque, lave-vaisselle; aspir. central. Piscine 27' h.t. Taxes \$1336. Prix \$89,900.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Bung. 1987, 3 c. à c., arm. mél./chêne. Système alarme, ventilateur. Taxes \$1,401. Prix \$93,900.

LA PLAINE: Très joli bungalow 88. Garage, 2 c. à c., sortie au sous-sol. Beaucoup d'extras, asp. central, 2 ventilateurs, lave-vaisselle. Prix \$87,900.

LA PLAINE: Bung. 87, 4 c. à c., comb. lente, asp. central, isolation supérieure. Taxes \$1,344. Prix \$109,900.

LA PLAINE: Grand bung. 77, garage, 5 c. à c., niveau 1 loué \$400/m. Très propre. Taxes \$1,157. Prix \$139,900.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Super bung. 87, très spécial. Garage, 2 c. à c. Piscine h.t. 27', etc. Taxes \$2,132. Prix \$129,900.

LA PLAINE: Canadienne 83, 4 c. à c. Thermo-pompe, piscine 24' h.t. Foyer. Taxes \$1,411. Prix: \$99,900.

DOMAINE LACHENAIE: Bung. 71, garage arrière, abri d'auto, 3 c. à c. Piscine h.t. 18'. Grand terrain. Taxes \$1228. Prix: \$79,900.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Magnifique cottage 1985, 4 c. à c. Garage, sous-sol loué \$425/mois. Permis de bureau. Piscine h.t. 21'. Taxes \$2,398. Prix \$129,900.

LA PLAINE: Super bung. Maison de rêve 1988, 3 c. à c. Garage, bain tourbillon dans ch. à coucher, plaque, four micro-ondes, lav. vais. Thermo-pompe. Taxes \$998. Prix \$139,900.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Coquet bung. 85, 2 c. à c. Foyer. Piscine 24' h.t. Taxes \$2,130. Prix: \$117,900.

LACHENAIE (TERREBONNE): Bung. 1973, tout brique, garage, 3 c. à c. Franklin. Taxes \$1,335. Prix \$104,900.

TERREBONNE (ST-LOUIS): Bung. brique, 2 garages, 3 c. à c. Thermo-pompe, foyers, jenn-air, asp. central, intercom. Taxes \$1449. Prix: \$99,900.

TERREBONNE: Joli bung. 78. Très propre, 5 c. à c., cuisine moderne, thermo-pompe, piscine 15' h.t. Taxes \$1,848. Prix \$102,900.

LA PLAINE (LAC ANDRÉ): Magnifique bung. 88, 2 c. à c., plaque chauff., four enc., lav. vais. Bain tourb. Taxes \$513. Prix \$109,900.

LACHUTE (LAKEFIELD): Terrain 50,000 pl. car. Bord de l'eau. Taxes \$237. Prix: \$18,500.

937, BOUL. DES SEIGNEURS
471-3018

TRUST GENERAL

Une compagnie fiable, un agent disponible et efficace!

Téléphonez:

Rés.: 471-3209
Bur.: 667-3333 **NICOLE FORGET**



l'achat
immobilier

À nos clients,
À nos amis,
À la population de la région,

Joyeux Noël
Heureuse Année

Gérald Thuot
471-2727

L'Entraide d'Établissement
COURTIER

500 BOUL. DES SEIGNEURS TERREBONNE QC 471-2727



RE/MAX
des Mille-Îles inc.
courtier immobilier indépendant

MICHELINE CYR-FORTIN
RÉS.: 477-6259 BUR.: 471-5503



RE/MAX des mille-îles inc.
courtier

990 boul. des seigneurs terrebonne J6W 1V1
(514) 471-5503

#1 au Québec et au Canada



COIFFEUSE, C'EST VOTRE CHANCE!

Profitez de cette occasion! Un commerce à votre portée, avec votre logement. Pas de local à défrayer. Très avantageux. Coin de rue très bien situé. Bonne clientèle. Contactez-moi pour plus de détails.

LES IMMEUBLES INTER-METRO
L.L. INC.
Courtier en immeubles




Meilleurs vœux pour un très Joyeux Noël à tous!

MARIE R. VINCELLI
471-1786



RE/MAX
des Mille-Îles inc.
courtier immobilier indépendant

« Joyeux Noël »
Meilleurs vœux de santé, bonheur et prospérité à tous pour la nouvelle année.

GASTON BOUCHER
471-1913
Bureau: 471-5503

RE/MAX
des Mille-Îles inc.
courtier immobilier indépendant

POUR VOTRE TRANSACTION IMMOBILIÈRE:
Appelez **MICHELLE VEZINA**
471-5503



RE/MAX des mille-îles inc.
courtier

990 boul. des seigneurs terrebonne J6W 1V1
(514) 471-5503

#1 au Québec et au Canada

RE/MAX
des Mille-Îles inc.
courtier immobilier indépendant

POUR MIEUX VOUS SERVIR:




JULES PARÉ
471-7616

ABCO
2000
COURTIER

MLS

THERÈSE D'AMOURS 492-2929
GINETTE BERGERON 492-2929
GUY TREMBLAY 474-1929





Pour la période des Fêtes, que chacun respire la joie et l'amour. Que la paix se fasse entre tous!

Nos meilleurs vœux de Bonheur pour la Noël et la Nouvelle année.

Merci à nos clients et amis pour leur appui cette année.



RAOUL CHARTRAND
COURTIER EN IMMEUBLES F.R.I.

471-8722
471-1536

INSCRIVEZ
MLS

FERMES

Terrebonne: 26 arpents dont une partie dézonnée. Bungalow. Grange 27x72.

Mascouche: 70 arpents. Façade St-Henri et ruelle Philippe Ouest. Grange. VENDU chaque côté de la route 25 avec sortie.

LA PLAINE

Bungalow 8 pces, 3 c. à c. Sous-sol fini. Piscine accessible de la galerie en bois traité.

LACHENAIE

Terrain commercial de 1,452 pl. car. sur nouveau chemin des Anglais, près chemin Gascon.

MASCOUCHE

Terrain commercial. 36,800 pl. car. sur chemin des Anglais. Avec maison.

Terrain résidentiel de 7,500 pieds carrés.

Montée Gascon. Bâtisse commerciale en brique 50x60, avec structure d'acier. Terrain 30,583 pieds carrés.

TERREBONNE

Maison 7 pièces, paysager, centre de Terrebonne. Avec garage 35x45, 2 étages. Sur 2e terrain de 55x140: à construire, il y a piscine creusée arrière du terrain.

Terrain commercial, rue St-Louis. Superficie 7,278 pl. car.

Centre de Terrebonne: Très beau bungalow avec très bon fini et bel aménagement.

RE/MAX UNIS INC. — REPENTIGNY
491, Notre-Dame est — Suite 201

LACHENAIE — À LOUER
« LES PROMENADES LE SIEUR DE LACHENAIE »
1375, boul. de l'Industrie

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
Pour commerces de tous genres, bureaux
Occupation: 1er mai 1989

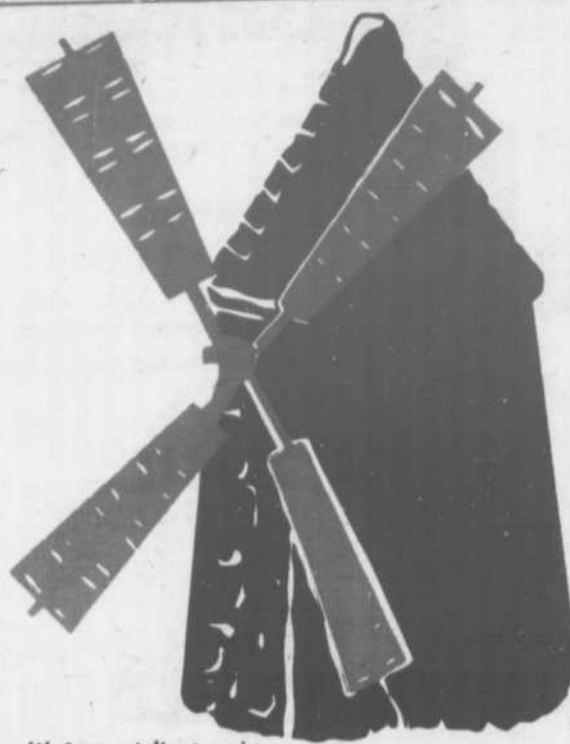
MICHELLE PETITCLERC — CLAUDE FERLAND
585-9500 — 585-5899 — 581-3790



HÔTEL RESTAURANT

SALLES DE
RÉCEPTION
ET
SERVICE
DE TRAITEUR

M des Moulins



RÉSERVEZ DÈS
MAINTENANT
POUR VOS PARTYS
DE NOËL
JUSQU'À
500 PERSONNES

56 CHAMBRES RÉGULIÈRES
6 SUITES DE LUXE
2 SUITES NUPTIALES DE LUXE

• Cuisine gastronomique • Tables d'hôte midi et soir
• 4 salles de réception • 4 salons-conférences

56 CHAMBRES RÉGULIÈRES
6 SUITES DE LUXE
2 SUITES NUPTIALES DE LUXE

UN VENT DE RAFFINEMENT POUR LE PALAIS ET
UN FIN REFUGE POUR LES AMOUREUX AVERTIS



DÎNER GALA AU REVOIR 88, BIENVENUE 89!

Rillettes
de saumon fumé ou
Terrine de faisan
aux pistaches

La chaudière de
pétoncles et crevettes

Le petit pain
de brochet à l'arôme
de Provence ou
La salade d'endives
et de cresson

Le sorbet au melon
et poivre rose

Le pavé de boeuf
Chabichou ou
Les médaillons
de veau au basilic

Le feuilleté
du Nouvel An ou
Le succès
aux noisettes
1/2 bouteille
de champagne
par personne

\$59⁹⁵



L'ÉQUIPE
DE L'HÔTEL
DES MOULINS
VOUS SOUHAITE
LEURS
MEILLEURS VOEUX !

1425 Chemin Gascon, Terrebonne

477-9434